ES MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

EN OWNER'S AND INSTALLATION MANUAL

FR MANUEL DE L'UTILISATEUR ET D'INSTALLATION

PT MANUAL DO UTILIZADOR E INSTALAÇÃO

IT MANUALE DI UTENTE E INSTALLAZIONE



# UNIDAD INTERIOR CONDUCTO
# I. U. DUCT | U. I. CONDUITE
# U. I. DUTO | U. I. CONDOTTO

# PREMIUM R32

## HTW-DI-052PRER32 I HTW-DI-071PRER32
## HTW-DI-105PRER32

Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto.
Please, read carefully this manual before using the product.
Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions.
Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento.
Per favore leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto.

Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie

ESPAÑOL

# MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

UNIDAD INTERIOR CONDUCTO

# PREMIUM R32

HTW-DI-052PRER32 I HTW-DI-071PRER32
HTW-DI-105PRER32

# Contenido


**Precauciones de Seguridad ..... 1**

**Operación segura de refrigerante flamable ..... 6**

Requisitos de calificación para la instalación y el hombre de mantenimiento ..... 6
Notas de la instalación ..... 6
Notas de mantenimiento..... 6
Operación segura de refrigerante flamable .....7
Soldar .....7
Llenado del refrigerante .....7
Instrucciones de seguridad para transporte y almacenamiento .....7

**Ubicación de la instalación y asuntos que requieren atención..... 8**

Cómo seleccionar la ubicación para la instalación de la unidad interior .....8
Cableado eléctrico .....8
Requisitos de puesta a tierra .....9
Esquema de la unidad y piezas principales .....9
Precauciones de seguridad para la instalación y reubicación de la unidad .....10
Accesorios para la instalación .....11

**Instrucciones instalación ..... 12**

Esquema Planos de dimensiones de la unidad interior .....12
Requisitos de dimensión en el espacio de la instalación de la unidad interior .....13
Instalación de la unidad interior.....13
Instalación de la tubería de conexión .....15
Instalación de la manguera de drenaje .....18
Instalación del conducto ..... 20
Instalación del filtro ..... 22
Cableado eléctrico ..... 23
Instalación del control cableado .....25

**Prueba funcionamiento ..... 26**

Prueba de funcionamiento y pruebas ..... 26
Condiciones de trabajo nominal ..... 27
Dirección de unidad interior encuesta ..... 27

**Análisis de errores ..... 28**

**Mantenimiento..... 29**




Esta marca indica que este producto no debe desecharse con el resto de residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por el vertido incontrolado de residuos, reciclar responsablemente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo utilizado, por favor utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la tienda donde se compró el producto. Pueden tomar este producto para el reciclado seguro para la protección del medio ambiente.

**R32:675**

# Precauciones de seguridad

Por favor, lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar la unidad.


Aparato lleno de gas inflamable R32.


Antes de usar el aparato, lea el manual del propietario en primer lugar.


Antes de instalar el aparato, lea el manual de instalación en primer lugar.


Antes de reparar el aparato, lea el manual de servicio en primer lugar.

Las ilustraciones de este manual pueden ser diferentes con los objetos materiales, por favor refiérase a los objetos materiales de referencia.

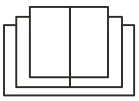
## El refrigerante

Para comprender la función de la unidad de aire acondicionado, un especial de refrigerante circula en el sistema. El refrigerante usado es el fluoruro de R32, el cual está especialmente limpia. El refrigerante es inflamable y inodorous. Además, se pueden lleva a la explosión bajo ciertas condiciones. Pero la inflamabilidad del refrigerante es muy baja. Se puede prenderse solamente por el fuego.

En comparación con los refrigerantes comunes, R32 es un refrigerante nonpolluting sin ningún daño al ozonosphere. La influencia sobre el efecto invernadero es también menor. R32 tiene muy buenas características termodinámicas que conducen realmente a una alta eficiencia energética. Las unidades, por lo tanto, necesitan menos relleno.

### Advertencia:

No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, distintas a las recomendadas por el fabricante. La reparación debe ser necesaria, póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano.
Las reparaciones efectuadas por personal no cualificado puede ser peligroso.
El aparato deberá almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición de funcionamiento continuo. (Por ejemplo: llamas, un aparato de gas o un calentador eléctrico de funcionamiento.) No lo perfore ni lo queme.
Aparato serán instalados, operados y almacenados en una habitación con una superficie más grande que "X" m2 (véase la Tabla 1). (Sólo se aplica a dispositivos que no son aparatos fijos)
Aparato llenos de gas inflamable R32. Para las reparaciones, siga estrictamente las instrucciones del fabricante.
Ser conscientes de que los refrigerantes no contienen olor.
Leer el manual del especialista.



# Precauciones de seguridad

*Lea atentamente este manual antes de usar y usarlo correctamente, como se indica en este manual .*

**Por favor, especialmente tomar nota de las siguientes dos símbolos:**



**¡ADVERTENCIA!**

Esto indica un funcionamiento incorrecto que puede llevar a víctimas humanas o lesiones graves.



**¡PRECAUCIÓN!**

Esto indica un funcionamiento incorrecto que Llevar a víctimas humanas o lesiones graves.

## AVISO A USUARIO

**Este dispositivo puede ser usado por niños menores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de conocimiento y experiencia, si se les ha dado la supervisión o instrucción acerca del uso del aparato en una manera segura y entender los riesgos involucrados.**

**Los niños no podrán jugar con el aparato.**

**Limpieza y mantenimiento del usuario no será hecha por los niños sin supervisión.**

**La capacidad total de las unidades interiores que se ejecuta al mismo tiempo no puede exceder el 150% de las unidades exteriores, de lo contrario, el efecto de enfriamiento (o calefacción) de cada unidad interior serían escasos.**

**El interruptor de alimentación principal en 8 horas antes de iniciar la unidad, útil para un inicio exitoso.**

**Es un fenómeno normal que el ventilador de la unidad interior seguirá funcionando durante 20~70 segundos después de que la unidad interior recibe la señal de "stop" para hacer pleno uso de tras-calor para la siguiente operación.**

**Cuando los modos de ejecución de las unidades interiores y exteriores conflicto, estará indicado en la pantalla del control cableado en cinco segundos y luego la unidad indooor se detendrá. En este caso, se puede volver a la normalidad mediante la armonización de sus modos de ejecución: el modo de refrigeración es compatible con el modo de deshumidificación y el modo ventilador puede ir con cualquier otro modo excepto el modo de calefacción. Si falla el suministro de energía cuando la unidad está en funcionamiento, entonces la unidad interior enviará la señal de "arranque" a la unidad exterior tres minutos más tarde, después de la recuperación de energía.**

# Precauciones de seguridad

**Durante la instalación, la comunicación por cable y el cable de alimentación no debe ser trenzados juntos, sino separados por un intervalo de al menos 2 cm. De lo contrario, es probable que la unidad para ejecutar de forma anormal.**

**Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, o la falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no reproducir con el aparato.**

**El aparato deberá ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado.**

**Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado para evitar situaciones de peligro.**

# Precauciones de seguridad

## ⚠ ¡ADVERTENCIA!

**La instalación debe estar comprometido con el centro de servicio designado, de lo contrario provocará fugas de agua, descargas eléctricas o incendios, etc...**

**Instale la unidad en un lugar donde es lo suficientemente fuerte como para soportar el peso de la unidad, de lo contrario, la unidad podría caerse y causar lesiones o la muerte.**

**El tubo de drenaje debe ser instalado como se indica en el manual para garantizar el correcto drenaje, entretanto, deben ser aislados para impedir la condensación.**
**De lo contrario la instalación incorrecta podría ocasionar fugas de agua y moje las pertinencias que se encuentren en la habitación.**

**No utilice ni coloque ninguna sustancia inflamable, combustible o nociva junto a la unidad.**

**En virtud de la ocurrencia de un error (como el olor a quemado, etc.), por favor, cortar el suministro de energía principal de la unidad.**

**Mantener una buena ventilación en la habitación para evitar el déficit de oxígeno.**

**Nunca inserte el dedo o cualquier otro objeto en la rejilla de entrada/ salida de aire.**

**Por favor tenga en cuenta la estructura de soporte de la unidad para ver si está dañado durante el largo período de uso.**

**No colocar nunca la unidad y póngase en contacto con el agente de ventas o al personal de instalación profesional para la reparación o la reubicación de la unidad.**

**El personal no profesional se prohíbe desmontar del cuadro eléctrico debido a la alta tensión de la unidad exterior.**

**Un interruptor de desconexión de todos los polos con una separación de contactos de 3 mm como mínimo en todos los polacos deben estar conectados en el cableado fijo.**

# Precauciones de seguridad

## ⚠ ¡PRECAUCIÓN!

**Antes de iniciar la instalación, compruebe si la fuente de alimentación se corresponde con el requisito especificado en la placa y verificar también su seguridad.**

**Antes de utilizar la unidad, compruebe si las tuberías y el cableado son correctos para evitar fugas de agua, fugas de refrigerante, descargas eléctricas o incendios, etc.**

**La principal fuente de alimentación debe estar conectado a tierra para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no conecte nunca este cable de tierra a la tubería de gas agua corriente tubo, aligerar la varilla o cable de tierra del cable de teléfono.**

**Apague la unidad después de que se ejecuta al menos cinco minutos, de lo contrario, su vida útil se reducirá.**

**No permita que los niños utilizar esta unidad.**

**No utilice esta unidad las manos mojadas.**

**Cortar el suministro de energía principal antes de la limpieza de la unidad o la sustitución del filtro de aire.**

**Cuando la unidad no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, por favor, cortar el suministro de energía principal de la unidad.**

**No exponga el aparato a la humedad o condiciones corrosivas.**

**Después de la instalación eléctrica, por favor tome una prueba de fugas eléctricas.**

# Operación segura de refrigerante flamable

## *Requisitos de calificación para la instalación y el hombre de mantenimiento*

Todo el trabajo de los hombres que están participando en el sistema de refrigeración debe llevar la validez de los certificados otorgados por la autoridad de la organización y la cualificado por tratar con el sistema de refrigeración reconocidos por esta industria. Si necesita otro técnico para mantener y reparar el aparato, deberían ser supervisado por la persona que lleva la calificación para el uso del refrigerante inflamable. Sólo puede ser reparado mediante el método sugerido por el fabricante del equipo.

## *Notas de la instalación*

1. El aire acondicionado no está permitido usar en una habitación que tiene con el fuego (como firesource, gas de carbón, Funcionamiento del calentador).
2. No está permitido para taladro o quemar el tubo de conexión.
3. El acondicionador de aire deben instalarse en una habitación que es más grande que el mínimo espacio de la habitación. El mínimo espacio se muestra en la placa del fabricante o la siguiente tabla 1.
4. La prueba de fugas es un deber después de la instalación.

Tabla 1:Mínimum sala {$m^2$}. Potencias 12k, 18k, 24k,

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Espacio mínimo habitación (m'). | Cantidad de carga (kg) | S1,2 | 1.3 | 1.4 | 1.5 | 1.6 | 1.7 | 1.8 | 1.9 | 2.0 | 2.1. | 2.2 | 2.3 | 2.4 | 2.5 |
| | Ubicación de suelo | I | 14.5 | 16.8 | 19.3 | 22.0 | 24.8 | 27.8 | 31.0 | 34.4 | 37.8 | 41.5 | 45.4 | 49.4 | 53.6 |
| | Montado en ventana | I | 5.2 | 6.1. | 7.0 | 7.9 | 8.9 | 10.0 | 11.2 | 12.4 | 13.6 | 15 | 16.3 | 17.8 | 19.3 |
| | Montado en pared | I | 1.6 | 1.9 | 2.1. | 2.4 | 2.8 | 3.1. | 3.4 | 3.8 | 4.2 | 4.6 | 5 | 5.5 | 6.0 |
| | Montado en techo | I | 1.1 | 1.3 | 1.4 | 1.6 | 1.8 | 2.1. | 2.3 | 2.6 | 2.8 | 3.1. | 3.4 | 3.7 | 4.0 |

Tabla 1:Mínimum sala {$m^2$}. Potencias 36K

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Espacio mínimo habitación (m'). | Cantidad de carga (kg) | 2.6 | 2.7 | 2.8 | 2.9 | 3.0 | 3.1 | 3.2 | 3.3 | 3.4 | 3.5 | 3.6 | 3.7 | 3.8 | 3.9 |
| | Ubicación de suelo | 58.0 | 62.6 | 67.3 | 72.2 | 77.2 | 82.5 | 87.9 | 93.4 | 99.2 | 105.1 | 111.2 | 117.5 | 123.9 | 130.5 |
| | Montado en ventana | 20.9 | 22.5 | 24.2 | 26.0 | 27.8 | 29.7 | 31.6 | 33.6 | 35.7 | 37.8 | 40.0 | 42.3 | 44.6 | 47.0 |
| | Montado en pared | 6.4 | 7.0 | 7.5 | 8.0 | 8.6 | 9.2 | 9.8 | 10.4 | 11.0 | 11.7 | 12.4 | 13.1 | 13.8 | 14.5 |
| | Montado en techo | 5.1 | 5.3 | 5.5 | 5.7 | 5.9 | 6.1 | 6.5 | 7.0 | 7.4 | 7.8 | 8.3 | 8.7 | 9.2 | 9.7 |

## *Notas de mantenimiento*

**Verificar si el área de mantenimiento o la zona de la sala cumple con el requisito de la placa.**

— Es sólo pueden ser operados en las habitaciones que cumplen el requisito de la placa de características.

**Verificar si el área de mantenimiento está bien ventilada.**

— El continuo estado de ventilación debe mantenerse durante el proceso de operación.

**Compruebe si hay una fuente de fuego o potencial fuente de fuego en la zona de mantenimiento.**

— Las llamas está prohibida en la zona de mantenimiento; y la advertencia de "no fumar" debería ser colgada.

**Compruebe si el aparato marca está en buen estado.**

— Sustituir la vaga advertencia dañadas o marca.

# Operación segura de refrigerante flamable

## *Soldar*

Si debe cortar o soldar los tubos del sistema de refrigerante en el proceso de mantenimiento, por favor siga los pasos a continuación:

1. Apague la unidad y cortar el suministro eléctrico.
2. Eliminar el refrigerante.
3. Pasar la aspiradora.
4. Límpielo con gas N2.
5. Cortar o soldar.
6. Llevar de vuelta al punto de servicio para soldar.

El refrigerante debe ser reciclado en el tanque de almacenamiento especializados. Asegúrese de que no hay ninguna llama cerca de la salida del vacío de la situación de la bomba está bien ventilada.

## *Llenado del refrigerante*

1. Utilice el refrigerante llenado los aparatos especializados para R32. Asegúrese de que los diferentes tipos de refrigerante no contaminar el uno con el otro.
2. El depósito de refrigerante debe mantenerse en posición vertical en el momento del llenado de refrigerante.
3. Pegar la etiqueta en el sistema después del llenado es Terminado (o no han terminado).
4. No sobrellenar.
5. Después del llenado es terminado, realice la prueba de detección de fugas antes de ejecutar; otra vez detección de fugas deben hacerse cuando se retira.

## *Instrucciones de seguridad para transporte y almacenamiento*

1. Utilice el detector de gas inflamable para verificar antes de descargar y abrir el contenedor.
2. Ninguna fuente de fuego y el hábito de fumar.
3. De acuerdo a las normas y leyes locales.

# Ubicación de la instalación y asuntos que requieren atención

La instalación de la unidad deben cumplir con los reglamentos de seguridad nacionales y locales. La instalación afecta directamente a la calidad de uso normal, por lo que el usuario no debe realizar la instalación personalmente, en su lugar, la depuración y la instalación debe ser realizada por el técnico de acuerdo a este manual. Sólo después de que la unidad puede estar energizada.

## *Cómo seleccionar la ubicación para la instalación de la unidad interior*

1. Donde no hay luz solar directa.
2. Cuando la parte superior del colgador, el techo y la estructura del edificio son lo suficientemente fuertes como para soportar el peso de la unidad.
3. Cuando el tubo de drenaje se pueden conectar fácilmente al exterior.
4. Cuando el flujo de entrada/salida de aire no está bloqueado.
5. Cuando el tubo de refrigerante de la unidad interior puede ser fácilmente llevado a fuera.
6. Donde no hay inflamables, sustancias explosivas o su consiguiente fuga.
7. Donde no hay gas corrosivo, mucho polvo, niebla salina,smog o humedad.

**¡PRECAUCIÓN!**

La unidad instalada en los siguientes lugares es probable que ejecute anormalmente .Si es inevitable, por favor, póngase en contacto con el personal profesional en el centro de servicio designado.

- Donde está lleno de aceite.
- Suelo alcalino del mar.
- Donde hay gases de azufre (como termales de azufre).
- Donde hay dispositivos con alta frecuencia (como dispositivos inalámbricos, dispositivos de soldadura eléctrica o equipo médico).
- Circunstancias especiales.

## *Cableado eléctrico*

1. La instalación debe realizarse de acuerdo con las regulaciones de cableado nacionales.
2. Sólo el cable de alimentación con la tensión nominal y exclusivo para el circuito de aire acondicionado puede ser utilizado.
3. No tire del cable de alimentación por la fuerza.
4. La instalación eléctrica debe ser realizada por personal profesional según lo indicado por las leyes locales, reglamentos y también este manual.
5. El diámetro del cable de alimentación debe ser lo suficientemente grande y una vez está dañado, debe ser sustituido por uno dedicado.
6. La masa debe ser fiable y el cable de masa debe estar conectado al dispositivo exclusivo del edificio por el personal profesional. Además, el interruptor de aire junto con el interruptor de protección de corriente de fuga debe estar equipado, que es de suficiente capacidad y de ambas funciones de disparo térmico y magnético, en el caso de sobrecarga y cortocircuito.
7. Aparato serán instalados, operados y almacenados en una habitación con una superficie más grande que "X"$m^2$ (véase la Tabla 1).



Por favor, note que la unidad está llena de gas inflamable R32. Un tratamiento inadecuado de la unidad implica el riesgo de daños graves de personas y material. Detalles para este refrigerante se encuentra en el capítulo "Refrigerante".

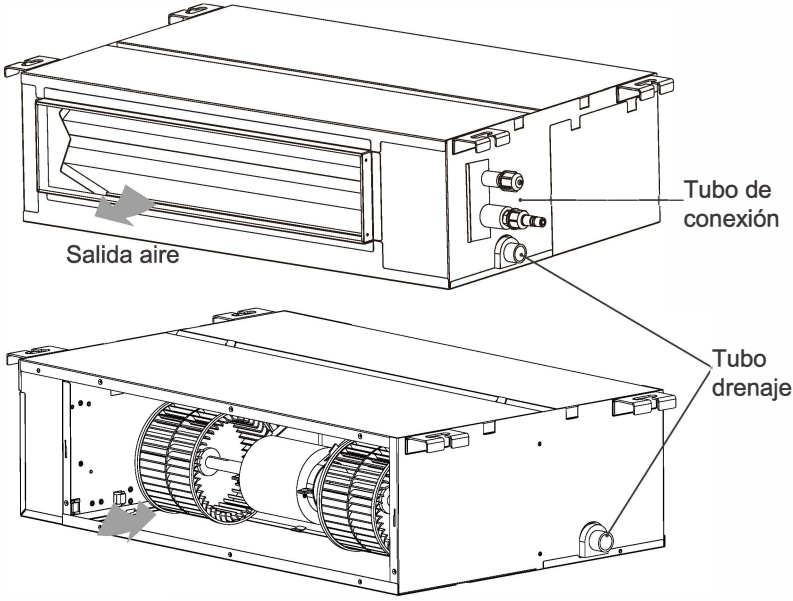
# Ubicación de la instalación y asuntos que requieren atención

## *Requisitos de puesta a tierra*

1. El aire condicionado se clasifica en los aparatos de la clase I, por lo que su puesta a tierra deben ser fiables.
2. La línea verde-amarillo del aire acondicionado es la línea de tierra y no puede ser utilizado para otros fines, cortada o fijado por el tornillo autorroscante, de lo contrario podría provocar el riesgo de descargas eléctricas.
3. El terminal de masa fiable debe ser proporcionado y el cable de tierra no puede ser conectado a cualquiera de los siguientes lugares.
   (1) Tubo de agua corriente
   (2) Tubo de gas de carbón
   (3) Canalización de aguas residuales
   (4) Otros lugares donde el personal profesional parece poco fiable

## *Esquema de la unidad y piezas principales*

● **Interior**




● **Control cableado**



**Nota:**

- El tubo de conexión y el conducto para este unidad deben ser preparados por el usuario.
- La unidad está preparada con el conducto rectangular estándar.

# Ubicación de la instalación y asuntos que requieren atención

## *Precauciones de seguridad para la instalación y reubicación de la unidad*

**Para garantizar la seguridad, tenga en cuenta las siguientes precauciones.**

### ADVERTENCIA

1. **Al instalar o reubicar la unidad, asegúrese de mantener el circuito refrigerante libre de aire u otras sustancias que el refrigerante especificado.**

— Cualquier presencia de aire u otra sustancia extraña en el circuito de refrigerante provocará que el sistema aumente de presión o ruptura del compresor, lo que se traduce en lesiones.

2. **Al instalar o mover esta unidad, no carga el refrigerante que no cumplen con el que figura en la placa de características o incondicional de refrigerante.**

— De lo contrario, puede provocar un funcionamiento anormal, acción equivocada, avería mecánica o incluso series de accidentes de seguridad.

3. **Cuando el refrigerante debe ser recuperado durante el traslado o la reparación de la unidad, asegúrese de que la unidad está funcionando en modo refrigeración. A continuación, cerrar completamente la válvula en el lado de alta presión (válvula de líquido). Aproximadamente 30-40 segundos después, cerrar completamente la válvula en el lado de baja presión (válvula de gas), pare inmediatamente la unidad y desconecte la alimentación. Por favor tenga en cuenta que el tiempo de recuperación del refrigerante no debe exceder de 1 minuto.**

— Si la recuperación del refrigerante tarda demasiado tiempo, puede haber aire aspirado y causar presión, dando lugar a la rotura del compresor, lo que se traduce en lesiones.

**Durante la recuperación del refrigerante, asegúrese de que la válvula de líquido y válvula de gas están completamente cerradas y la alimentación esté desconectada antes de desconectar el tubo de conexión.**

— Si el compresor se pone en marcha cuando está abierta la válvula de parada y tubo de conexión no está conectado todavía, el aire aspirado y causar aumento de la presión o la rotura del compresor, lo que se traduce en lesiones.

5. **Al instalar la unidad, asegúrese de que el tubo de conexión está conectado correctamente antes de que el compresor se pone en marcha.**

— Si el compresor se pone en marcha cuando está abierta la válvula de parada y tubo de conexión no está conectado todavía, el aire aspirado y causar aumento de la presión o la rotura del compresor, lo que se traduce en lesiones.

6. **Prohibir la instalación de la unidad en el lugar donde puede haber filtrado de gases inflamables o gases corrosivos.**

— Si se filtró el gas alrededor de la unidad, puede causar una explosión y otros accidentes.

7. **No utilice cables de extensión para las conexiones eléctricas. Si el cable eléctrico no es suficiente, por favor, póngase en contacto con un centro de servicio local autorizado y pedir un cable eléctrico adecuado.**

— Conexiones incorrectas pueden provocar una descarga eléctrica o un incendio.

8. **Utilice los tipos especificados de cables para conexiones eléctricas entre las unidades interior y exterior. Abrazadera firmemente los cables de manera que sus terminales no reciben ningún tipo de factores externos.**

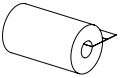
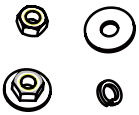
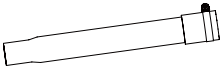
— Cables eléctricos con capacidad insuficiente, incorrecta de los cables y las conexiones de los terminales de cable de inseguridad puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

# Ubicación de la instalación y asuntos que requieren atención

## *Accesorios para la instalación*

Las piezas de accesorios estándar listados a continuación están amuebladas y debe utilizarse cuando sea necesario.

Tabla 2

| | Nombre | Apariencia | Q'ty | Uso |
|---|---|---|---|---|
| Unidad interior | Control cableado |  | 1 | Para controlar la unidad interior |
| | Tornillo |  | 2 | Para instalar el control cableado |
| | Aislamiento |  | 2 | Para aislar el tubo de desagüe |
| | Aislamiento |  | 2 | Para aislar el gas y la tuberia de líquido |
| | Tubo corrugado |  | 2 | Sólo para la unidad 24 |
| | Tuerca |  | 1 o 2 | Sólo uno para la unidad 24 |
| | Tuerca |  | 4 | Para instalar la unidad interior |
| | Tubo de drenaje |  | 1 | |
| | Eslabones |  | 6 | Para fijar la esponja |
| | Otros | Instrucciones | | |

# Instrucciones instalación

## *Esquema Planos de dimensiones de la unidad interior*

**Nota: la unidad en los siguientes es mm, salvo que se indique lo contrario.**

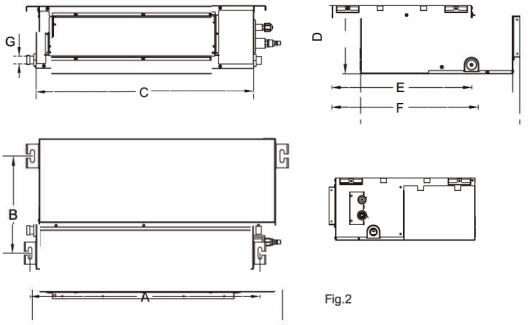



Fig.2

12k, 18k , 24k

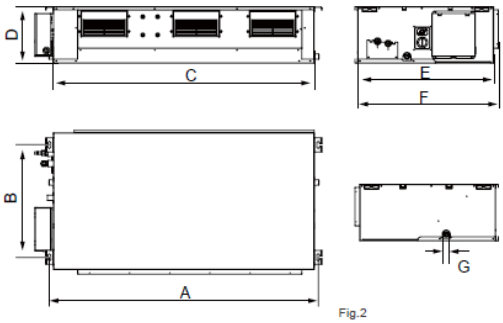



Fig.2

36k

| Model / Item | A | B | C | D | E | F | G |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HTW-DI-026PRER32 | 740 | 350 | 700 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-035PRER32 | 740 | 350 | 700 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-052PRER32 | 1040 | 350 | 1000 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-071PRER32 | 1340 | 350 | 1300 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-105PRER32 | 1340 | 350 | 1300 | 200 | 450 | 472 | 26 |

# Instrucciones instalación

## *Requisitos de dimensión en el espacio de la instalación de la unidad interior*

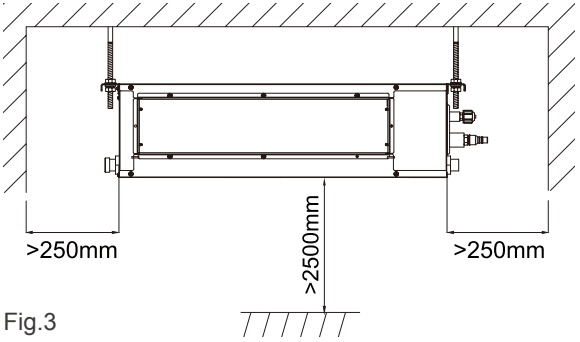



Fig.3

## *Instalación de la unidad interior*

### a. Requisitos de la ubicación de la instalación

**1.** Asegurar la percha es lo suficientemente fuerte para soportar el peso de la unidad.
**2.** El drenaje del tubo de desagüe es fácil.
**3.** Ningún obstáculo en la entrada/salida y la circulación de aire en buenas condiciones.
**4.** Asegurar el espacio de instalación se muestra en la Fig.3 se deja para el acceso para el mantenimiento.
**5.** Debería estar muy lejos de donde hay una fuente de calor, filtración de inflamables, explosivas sustancias o smog.
**6.** Es el tipo de techo unidad(ocultos en el techo)
**7.** Los cables de alimentación y las líneas de conexión de las unidades interior y exterior debe ser de al menos 1 m de distancia desde el televisor o la radio para evitar la interferencia y ruido de imagen (incluso si 1m se mantiene, el ruido se puede producir debido a la fuerte onda eléctrica)

### b. Instalación de la unidad interior

**1. Perforación de orificios para pernos y la instalación de los tornillos**
Mediante la instalación de plantilla, taladre los orificios para los tornillos (4 agujeros).

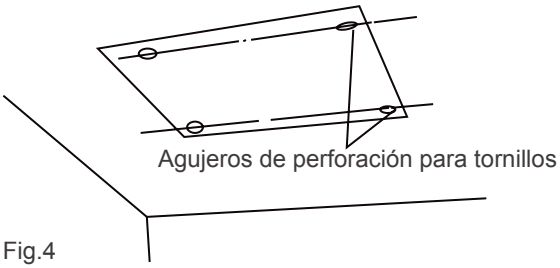



Fig.4

# Instrucciones instalación

**2. Instalación de los pernos de suspensión**

(1) Instale los pernos hacia el techo en un lugar lo suficientemente fuerte como para colgar la unidad. Marque las posiciones de los pernos de instalación de la plantilla. Con un taladro de perforación de hormigón, de 12,7 mm (1/2") de diámetro. (Fig. 5)

(2) Inserte los pernos de anclaje en los orificios perforados, y conducir los pasadores completamente en el anchorbolts con un martillo. (Fig. 6)

(3) Instalar el colgador de la unidad.

(4) Pase la unidad perchas sobre los pernos instalados en el techo e instale la unidad con la tuerca especial. (Fig.7).

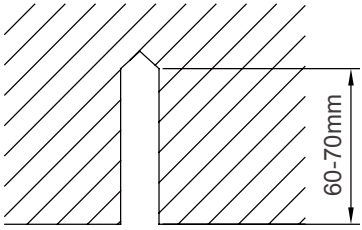



Fig.5

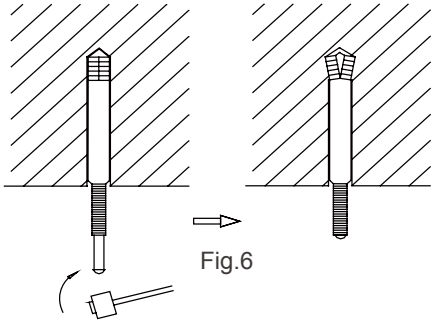


Fig.6

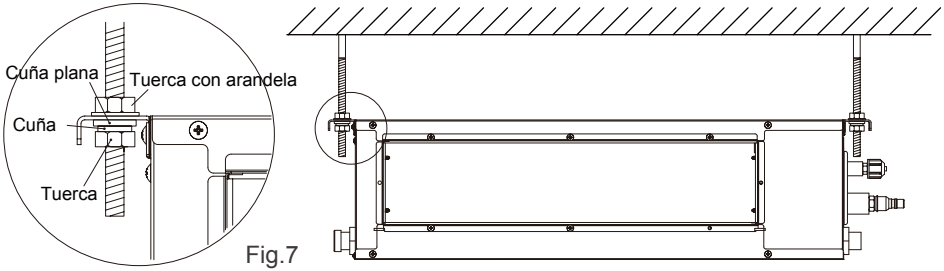



Fig.7

**3. Verificar horizontal de la unidad interior**

Después de la instalación de la unidad interior, su posición horizontal debe ser verificado para asegurarse de que la unidad se mantenga horizontal hacia adelante y hacia atrás y mantener una inclinación de 1º hacia el conducto de drenaje a la izquierda y derecha, como se muestra en la Fig. 8.

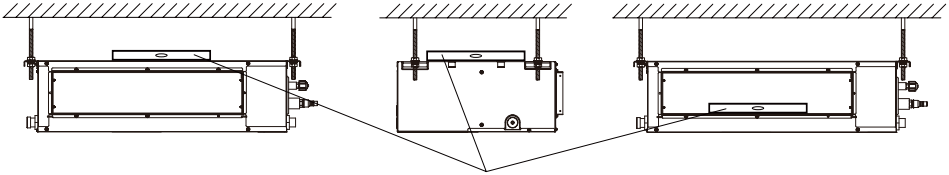


Fig.8

Probador horizontal

# Instrucciones instalación

**¡PRECAUCIÓN!**

- Antes de la instalación, por favor, hacer una buena preparación para todas las tuberías (tubo de refrigerante, el tubo de desagüe) y cableado (cables de control cableado, cables entre la unidad interior y la unidad exterior) de la unidad interior para hacer la instalación mucho más fácil.
- Si hay una abertura en el techo, es mejor para reforzarlo y mantenerlo plano y evitar que Vibra. Consultar con el usuario y generador para más detalles.
- Si la fuerza del techo no es suficientemente fuerte, abeam hechas de ángulo de hierro puede ser usado y, a continuación, fijar la unidad en ella.
- Si la unidad interior no está instalado en el área de climatización, utilice una esponja alrededor de la unidad para evitar la condensación. El grosor de la esponja depende del entorno de instalación.

## *Instalación de la tubería de conexión*

### a. Abocinamiento

1. Cortar el tubo de empalme con el cortador de tubos y quitar las rebabas.
2. Sujetar el tubo hacia abajo para evitar que detritos entren en el tubo.
3. Quitar las tuercas abocinadas en la válvula de parada de la unidad exterior y el interior de la bolsa de accesorios de la unidad interior y, a continuación, insertar el tubo de conexión, después de que el tubo de conexión abocinada con una herramienta de quemado.
4. Compruebe si la parte abocinada se propaga uniformemente y no hay fisuras (ver Fig.9).

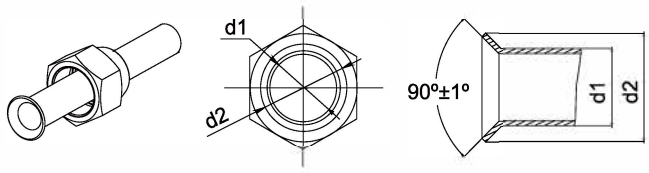



Fig.9

### b. Tubos de flexión

1. Los tubos están conformadas por sus manos. Tenga cuidado de no colapsar.

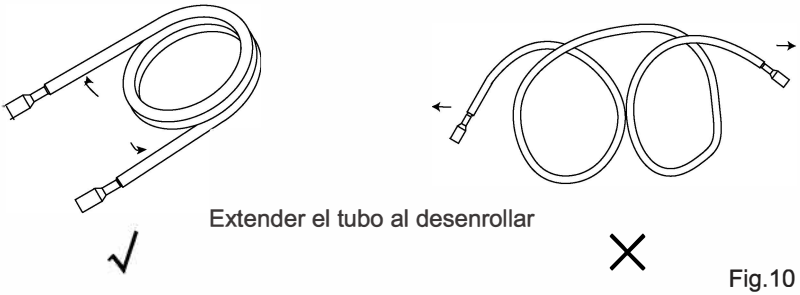



Fig.10

2. No doblar los tubos en un ángulo mayor de 90°.
3. Cuando las tuberías están dobladas o estiran repetidamente, el material se endurece, haciendo difícil para doblar o estirar más. No doblar o estirar los tubos más de tres veces.
4. Al doblar el tubo, no doblarla como es. El tubo se derrumbará. En este caso, cortar el aislante térmico del tubo con un cortador afilado como se muestra en la Fig.11, y dóblelo tras exponer el tubo. Después de doblar el tubo como desee, asegúrese de poner el tubo aislante térmico de nuevo en el tubo, y asegúrelo con cinta adhesiva.

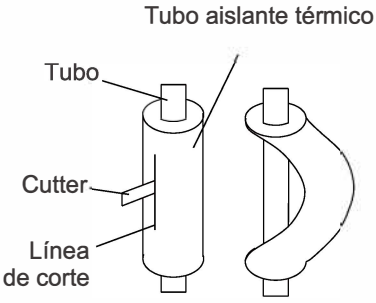


Fig.11

**¡PRECAUCIÓN!**

- Para evitar la rotura de la tubería, evitar las torceduras. Doblar el tubo con un radio de Curvatura de 150 mm o más.
- Si el tubo se dobla repetidas veces en el mismo lugar, se romperá.

### c. Conectar el tubo en el lado de la unidad interior

Separar las tapas y los tapones de los tubos.

**¡PRECAUCIÓN!**

- Asegúrese de aplicar el tubo contra el puerto en la unidad interior correctamente. Si el centraje es inadecuada, la tuerca abocinada puede apretarse suavemente. Si la tuerca abocinada es forzado a girar, las roscas se dañará.
- No retire la tuerca abocinada, hasta que el tubo de conexión para conectar a fin de evitar El polvo y las impurezas entren en el sistema de tuberías.

Centrado del tubo contra el puerto en la unidad interior, gire la tuerca abocinada con su mano.

**¡PRECAUCIÓN!**

Mantenga la llave dinamométrica en su agarre, manteniéndolo en el ángulo derecho del tubo como se muestra en la Fig. 12, con el fin de apretar la tuerca abocinada correctamente.

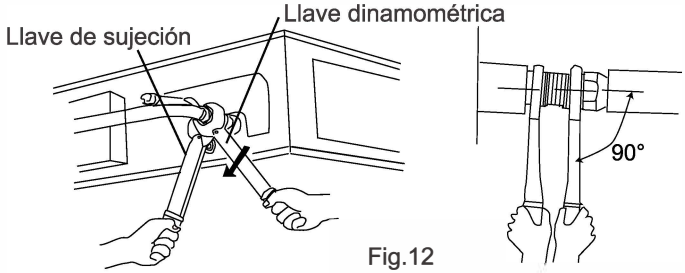


Fig.12

# Instrucciones instalación

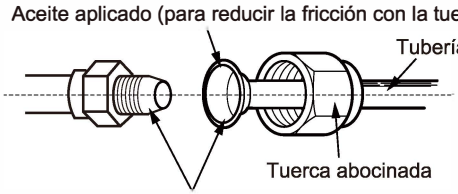



Fig.13

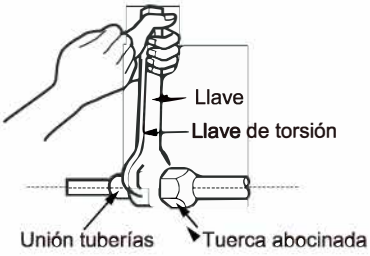



Tabla 4 par de apriete tuerca abocinada

| Diametro tubería (pulg.) | 1/4" | 3/8" | 1/2" | 5/8" | 3/4" | 7/8" |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Par de apriete (N·m) | 15-30 | 35-40 | 45-50 | 60-65 | 70-75 | 80-85 |

**¡PRECAUCIÓN!**

Asegúrese de conectar el tubo de gas después de conectar el tubo de líquido completamente.

### d. Comprobación de las conexiones del tubo para fugas de gas

Tanto para interiores como exteriores laterales de la unidad, compruebe las articulaciones para fugas de gas mediante la utilización de un gas detector de fugas sin fallar cuando los tubos están conectados.

### e. Aislamiento térmico en las juntas de los tubos

Acopiador de palo aislamiento (grande y pequeño) para el sitio donde se conecten las tuberías.

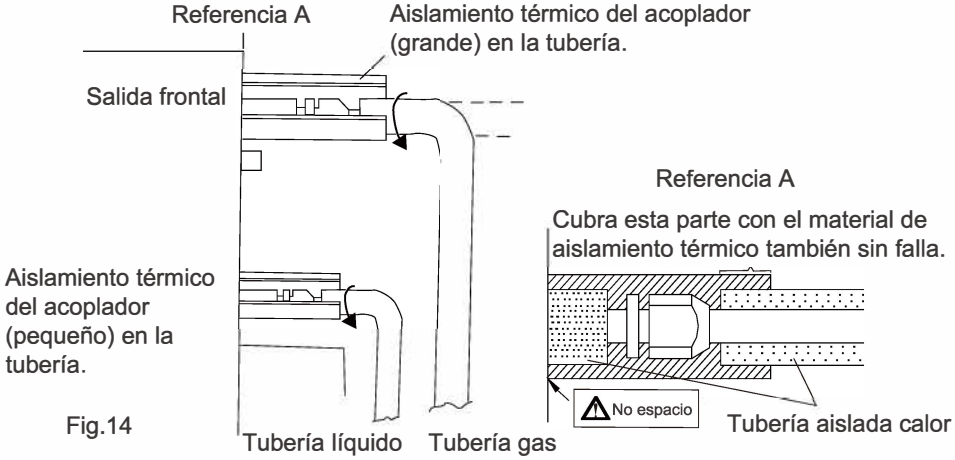



Fig.14

# Instrucciones instalación

## *Instalación de la manguera de drenaje*

### a. Instalación de tubería de drenaje

**¡PRECAUCIÓN!**

Instale la manguera de drenaje de acuerdo con las instrucciones de este manual de instalación y mantener la zona lo suficientemente caliente para evitar la condensación. Problemas con la tubería puede provocar fugas de agua.

1. Instale la manguera de drenaje con gradiente descendente (1/50 a 1/100) y no hay elevadores o las trampas utilizadas para la manguera.(Fig.15).
2. Asegúrese de que no hay ninguna grieta o fuga en la manguera de drenaje para evitar la formación de bolsas de aire. (Fig.15).
3. Cuando la manguera es largo, instale partidarios.(Fig.16)
4. Siempre use la manguera de drenaje que ha sido aislado adecuadamente.
5. Utilice una manguera de drenaje adecuado, y consulte la Tabla 3 para su tamaño.
6. Hay un puerto de drenaje en los lados izquierdo y derecho. Seleccione el puerto de drenaje para que coincida con el local
   Condiciones.(Fig.17).
7. Cuando la unidad sale de fábrica, el puerto de drenaje está predeterminada a ser la de la izquierda
   Cuadro eléctrico lateral (Side), el puerto en el lado derecho ha sido conectado.

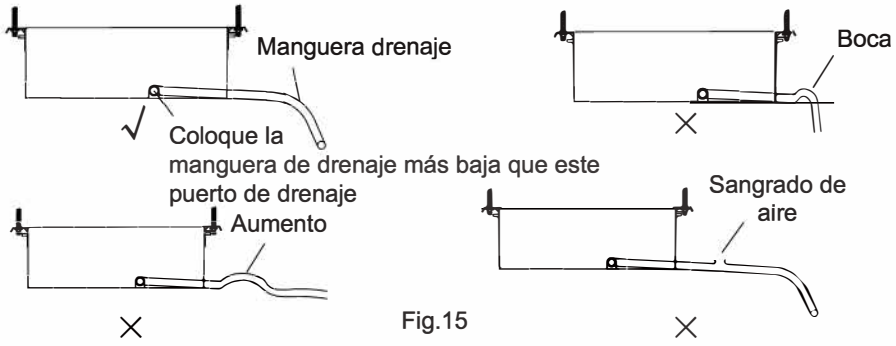



Fig.15

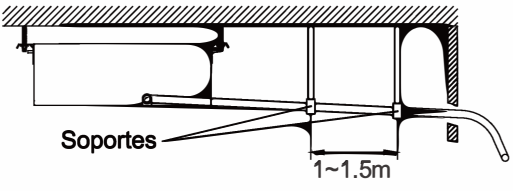



Fig.16

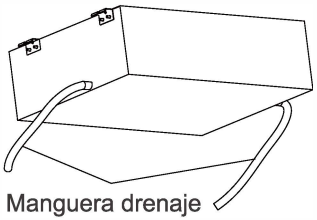



Fig.17

# Instrucciones instalación

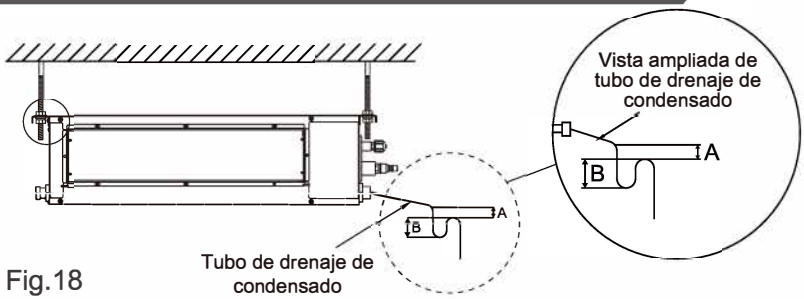



Fig.18

Como el interior de la unidad se encuentra en el estado de presión negativa, es necesario configurar un remanso de codo. Los requerimientos son: A=B≥ P/10+20(mm)
P es la presión absoluta en el interior de la unidad. La unidad de la presión es Pa.

8. Cuando se utiliza el puerto de drenaje en el lado derecho de la unidad, reinstale el tapón de drenaje a la izquierda puerto de drenaje.(Fig.19)

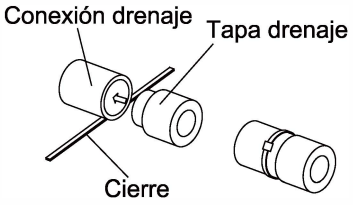



Fig.19

**¡PRECAUCIÓN!**

Siempre verifique que el tapón de drenaje está instalado en el puerto de drenaje no utilizados y se fija con un sujetador de nylon. Si el tapón de drenaje no está instalado o no está suficientemente fijada por los sujetadores de nylon, el agua puede gotear durante la operación de refrigeración.

9. Asegúrese de aislar en el puerto de drenaje y el tubo flexible de drenaje está conectado. (Fig.20 ).
10. El puerto de drenaje no utilizados también debe ser aislado adecuadamente.(Fig.21).
11. Hay adhesivo en un lado de la aislamiento, de modo que después de retirar el papel protector sobre ella el aislamiento puede ser directamente conectado a la manguera de drenaje.

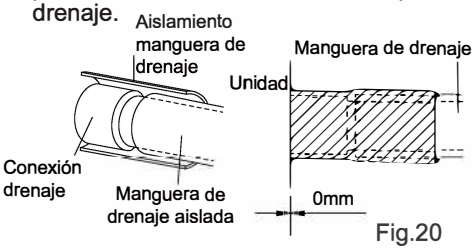



Fig.20

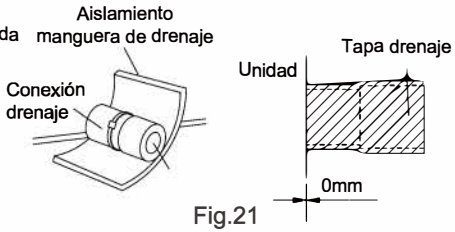



Fig.21

## b. Pruebas de tuberías de drenaje

Una vez finalizado el trabajo de tuberías, compruebe si el drenaje fluye sin problemas.

Como se muestra en la figura, agregue aproximadamente 1 litro de agua lentamente en la bandeja de drenaje y verifique el flujo de drenaje durante la ejecución de COOL.

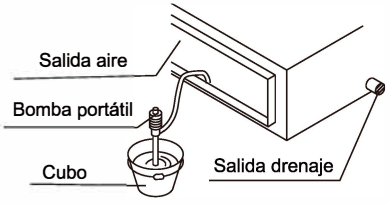



Fig.22

# Instrucciones instalación

## *Instalación del conducto*

### a. Dimensiones del suministro de aire, salida/entrada de aire de retorno

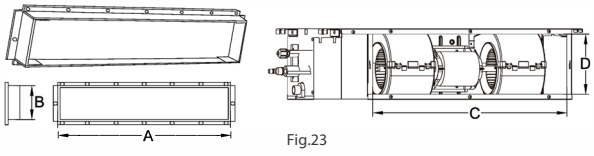


Fig.23

**12k, 18k, 24k**

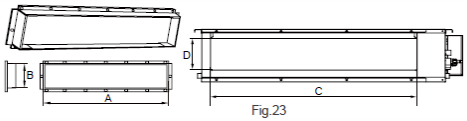


Fig.23

**36k**

Tabla 5

Unidades:mm

| Item / Model | Salida de alimentación aire | | Entrada de aire de retorno | |
|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D |
| HTW-DI-026PRER32 | 538 | 122 | 590 | 170 |
| HTW-DI-035PRER32 | 538 | 122 | 590 | 170 |
| HTW-DI-052PRER32 | 808 | 122 | 890 | 170 |
| HTW-DI-071PRER32 | 1108 | 122 | 1190 | 170 |
| HTW-DI-105PRER32 | 1120 | 190 | 1100 | 235 |

### b. Instalación del conducto de alimentación de aire

1. La instalación del conducto de alimentación de aire rectangular

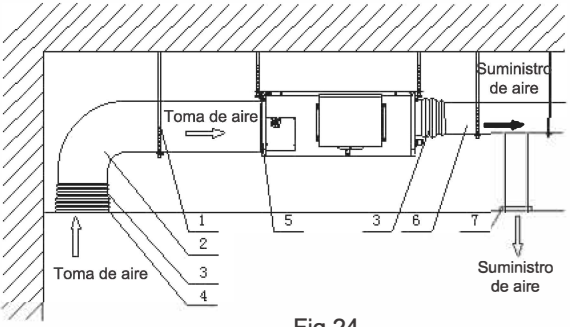


Fig.24

Tabla 6

| No. | Nombre | No. | Nombre |
|---|---|---|---|
| 1 | Colgador | 5 | Filtro |
| 2 | Tuberia toma de aire | 6 | Tubería principal de suministro aire |
| 3 | Tubo de aire de lona | 7 | Salida de suministro aire |
| 4 | Toma de aire | | |

**¡PRECAUCIÓN!**

- La longitud máxima del conducto significa la longitud máxima del conducto de suministro de aire, además de la longitud máxima de los conductos de aire de retorno.
- El conducto es rectangular y está conectada con la entrada/salida de aire de la unidad interior. Entre todas las salidas de aire de suministro, al menos uno debe mantenerse abierta.

# Instrucciones instalación

2. La ubicación predeterminada de la instalación de la brida rectangular se encuentra en la parte posterior y el aire de retorno la placa de cubierta está en la parte inferior, como se muestra en la Fig.25

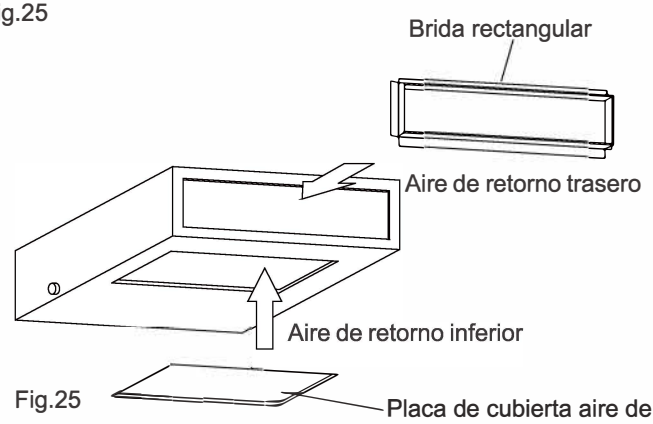



Fig.25

3. Si el aire de retorno inferior es deseado, basta con cambiar el lugar de la brida rectangular y la placa de la cubierta del aire de retorno.
4. Conecte un extremo del conducto de retorno de aire de retorno a la salida de aire de la unidad por medio de remaches y el otro a la rejilla de aire de retorno. En aras de la conveniencia para ajustar libremente la altura, una corte de lienzo conducto será útil, que puede ser reforzada y plegadas por 8# Cable de hierro.
5. El ruido es más probable que se produzcan en la parte inferior de aire de retorno de modo que el modo de retorno de aire hacia atrás, por lo que se sugiere instalar un silenciador y una presión estática de verificación para minimizar el ruido.
6. El método de instalación puede ser elegida teniendo en cuenta las condiciones de la construcción y el mantenimiento, etc., como se muestra en la Fig.26.

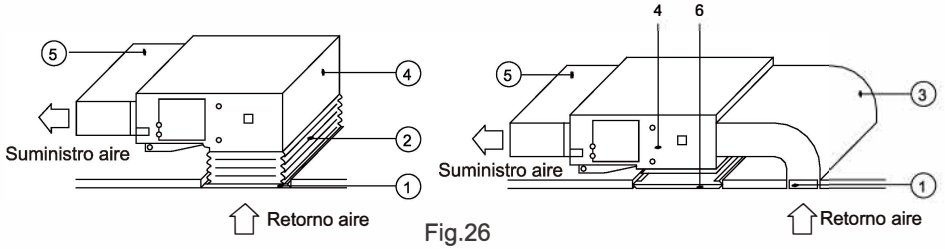



Fig.26

Instala el conducto de retorno de aire (a) Instala el conducto de retorno de aire (a)

Tabla 7: Instalación del conducto de retorno de aire.

| No. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Nombre | Entrada aire retorno (con filtro) | Conducto Lona | Conducto aire retorno | Unidad interior | Conducto suministro aire | Reja |

# Instrucciones instalación

## *Instalación del filtro*

1. Colocar la hebilla en la hoja de metal en la boca de entrada de aire de la unidad.

2. Colocar el elástico de la hebilla en la hoja de metal en la entrada de aire malo de la unidad.

**12k, 18k, 24k**

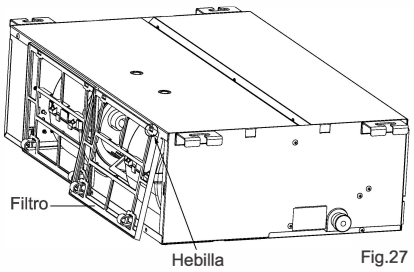



Fig.27

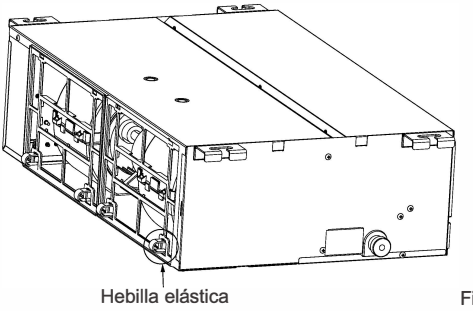



Fig.28

**36k**

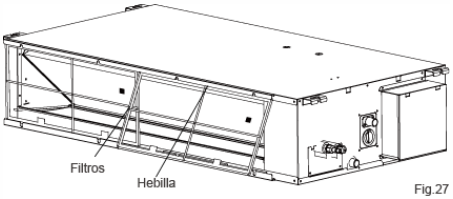



Fig.27

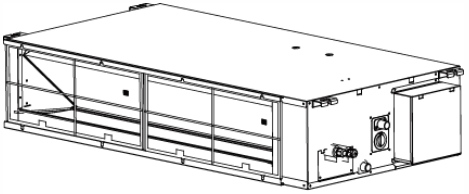


Fig.28

# Instrucciones instalación

## *Cableado eléctrico*

### a. Precauciones de cableado

**¡ADVERTENCIA!**

- Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de suministro debe estar desconectado.
- La tensión nominal de la unidad es como se muestra en la tabla 7.
- Antes de encender, compruebe que la tensión está dentro del rango de 198~264V.
- Realizar el trabajo de cableado en conformidad con normas, de manera que el aire acondicionado puede ser operardo de manera segura y positiva.

Tabla 8

| Modelo | Fuente de alimentación | Cable recomendado (piezas $_x$sección area) |
|---|---|---|
| 09K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm $^2$ |
| 12K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm $^2$ |
| 18K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm $^2$ |
| 24K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm $^2$ |
| 36K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm $^2$ |

### b. Cableado eléctrico

1. Para cableado de núcleo sólido (Fig.29)
   (1). Cortar el extremo del cable con un cortador de cables o los alicates alambre-cortantes, pele el aislante unos 25mm (15/16") .
   (2). Con ayuda de un destornillador, retirar el terminal de tornillo(s) en la placa de terminales.
   (3). Con ayuda de una pinza, doblar el cable sólido para formar un bucle adecuado para el terminal de tornillo.
   (4). El alambre del bucle de forma correctamente, colóquelo en la placa terminal y apriete firmemente con el terminal de tornillo con un destornillador.
2. Para el capítulo de cableado (Fig.29)

   (1). Cortar el extremo del cable con un cortador de cables o los alicates alambre-cortantes, pele el aislante unos 10mm (3/8") .
   (2). Con ayuda de un destornillador, retirar el tornillo de fijación (s) en la placa de terminales.
   (3). Utilizando un terminal redondo sujetador o pinzas, sujetar una ronda a cada terminal cable pelado.
   (4). Coloque el cable del terminal redondo, y vuelva a colocar y apretar el tornillo con un destornillador.(Fig.30).

# Instrucciones instalación

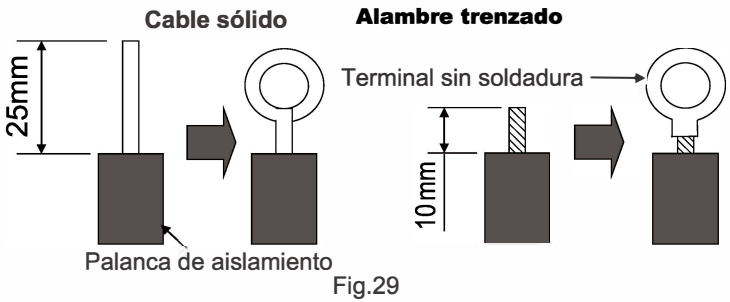


Fig.29

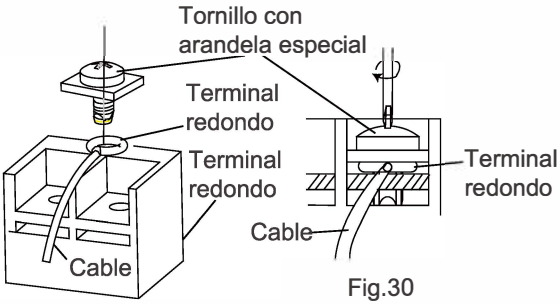


Fig.30

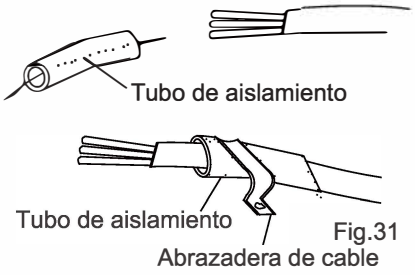


Fig.31

3. Cómo reparar el cable de alimentación y el cable de conexión por la abrazadera de cable
Después de pasar el cable de conexión y cable de alimentación a través del tubo aislante, sujételo con la abrazadera del cable.(Fig.31)

**¡PRECAUCIÓN!**

- Antes de comenzar a trabajar, compruebe que no se está proporcionando alimentación a la unidad exterior.
- Coinciden con los números de bloque terminal de cable de conexión y los colores con los de la unidad interior lado.
- Cableado erróneo puede causar ardor de los componentes eléctricos.
- Conecte los cables de conexión firmemente al bloque de terminales. Instalación imperfecta puede causar un incendio.
- Abróchese siempre el exterior cubierta del cable de conexión con abrazaderas de cable. (Si el aislante no está tensada, puede ocurrir una fuga eléctrica).
- Conectar siempre el cable de tierra.

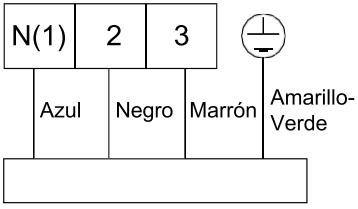
# Instrucciones instalación

4. Cableado del cable de alimentación.

**¡PRECAUCIÓN!**

La fuente de alimentación para cada unidad interior debe ser uniforme.

- Desmonte la tapa del cuadro eléctrico de la unidad interior.
- Deje el cable de alimentación ir a través del anillo de caucho.
- Conecte el cableado (comunicación) a través del orificio de tuberías del chasis y la parte inferior del aparato hacia arriba y, a continuación, conecte el cable marrón al terminal junta "3"; cable negro(el cable de comunicación) a la placa terminal "2"; el cable azul a la caja. Les cierre
  Con la abrazadera de alambre correspondiente empaquetada en el chasis.
- Fijar firmemente el cable de alimentación con el cable de enlace.




Conexión de la unidad exterior

Fig.32

## *Instalación del control cableado*

Consulte el Manual de instalación del controlador con cable para más detalles.

# Prueba funcionamiento

## *Prueba de funcionamiento y pruebas*

1.El significado de los códigos de error, como se muestra a continuación:

Tabla 9

| Código error | Nombre |
|---|---|
| CL | Recuerde limpiar filtro |
| DF | Descongelar o calentar el aceite volver |
| E0 | Protección de alta temperatura de escape. |
| E1 | Protección de exceso de capacidad |
| E2 | Protección contra sobrecarga del compresor |
| E3 | Protección anti-hielo |
| HE | Protección de adherencia de calor auxiliar |
| L0 | Avería de puente |
| L3 | Fallo de comunicación |
| L7 | La comunicación entre la unidad interior y control cableado fallo |
| L9 | Protección total de agua |
| U0 | Cortocircuito o circuito abierto del sensor de ambiente interior |
| U1 | Cortocircuito o circuito abierto del sensor del tubo de la unidad interior |
| U6 | Tubo de líquido funcionamiento defectuoso del sensor de temp. |
| U7 | El tubo de gas avería del sensor temp. |
| U9 | Control cableado fallo del sensor de temp. |
| PC | Conflicto de modos |

**Nota:**
Cuando la unidad está conectada con el cable de la controladora, el código de error será mostrado simultáneamente.

# Prueba funcionamiento

2. Si coinciden con MULTI-S unidad exterior, después de instalar las unidades completas, debe probar funcionamiento
   Cuando el primer encendido y gire en unidades para asegurar la instalación correcta.

**Los pasos de la operación de prueba es como se muestra a continuación:**

**A:** Utilice control cableado para entrar en la operación de prueba y, a continuación, el cable de la pantalla del controlador de "LL" .
   Esto indica que las unidades de inicio para comprobar el funcionamiento.

**B:** La prueba de funcionamiento con cable controlador finaliza cuando la pantalla cambia para mostrar la temperatura
   Desde la "LL".

**C:** Si el control cableado mostrar "PA" y la unidad exterior pare en las pruebas de funcionamiento, indicar la instalación tiene error, compruebe la conexión del cable y la conexión de tubería de refrigerante. Corregir el error y empezar a probar de nuevo operativo.

**Nota:**

1. Todas las unidades pueden funcionando normalmente hasta que pase la prueba de funcionamiento.
2. El método de introducción de comprobar el funcionamiento, consulte el manual del control cableado.

## *Condiciones de trabajo nominal*

Tabla 10: Rango de temperatura de trabajo

| | Estado del lado interior | | Estado del lado exterior | |
|---|---|---|---|---|
| | Temp. °C bulbo seco | Temp. °C bulbo húmedo | Temp. °C bulbo seco | Temp. °C bulbo húmedo |
| Refrigeración nominal | 27 | 19 | 35 | 24 |
| Refrigeración máx. | 32 | 23 | 48 | 26 |
| Refrigeración mín. | 21 | 15 | 18 | - |
| Calefacción nominal | 20 | 15 | 7 | 6 |
| Calefacción máx. | 27 | - | 24 | 18 |
| Calefacción mín. | 20 | 15 | -15 | -16 |

## *Dirección de unidad interior encuesta*

Si coinciden con MULTI-S unidad exterior, cuando las unidades se avería y necesita preguntar el dirección de mantenimiento, consulte el manual del controlador con cable para el método de operación.

# Análisis de errores

Si su unidad de climatización funciona anormalmente, compruebe los puntos siguientes antes de ponerse en contacto con el veterano de mantenimiento.

Tabla 11

| Errores | Posibles causas |
|---|---|
| Inicio fallido | 1. La fuente de alimentación no está conectada.<br>2. La fuga eléctrica de la unidad de aire acondicionado provoca la desconexión del interruptor de la fuga.<br>3. Las teclas de funcionamiento están bloqueadas.<br>4. El voltaje es demasiado bajo. |
| Detener después de un corto tiempo de operación | La entrada/salida de aire de la unidad interior/exterior está obstruido. |
| Efecto de refrigeración deficiente | 1. El filtro de aire está sucio u obstruido.<br>2. Hay una fuente de calor o demasiadas personas en el interior de la habitación.<br>3. La puerta o la ventana está abierta.<br>4. No hay obstáculo a la toma o salida de aire.<br>5. La temperatura es demasiado alta.<br>6. Hay fugas de refrigerante.<br>7. El rendimiento del sensor de temperatura de la sala se vuelve peor. |
| Efecto de calefacción deficiente | 1. El filtro de aire está sucio u obstruido.<br>2. La puerta o la ventana no está firmemente cerrado.<br>3. La temperatura ambiente es demasiado baja. |

**Nota:**

Si el aire acondicionado sigue funcionando anormalmente tras la comprobación anterior y manejo, por favor póngase en contacto con el veterano de mantenimiento en el centro de servicio designado por el local.

# Mantenimiento

**¡PRECAUCIÓN!**

**Tome nota de los siguientes elementos antes de limpiar la unidad de aire acondicionado.**

1. Cortar el suministro de energía principal antes de ponerse en contacto con cualquier dispositivo de cableado.
2. Sólo cuando la unidad se apague y la fuente de alimentación principal está cortada, la unidad puede ser limpiada; de lo contrario podría provocar un choque eléctrico o una lesión.
3. No lave la unidad con agua; o puede provocar un choque eléctrico.
4. Durante la limpieza, recuerde utilizar la plataforma estable de mantenimiento diario.

### ● Cómo limpiar el filtro

1. No desmontar nunca el aire filer, excepto para la limpieza; de lo contrario, podría producirse algún error.
2. Cuando la unidad de aire acondicionado se utiliza bajo el entorno con exceso de polvo, el filtro de aire debe limpiarse con frecuencia (por lo general una vez cada dos semanas).

### ● Mantenimiento antes del uso estacional

1. Comprobar si la entrada/salida de la unidad interior/exterior está obstruido.
2. Verificar si la masa está en buen estado.
3. Compruebe si el cableado está en buen estado.
4. Compruebe si la lámpara indica del control cableado parpadea después es energizado.

**Nota: Si hay algo anormal, consulte el veterano de post-venta.**

### ● Mantenimiento después del uso estacional

1. Deje que la unidad de aire acondicionado funcione durante medio día bajo el modo ventilador para secar el interior de la unidad.
2. Si la unidad no va a ser utilizado durante un largo período de tiempo, por favor, apague la fuente de alimentación principal para la conservación de la energía, al mismo tiempo, la potencia de la lámpara de control con cable se apagará.

ENGLISH

# OWNER'S AND INSTALLATION MANUAL

INDOOR UNIT DUCT

# PREMIUM R32

HTW-DI-052PRER32 I HTW-DI-071PRER32
HTW-DI-105PRER32

# Content


**Safety Precautions** ..... 1

**Safety operation of flammable refrigerant** ..... 6

Qualification requirement for installation and maintenance man ..... 6
Installation notes ..... 6
Maintenance notes ..... 6
Safety operation of flammable refrigerant ..... 7
Welding ..... 7
Filling the refrigerant ..... 7
Safety instructions for transportation and storage ..... 7

**Installation Location and Matters Needing Attention** ..... 8

How to select the installation location for the indoor unit ..... 8
Electric wiring ..... 8
Earthing Requirements ..... 9
Outline of the Unit and Main Parts ..... 9
Safety precautions for installing and relocating the unit ..... 10
Accessories for installation ..... 11

**Installation Instructions** ..... 12

Outline Dimension Drawings of the Indoor Unit ..... 12
Dimension Requirements on the Installation Space of the Indoor Unit ..... 13
Installation of the Indoor Unit ..... 13
Installation of the Connection Pipe ..... 15
Installation of the Drain Hose ..... 18
Installation of the Duct ..... 20
Filter Installation ..... 22
Electrical Wiring ..... 23
Installation of the Wired Controller ..... 25

**Test Running** ..... 26

Trial Operation and Testing ..... 26
Test Running ..... 27
Rated Working Conditions ..... 27

**Error Analysis** ..... 28

**Maintenance** ..... 29




This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

**R32:675**

# Safety Precautions

Please read this operating manual carefully before operating the unit.


Appliance filled with flammable gas R32.


Before use the appliance, read the owner's manual first.


Before install the appliance, read the installation manual first.


Before repair the appliance, read the service manual first.

ferent with the material objects, please refer to the material objects for reference.

## The Refrigerant

To realize the function of the air conditioner unit, a special refrigerant circulates in the system. The refrigerant is

Compared to common refrigerants, R32 is a nonpolluting refrigerant with no harm to the ozonosphere. fect is also lower. R32 has got very . The units

**WARNING:**

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacture. Should repair be necessary, contact your nearest authorized Service Center.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources. .)

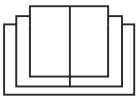
Do not pierce or burn.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a oor area larger than "X"$m^2$

instructions only.

Be aware that refrigerants not contain odour.

Read specialist's manual.



# Safety Precautions

*Please read this manual carefully before using and operating correctly as instructed in this manual .*

**Please especially take notice of the following two symbols:**

**WARNING!**

It indicates improper operation which will lead to human casualty or severe injury.

**CAUTION!**

It indicates improper operation which will lead to human casualty or severe injury.

## USER NOTICE

**This appliance can be used by children aged of 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.**

**Children shall not play with the appliance.**

**Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**

**The total capacity of the indoor units which runs at the same time can not exceed 150% of that of the outdoor units, otherwise, the cooling (heating) effect of each indoor unit would be poor.**

**Switch the main power on 8 hours before starting the unit, helpful for a successful startup.**

**It is a normal phenomenon that the indoor unit fan will still run for 20~70 seconds after the indoor unit receives the “stop” signal so as to make full use of after-heat for the next operation.**

# Safety Precautions

**When the running modes of the indoor and outdoor units conflict, it will be indicated on the display of the wired controller in five seconds and then the indooor unit will stop. In this case, they can back to the normal condition by harmonizing their running modes: the cooling mode is compatible with the dehumidifying mode and the fan mode can go with any other mode except the heating mode. If the supply power fails when the unit is running, then the indoor unit will send the "start" signal to the outdoor unit three minutes later after power recovery.**

**During installation, the communication cable and the power cord must not be twisted together but instead separated with an interval of at least 2cm, otherwise the unit is likely to run abnormally.**

**This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical,sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not paly with the appliance.**

**The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.**

**If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**

# Safety Precautions

## ⚠ WARNING!

**The installation should be committed to the appointed service center, otherwise it will cause water leakage, electric shock or fire etc..**

**Please install the unit in a place where is strong enough to withstand the weight of the unit, otherwise, the unit would fall down and cause injury or death.**

**The drain pipe should be installed as instructed in the manual to guarantee the proper drainage, meanwhile it should be insulated to prevent condensing.**
**Otherwise the improper installation would cause water leakage and then wet the household wares in the room.**

**Do not use or place any inflammable, combustible or any noxious substance next to the unit.**

**Under the occurrence of an error (like burning smell etc.), please cut off the main power supply of the unit.**

**Keep good ventilation in the room to avoid oxygen deficit.**

**Never insert your finger or any other object into the air outlet/ inlet grille.**

**Please take notice of the supporting frame of the unit to see if it is damaged over the long time period of use.**

**Never refit the unit and contact the sales agent or the professional installation personnel for the repair or relocation of the unit.**

**Non-professional personnel are prohibited to dismantle of the electric box owing to the high voltage of the outdoor unit.**

**An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.**

# Safety Precautions

## ⚠ CAUTION!

**Before installation, please check if the power supply corresponds with the requirement specified on the nameplate and also check its security.**

**Before using the unit, please check if the piping and wiring are correct to avoid water leakage, refrigerant leakage, electric shock, or fire etc.**

**The main power supply must be earthed to avoid the hazard of electric shock and never connect this earth wire to the gas pipe running water pipe, lightening rod or phone cable's earth lead.**

**Turn off the unit after it runs at least five minutes, otherwise its service life will be shortened.**

**Do not allow children operate this unit.**

**Do not operate this unit wet hands.**

**Cut off the main power supply prior to the cleaning of the unit or the replacement of the air filter.**

**When the unit is not to be used for a long time, please cut off the main power supply of the unit.**

**Do not expose the unit to the moist or corrosive circumstances.**

**After the electric installation, please take an electric leakage test.**

# Safety operation of flammable refrigerant

## *Qualification requirement for installation and maintenance man*

All the work men who are engaging in the refrigeration system should bear the valid certification awarded by the authoritative organization and the qualificationfor dealing with the refrigeration system recognized by this industry. If it needs other technician to maintain and repair the appliance, they should be supervisedby the person who bears the qualification for using the flammable refrigerant. It can only be repaired by the method suggested by the equipment's manufacturer.

## *Installation notes*

1.The air conditioner is not allowed to use in a room that has running fire (such as firesource, working coal gas ware, operating heater).

2.It is not allowed to drill hole or burn the connection pipe.

3.The air conditioner must be installed in a room that is larger than the minimum roomarea. The minimum room area is shown on the nameplate or following table 1.

4.Leak test is a must after installation.

Table 1: Minimun room area ($m^2$). Power 12k, 18k, 27k

| | Charge amount (kg) | S1.2 | 1.3 | 1.4 | 1.5 | 1.6 | 1.7 | 1.8 | 1.9 | 2.0 | 2.1 | 2.2 | 2.3 | 2.4 | 2.5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mínimum room area ( $m^2$ ) | floor location | I | 14.5 | 16.8 | 19.3 | 22.0 | 24.8 | 27.8 | 31.0 | 34.4 | 37.8 | 41.5 | 45.4 | 49.4 | 53.6 |
| | window mounted | I | 5.2 | 6.1 | 7.0 | 7.9 | 8.9 | 10.0 | 11.2 | 12.4 | 13.6 | 15 | 16.3 | 17.8 | 19.3 |
| | wall mounted | I | 1.6 | 1.9 | 2.1 | 2.4 | 2.8 | 3.1 | 3.4 | 3.8 | 4.2 | 4.6 | 5 | 5.5 | 6.0 |
| | ceiling mounted | | I | 1.1 1.3 | 1.4 | 1.6 | 1.8 | 2.1 | 2.3 | 2.6 | 2.8 | 3.1 | 3.4 | 3.7 | 4.0 |

Tabla 1:Mínimum sala {$m^2$). Power 36K

| | Charge amount (kg) | 2.6 | 2.7 | 2.8 | 2.9 | 3.0 | 3.1 | 3.2 | 3.3 | 3.4 | 3.5 | 3.6 | 3.7 | 3.8 | 3.9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mínimum room area ( $m^2$ ) | floor location | 58.0 | 62.6 | 67.3 | 72.2 | 77.2 | 82.5 | 87.9 | 93.4 | 99.2 | 105.1 | 111.2 | 117.5 | 123.9 | 130.5 |
| | window mounted | 20.9 | 22.5 | 24.2 | 26.0 | 27.8 | 29.7 | 31.6 | 33.6 | 35.7 | 37.8 | 40.0 | 42.3 | 44.6 | 47.0 |
| | wall mounted | 6.4 | 7.0 | 7.5 | 8.0 | 8.6 | 9.2 | 9.8 | 10.4 | 11.0 | 11.7 | 12.4 | 13.1 | 13.8 | 14.5 |
| | ceiling mounted | 5.1 | 5.3 | 5.5 | 5.7 | 5.9 | 6.1 | 6.5 | 7.0 | 7.4 | 7.8 | 8.3 | 8.7 | 9.2 | 9.7 |

## *Maintenance notes*

**Check whether the maintenance area or the room area meet the requirement of the nameplate.**

— It's only allowed to be operated in the rooms that meet the requirement of the nameplate.

**Check whether the maintenance area is well-ventilated.**

— The continuous ventilation status should be kept during the operation process.

**Check whether there is fire source or potential fire source in the maintenance area.**

— The naked flame is prohibited in the maintenance area; and the "no smoking" warning board should be hanged.

**Check whether the appliance mark is in good condition.**

— Replace the vague or damaged warning mark.

# Safety operation of flammable refrigerant

## *Welding*

If you should cut or weld the refrigerant system pipes in the process of maintaining, please follow the steps as below:

1. Shut down the unit and cut power supply.
2. Eliminate the refrigerant.
3. Vacuuming.
4. Clean it with N2 gas.
5. Cutting or welding.
6. Carry back to the service spot for welding.

The refrigerant should be recycled into the specialized storage tank.

s

well-ventilated.

## *Filling the refrigerant*

1. ferent kinds of refrigerant won't contaminate with each other.
2.
3.
4.
5. of leak detection should be done when it's removed.

## *Safety instructions for transportation and storage*

1. .
2.
3. According to the local rules and laws.

# Installation Location and Matters Needing Attention

The installation of the unit must comply with the national and local safety regulations. The installation quality directly affects the normal use, so the user should not carry out the installation personally, instead, the installation and debugging should be done by technician according to this manual. Only after that, can the unit be energized.

## *How to select the installation location for the indoor unit*

1. Where there is no direct sunlight.
2. Where the top hanger, ceiling and the building structure are strong enough to withstand the weight of the unit.
3. Where the drain pipe can be easily connected to outside.
4. 
5. Where the refrigerant pipe of the indoor unit can be easily led to outside.
6. 、explosive substances or their leakage.
7. Where there is no corrosive gas、heavy dust、salt mist、smog or moisture.

**CAUTION!**

The unit installed in the following places is likely to run abnormally .if unavoidable, please contact the professional personnel at the appointed service center.

- Where is full of oil.
- Alkaline soil off the sea.
- Where there is sulfur gas (like sulfur hot spring).
- Where there are devices with high frequency (like wireless devices, electric welding devices, or medical equipment).
- Special circumstances.

## *Electric wiring*

1. The installation must be done in accordance with the national wiring regulations.
2. Only the power cord with the rated voltage and exclusive circuit for the air conditioning can be used.
3. Do not pull power cord by force.
4. The electric installation should be carried out by the professional personnel as instructed by the local laws, regulations and also this manual.
5. The diameter of the power cord should be large enough and once it is damaged It must be replaced by dedicated one.
6. The earthing should be reliable and the earth wire should be connected to the dedicated device of the building by the professional personnel. Besides, the air switch coupled with the leakage current protection switch must be equipped, which is of enough capacity and of both magnetic and thermal tripping functions in case of the short circuit and overload.
7. 

"X"$m^2$ (see table 1).

Please notice that the unit is filled with flammable gas R32. Inappropriate treatment of the unit involves the risk of severe damages of people andmaterial. Details to this refrigerant are found in chapter "refrigerant".

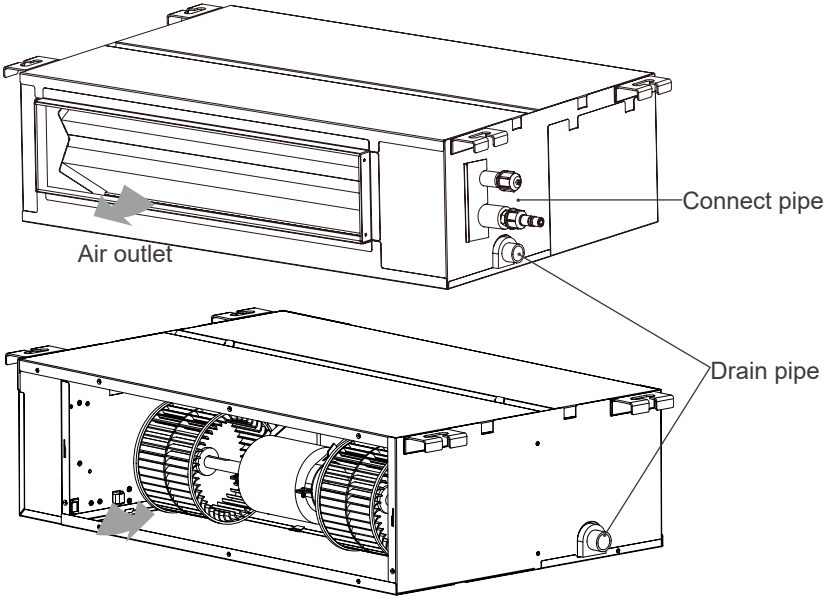
# Installation Location and Matters Needing Attention

## *Earthing Requirements*

1.
2. The yellow-green line of the air conditioner is the earth line and can not be used for other purpose, cut of , otherwise it would cause the hazard of the electric shock.
3. The reliable earth terminal should be provided and the earth wire cannot be connected to any of the following places.
   (1) Running water pipe
   (2) Coal gas pipe
   (3) sewage pipe
   (4) other places where the professional personnel think unreliable

## *Outline of the Unit and Main Parts*

● **Indoor**




● **Wired Controller**



**NOTE:**

- The connection pipe and duct for this unit should be prepared by the user.
- The unit is standard equipped with rectangular duct.

# Installation Location and Matters Needing Attention

## *Safety precautions for installing and relocating the unit*

**To ensure safety, please be mindful of the following precautions.**

### WARNING

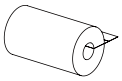
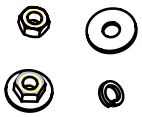
1. **When installing or relocating the unit, be sure to keep the refrigerant circuit free from air or substances other than the specified refrigerant.**
— Any presence of air or other foreign substance in the refrigerant circuit will cause system pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
2. **When installing or moving this unit, do not charge the refrigerant which is not comply with that on the nameplate or unqualified refrigerant.**
— Otherwise, it may cause abnormal operation, wrong action, mechanical malfunction or even series safety accident.
3. **When refrigerant needs to be recovered during relocating or repairing the unit, be sure that the unit is running in cooling mode. Then, fully close the valve at high pressure side (liquid valve). About 30-40 seconds later, fully close the valve at low pressure side (gas valve), immediately stop the unit and disconnect power. Please note that the time for refrigerant recovery should not exceed 1 minute.**
— If refrigerant recovery takes too much time, air may be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
4. **During refrigerant recovery, make sure that liquid valve and gas valve are fully closed and power is disconnected before detaching the connection pipe.**
— If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
5. **When installing the unit, make sure that connection pipe is securely connected before the compressor starts running.**
— If compressor starts running when stop valve is open and connection pipe is not yet connected, air will be sucked in and cause pressure rise or compressor rupture, resulting in injury.
6. **Prohibit installing the unit at the place where there may be leaked corrosive gas or flammable gas.**
— If there leaked gas around the unit, it may cause explosion and other accidents.
7. **Do not use extension cords for electrical connections. If the electric wire is not long enough, please contact a local service center authorized and ask for a proper electric wire.**
—
8. **Use the specified types of wires for electrical connections between the indoor and outdoor units. Firmly clamp the wires so that their terminals receive no external stresses.**
— , wrong wire connections and insecure wire

# Installation Location and Matters Needing Attention

## *Accessories for installation*

The standard accessory parts listed below are furnished and should be used as required.

Table 2

| | Name | Appearance | Q'ty | Usage |
|---|---|---|---|---|
| Indoor Unit | Wired Controller |  | 1 | To control the indoor uint |
| | Screw |  | 2 | To install the wired controller |
| | Insulation |  | 2 | To insulate the drain pipe |
| | Insulation |  | 2 | To insulate the gas and liquid pipe |
| | Corrugated pipe |  | 2 | Only for 24 unit |
| | Nut |  | 1 or 2 | Only one for 24 unit |
| | Nut |  | 4 | To install the indoor unit |
| | Drain pipe |  | 1 | |
| | Fastener |  | 6 | To fasten the sponge |
| | Others | Instructions | | |

# Installation Instructions

## *Outline Dimension Drawings of the Indoor Unit*

**Note: the unit in the followings is mm, unless otherwise specified.**

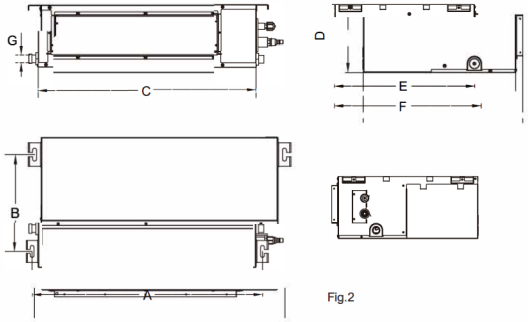



Fig.2

12k, 18k , 24k

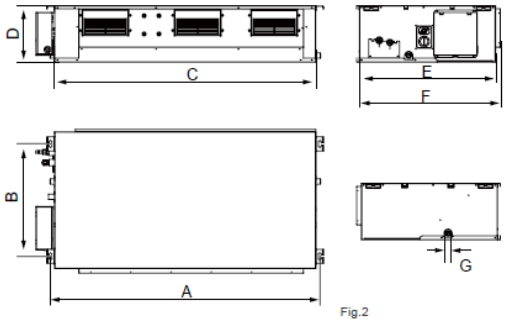



Fig.2

36k

Table 3: Outline Dimensions

| Model \ Item | A | B | e | D | E | F | G |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HTW-DI-026PRER32 | 740 | 350 | 700 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-035PRER32 | 740 | 350 | 700 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-052PRER32 | 1040 | 350 | 1000 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-071PRER32 | 1340 | 350 | 1300 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-105PRER32 | 1340 | 350 | 1300 | 200 | 450 | 472 | 26 |

# Installation Instructions

## *Dimension Requirements on the Installation Space of the Indoor Unit*

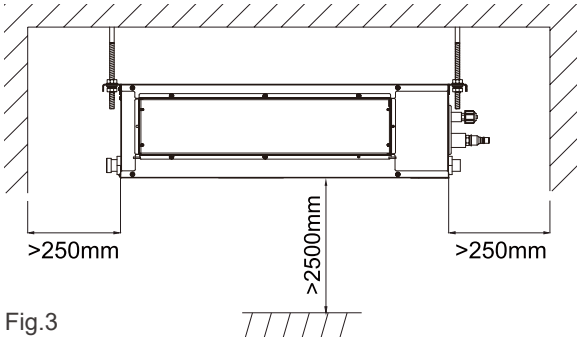



Fig.3

## *Installation of the Indoor Unit*

### a. Requirements on the Installation Location

1. Ensure the hanger is strong enough to withstand the weight of the unit.
2. The drainage of the drain pipe is easy.
3. No obstacle is in the inlet/outlet and the air circulation in good condition.
4. Ensure the installation space shown in Fig.3 is left for the access to maintenance.
5. 
   substances, or smog.
6. It is the ceiling type unit(concealed in the ceiling)
7. The power cords and connection lines of the indoor and outdoor units must be at least 1m away from the TV set or radio to avoid the image interference and noise (even if 1m is kept, the noise may be produce due to the strong electric wave)

### b. Installation of the indoor unit

**1. Drilling Holes for Bolts and Installing the Bolts**

Using the installation template, drill holes for bolts (four holes). (Fig.4)

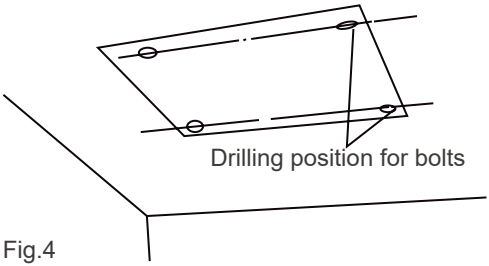



Fig.4

# Installation Instructions

**2. Installing the Suspension Bolts**

(1) Install the bolts to the ceiling at a place strong enough to hang the unit. Mark the bolt positions from the installation template. With a concrete drill, drill for 12.7mm (1/2") diameter holes. (Fig. 5)

(2) Insert the anchor bolts into the drilled holes, and drive the pins completely into the anchorbolts with a hammer. (Fig. 6)

(3) Install the hanger to the unit.

(4) Pass the unit hangers over the bolts installed to the ceiling and install the unit with the special nut. (Fig.7)

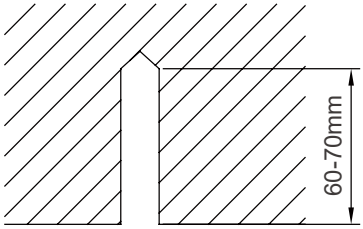



Fig.5

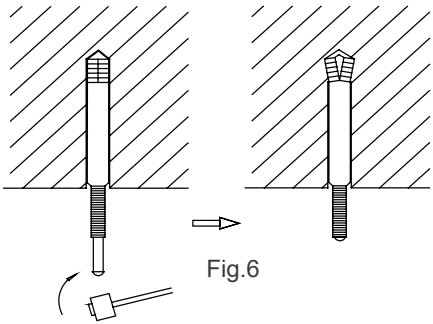


Fig.6

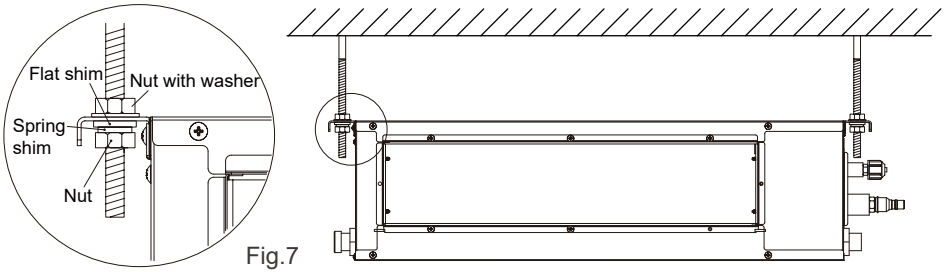



Fig.7

**3. Horizontal Check of the Indoor Unit**

After the installation of the indoor unit, its horizontal must be checked to make sure the unit keep horizontal fore and aft and keep an inclination of 1° toward the drain pipe right and left, as show in Fig.8.

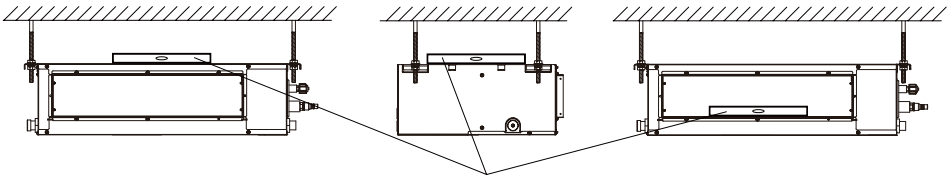



Fig.8

# Installation Instructions

**CAUTION!**

- Prior to the installation, please make a good preparation for all piping (refrigerant pipe, drain pipe) and wring (wires of the wired controller, wires between the indoor and outdoor unit) of the indoor unit to make the further installation much easy.
- If there is an opening in the ceiling, it is better to reinforce it to keep it flat and prevent it vibrating. Consult the user and builder for more details.
- If the strength of the ceiling is not strong enough, abeam made of angle iron can be used and then fix the unit on it.
- If the indoor unit is not installed in the air conditioning area, please use sponge around the unit to prevent condensing. The thickness of the sponge depends on the actual installation environment.

## *Installation of the Connection Pipe*

### a. Flare Processing

1. Cut the connection pipe with the pipe cutter and remove the burrs.
2. Hold the pipe downward to prevent cuttings from entering the pipe.
3. Remove the flare nuts at the stop valve of the outdoor unit and inside the accessory bag of the indoor unit, then insert them to the connection pipe, after that, flare the connection pipe with a flaring tool.
4. Check if the flare part is spread evenly and there are no cracks (see Fig.9).

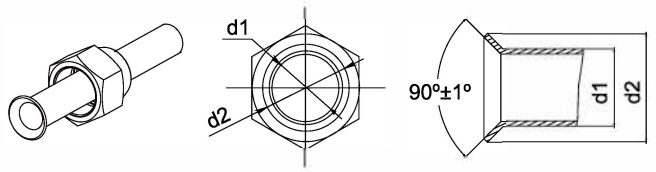
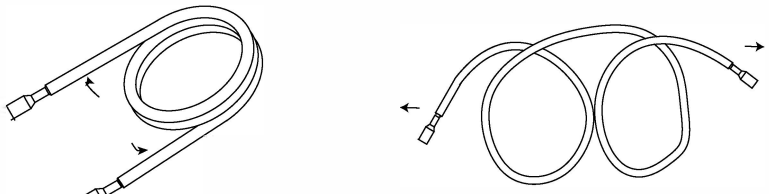



Fig.9

### b. Bending Pipes

1. The pipes are shaped by your hands. Be careful not to collapse them.



Extend the pipe by unwinding it

✓ ✗

Fig.10

2. Do not bend the pipes in an angle more than 90°.
3. When pipes are repeatedly bent or stretched, the material will harden, making it difficult to bend or stretch them any more. Do not bend or stretch the pipes more than three times.
4. When bending the pipe, do not bend it as is. The pipe will be collapsed. In this case, cut the heat insulating pipe with a sharp cutter as shown in Fig.11, and bend it after exposing the pipe. After bending the pipe as you want, be sure to put the heat insulating pipe back on the pipe, and secure it with tape.

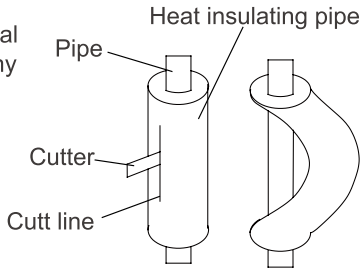


Fig.11

**CAUTION!**

- To prevent breaking of the pipe, avoid sharp bends. Bend the pipe with a radius of curvature of 150 mm or over.
- If the pipe is bent repeatedly at the same place, it will break.

### c. Connecting the Pipe at the Indoor Unit Side

Detach the caps and plugs from the pipes.

**CAUTION!**

- Be sure to apply the pipe against the port on the indoor unit correctly. If the centering is improper, the flare nut cannot be tightened smoothly. If the flare nut is forced to turn, the threads will be damaged.
- Do not remove the flare nut until the connection pipe is to be connected so as to prevent dust and impurities from coming into the pipe system.

Centering the pipe against port on the indoor unit, turn the flare nut with your hand.

**CAUTION!**

Hold the torque wrench at its grip, keeping it in the right angle with the pipe as shown in Fig. 12, in order to tighten the flare nut correctly.

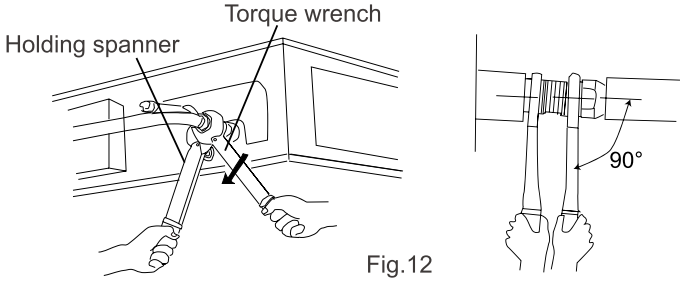


Fig.12

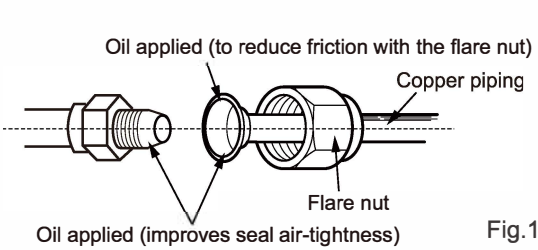



Fig.13

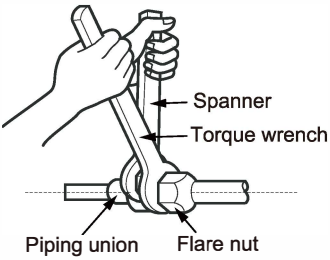



Table 4 Flare nut tightening torque

| Pipe Diameter (Inch) | 1/4″ | 3/8″ | 1/2″ | 5/8″ | 3/4″ | 7/8″ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Tightening Torque (N·m) | 15-30 | 35-40 | 45-50 | 60-65 | 70-75 | 80-85 |

**CAUTION!**

Be sure to connect the gas pipe after connecting the liquid pipe completely.

### d. Checking the Pipe Connections for Gas Leaking

For both indoor and outdoor unit side, check the joints for gas leaking by the use of a gas leakage detector without fail when the pipes are connected.

### e. Heat Insulation on the Pipe Joints

Stick coupler heat insulation (large and small) to the place where connecting pipes.

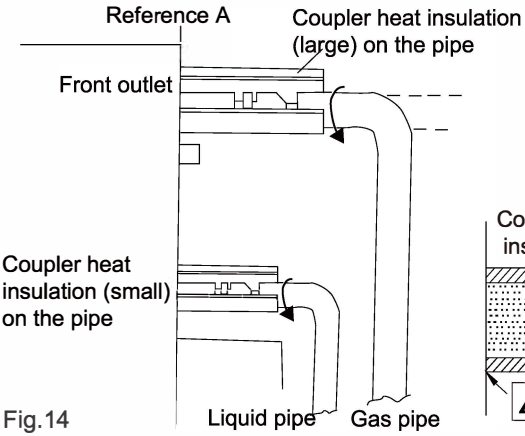
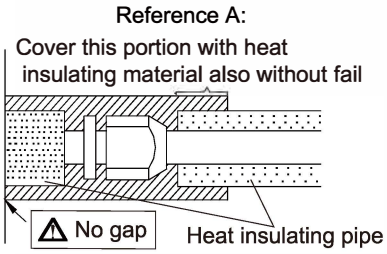



Fig.14



# Installation Instructions

## *Installation of the Drain Hose*

### a. Installation of Drain Piping

**CAUTION!**

Install the drain hose in accordance with the instructions in this installation manual and keep the area warm enough to prevent condensation. Problems with the piping may lead to water leaks.

1. Install the drain hose with downward gradient (1/50 to 1/100) and no risers or traps are used for the hose.(Fig.15)
2. Be sure there is no crack or leak on the drain hose to avoid the formation of air pocket. (Fig.15)
3. When the hose is long, install supporters.(Fig.16)
4. Always use the drain hose which has been insulated properly.
5. Use a suitable drain hose, and see Table 3 for its size.
6. There is a drain port on both the left and right sides. Select the drain port to match the local conditions.(Fig.17)
7. When the unit is shipped from the factory, the drain port is defaulted to be the one on the left side (electric box side), the port on right side has been plugged.

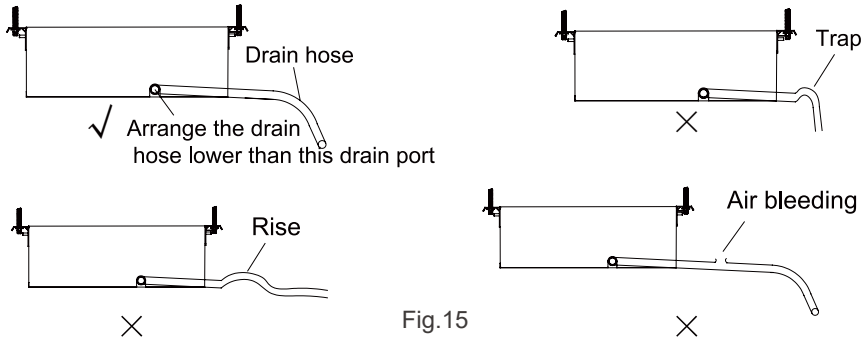



Fig.15

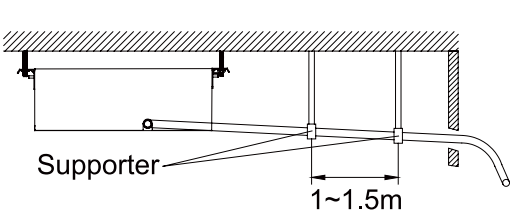



Fig.16

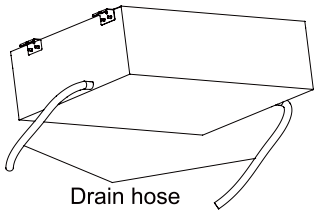



Fig.17

# Installation Instructions

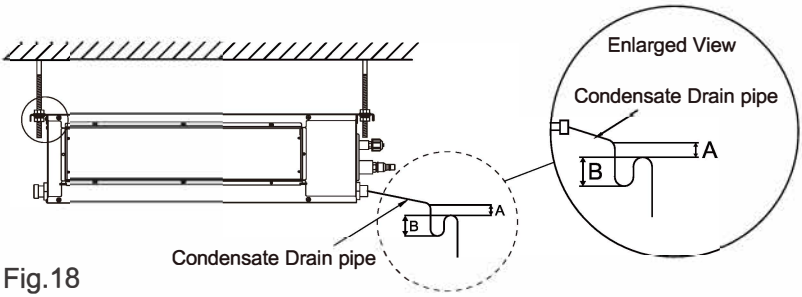



Fig.18

As the inside of the unit is in the negative pressure status, it is required to set up a backwater elbow. The requirements is: A=B ≥ P/10+20(mm)
P is the absolute pressure inside the unit. The unit of the pressure is Pa.

8. When using the drain port on the right side of the unit, reinstall the drain cap to the left side drain port.(Fig.19)

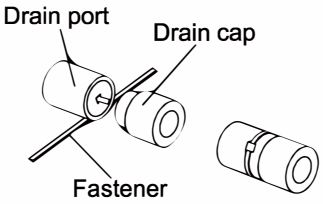



Fig.19

**CAUTION!**

Always check that the drain cap is installed to the unused drain port and is fastened with the nylon fastener. If the drain cap is not installed, or is not sufficiently fastened by the nylon fastener, water may drip during the cooling operation.

9. Be sure to insulate where the drain port and the drain hose is connected.(Fig.20 )
10. The unused drain port also should be insulated properly.(Fig.21)
11. There is adhesive on one side of the insulation so that after removing the protective paper over it the insulation can be directly attached to the drain hose.

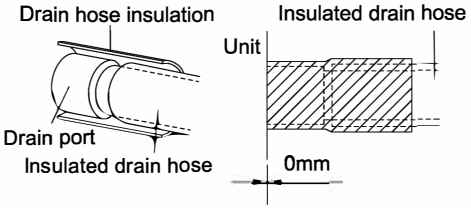



Fig.20

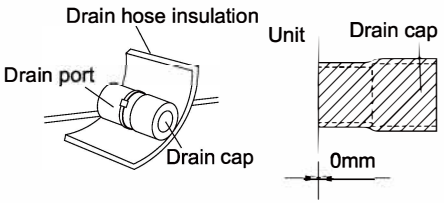



Fig.21

## b. Testing of Drain Piping

After piping work is finished, check if drainage flows smoothly.

As shown in the figure, add approximately 1 liter of water slowly into the drain pan and check drainage flow during COOL running.

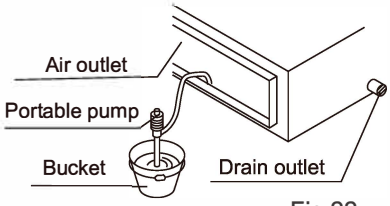



Fig.22

# Installation Instructions

## *Installation of the Duct*

### a. Dimensions of the Supply Air Outlet/Return Air Inlet

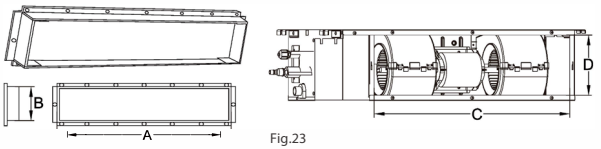



Fig.23

12k, 18k, 24k

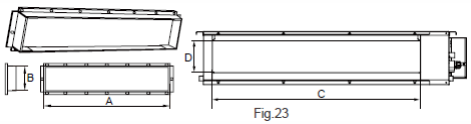



Fig.23

36k

Table 5

Units: mm

| Item / Model | Air Supply Outlet | | Return Air Inlet | |
|---|---|---|---|---|
| | A | B | e | D |
| HTW-DI-026PRER32 | 538 | 122 | 590 | 170 |
| HTW-DI-035PRER32 | 538 | 122 | 590 | 170 |
| HTW-DI-052PRER32 | 808 | 122 | 890 | 170 |
| HTW-DI-071PRER32 | 1108 | 122 | 1190 | 170 |
| HTW-DI-105PRER32 | 1120 | 190 | 1100 | 235 |

### b. Installation of the Air Supply Duct

1. Installation of the rectangular air supply duct

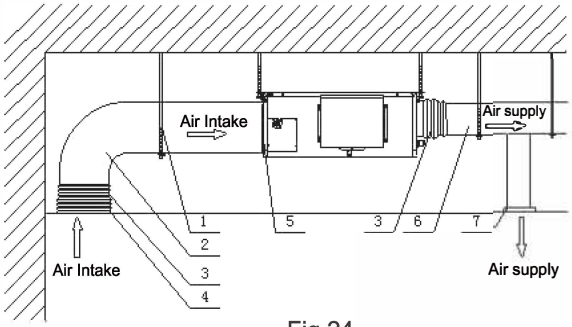



Fig.24

Table 6

| No. | Name | No. | Name |
|---|---|---|---|
| 1 | Hanger | 5 | Filter |
| 2 | Air Intake Pipe | 6 | Main Air Supply Pipe |
| 3 | Canvas Air Pipe | 7 | Air Supply Outlet |
| 4 | Air Intake | | |

**CAUTION!**

- The maximum length of the duct means the maximum length of the supply air duct plus the maximum length of the return air duct.
- The duct is rectangular and connected with the air inlet/outlet of the indoor unit. Among all supply air outlets, at least one should be kept open.

# Installation Instructions

2. The default installation location of the rectangular flange is at the back and the return air cover plate is at the bottom, as shown in Fig.25

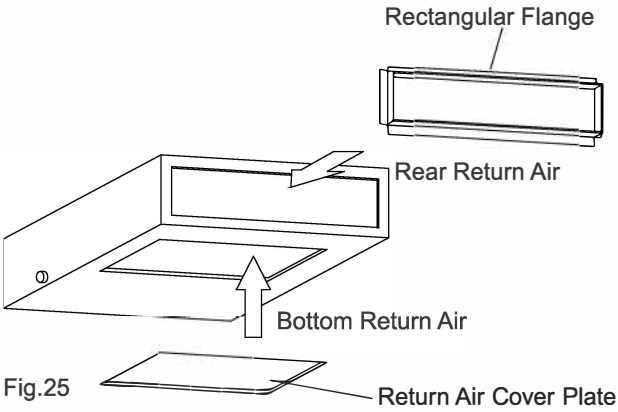
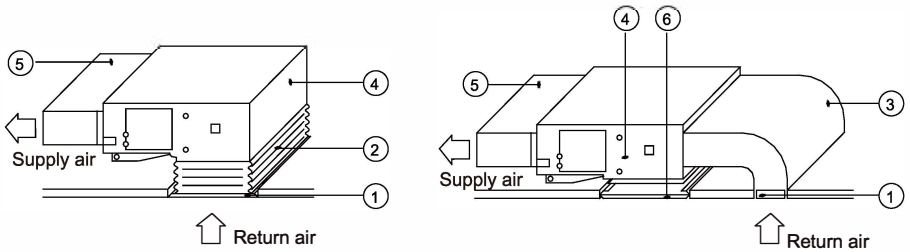



Fig.25

3. If the bottom return air is desired, just change the place of the rectangular flange and the return air cover plate.
4. Connect one end of the return air duct to the return air outlet of the unit by rivets and the other to the return air louver. For the sake of the convenience to freely adjust the height, a cutting of canvas duct will be helpful, which can be reinforced and folded by 8# iron wire.
5. More noise is likely to be produced in the bottom return air mode than the backward return air mode, so it is suggested to install a silencer and a static pressure box to minimize the noise.
6. The installation method can be chosen with considering the conditions of the building and maintenance etc., as shown in Fig.26.




Install the return air duct (a) Fig.26 Install the return air duct (b)

Table 7: Installation of the return air duct

| No. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Name | Return Air Inlet (with filter) | Canvas Duct | Return Air Duct | Indoor unit | Supply Air Duct | Grille |

# Installation Instructions

## *Filter Installation*

1. Put the buckle into the metal sheet at the air inlet upside of the unit.

2. Put the elastic buckle into the metal sheet at the air inlet downside of the unit.

**12k, 18k, 24k**

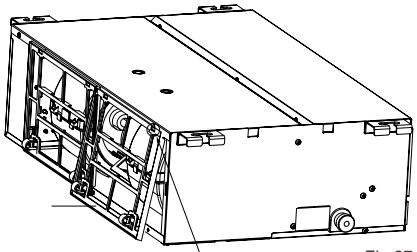



Fig.27

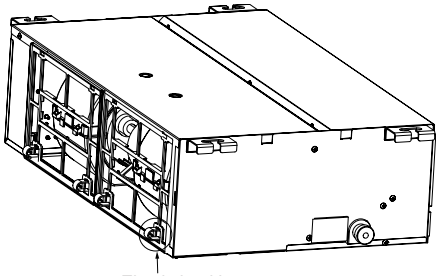



Fig.28

**36k**

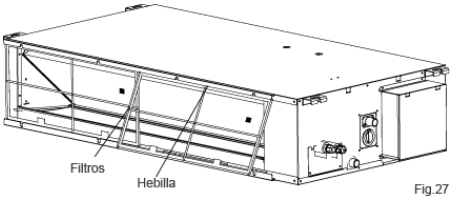



Fig.27

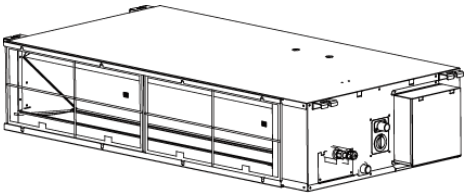


Fig.28

# Installation Instructions

## *Electrical Wiring*

### a. Wiring Precautions

**WARNING!**

- Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.
- The rated voltage of the unit is as shown as table 7.
- Before turning on, verify that the voltage is within the 198~264V range.
- Perform wiring work in accordance with standards so that the air conditioner can be operated safely and positively.

Table 8

| Model | Power Supply | Recommended Cord (piecesxsectional area) |
|---|---|---|
| 09K | 220-240V-,50Hz | 4x0.75mm $^2$ |
| 12K | 220- 240V-,50Hz | 4x0.75mm $^2$ |
| 18K | 220-240V-,50Hz | 4x0.75mm $^2$ |
| 24K | 220- 240V-,50Hz | 4x0.75mm $^2$ |
| 36K | 220- 240V-,50Hz | 4x0.75mm $^2$ |

### b. Electrical Wiring

1. For solid core wiring (Fig.29)
   (1). Cut the wire end with a wire cutter or wire-cutting pliers, then strip the insulation about 25mm (15/16") .
   (2). Using a screwdriver, remove the terminal screw(s) on the terminal board.
   (3). Using pliers, bend the solid wire to form a loop suitable for the terminal screw.
   (4). Shape the loop wire properly, place it on the terminal board and tighten securely with the terminal screw using a screwdriver.

2. For strand wiring (Fig.29)
   (1). Cut the wire end with a wire cutter or wire-cutting pliers, then strip the insulation about 10mm (3/8") .
   (2). Using a screwdriver, remove the terminal screw (s) on the terminal board.
   (3). Using a round terminal fastener or pliers, securely clamp a round terminal to each stripped wire end.
   (4). Position the round terminal wire, and replace and tighten the terminal screw with a screwdriver.(Fig.30)

# Installation Instructions

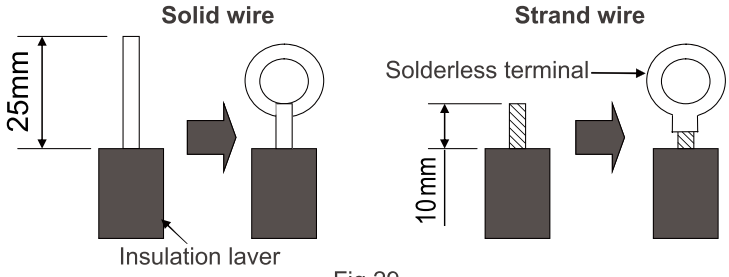



Fig.29

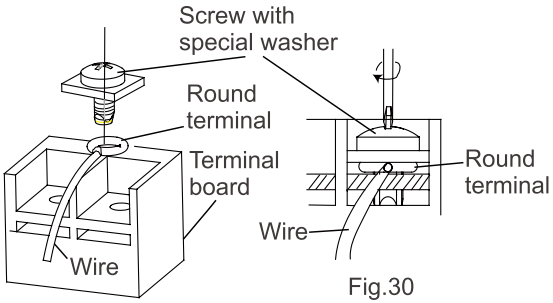



Fig.30

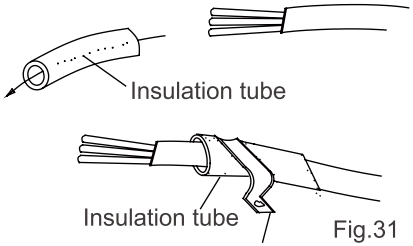



Fig.31

3. How to fix connection cord and power cord by cord clamp
   After passing the connection cord and power cord through the insulation tube, fasten it with the cord clamp.(Fig.31)

**CAUTION!**

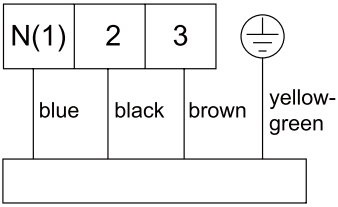
- Before starting work, check that power is not being supplied to the outdoor unit.
- Match the terminal block numbers and connection cord colors with those of the indoor unit side.
- Erroneous wiring may cause burning of the electric parts.
- Connect the connection cords firmly to the terminal block. Imperfect installation may cause a fire.
- Always fasten the outside covering of the connection cord with cord clamps. (If the insulator is not clamped, electric leakage may occur.)
- Always connect the ground wire.

4. Wiring of the Power Cord

**CAUTION!**

The power supply for each indoor unit must be uniform.

- Dismantle the cover of the electric box of the indoor unit.
- Let the power cord go through the rubber ring.
- Connect the wiring (communication) through the piping hole of the chassis and the bottom of the appliance upward, then connect the brown wire to the terminal board “3”; black wire(the communication wire) to the terminal board “2”; blue wire to the box. Clamp them with the corresponding wire clamp packed in the chassis.
- Fix the power cord tightly with the binding wire.




Outdoor unit connection

Fig.32

## *Installation of the Wired Controller*

Refer to the Installation Manual of the wired controller for more details.

# Test Running

## *Trial Operation and Testing*

1.The meaning of error codes as shown below:

Table 9

| Error Code | Name |
|---|---|
| CL | Filter clean remind |
| dF | Defrost or heating oil return |
| E0 | High exhaust temp. protection |
| E1 | Overcapacity protection |
| E2 | Compressor overload protection |
| E3 | Anti-frost protection |
| HE | Auxiliary heat adhesion protection |
| L0 | Jumper malfunction |
| L3 | Communication malfunction |
| L7 | The communication between indoor unit and wired controller fault |
| L9 | Water full protection |
| U0 | Short/open circuit of indoor environment sensor |
| U1 | Short/open circuit of indoor unit tube sensor |
| U6 | Liquid pipe temp. sensor malfunction |
| U7 | Gas pipe temp. sensor malfunction |
| U9 | Wired controller temp. sensor fault |
| PC | Mode conflict |

**Note:**
When the unit is connected with the wired controller, the error code will be simultaneously shown on it.

# Test Running

2. If match with MULTI-S outdoor unit, after installing the complete units, must test operating when first power on and turn on units to ensure the correct installation.

**The steps of test operation is as below:**

**A:** Use wired controller to enter the testing operation, then the wired controller display "LL" . This indicates the units start to test operating.

**B:** The test operating is finished when wired controller display change to show temperature from "LL".

**C:** If the wired controller display show "PA" and outdoor unit stop in test operating, indicate the installation has mistake, please check the cable connection and the pipe connection of refrigerant. Correct the mistake and start to test operating again.

**Note:**

1. All the units can operating normally until pass the test operating.
2. The method of entering testing operation refer to the manual of the wired controller.

## *Rated Working Conditions*

Table 10: Working Temperature Range

| | Indoor side state | | Outdoor side state | |
|---|---|---|---|---|
| | Dry bulb temp. °C | Wet bulb temp. °C | Dry bulb temp. °C | Wet bulb temp. °C |
| Rated Cooling | 27 | 19 | 35 | 24 |
| Max. cooling | 32 | 23 | 48 | 26 |
| Min. cooling | 21 | 15 | 18 | - |
| Rated Heating | 20 | 15 | 7 | 6 |
| Max. heating | 27 | - | 24 | 18 |
| Min. heating | 20 | 15 | -15 | -16 |

## *Indoor unit address inquiry*

If match with MULTI-S outdoor unit, when units has malfunction and need to inquire the address to maintainance, refer to the manual of the wired controller for the operation method.

# Error Analysis

If your conditioning unit runs abnormally, please check the following items before contact the maintenance serviceman.

Table 11

| Errors | Possible causes |
|---|---|
| Failed starup | 1. The power supply is not connected.<br>2. Electrical leakage of air-conditioning unit causes tripping of the leakage switch.<br>3. The operating keys are locked.<br>4. Voltage is too low. |
| Stop after a short while of opration | The air inlet/outlet of the indoor/outdoor unit is clogged. |
| Poor cooling effect | 1. The air filter is dirty or blocked.<br>2. There is heat source or too many people inside the room.<br>3. The door or window is open.<br>4. There is obstacle at the air intake or outlet.<br>5. The set temperature is too high.<br>6. There is refrigerant leakage.<br>7. The performance of room temperature sensor becomes worse. |
| Poor heating effect | 1. The air filter is dirty or blocked.<br>2. The door or window is not firmly closed.<br>3. The set room temperature is too low .<br>4. There is refrigerant leakage. |

**Note:**

If the air conditioner still runs abnormally after the above check and handling, please contact the maintenance serviceman at the local appointed service center.

# Maintenance

**CAUTION!**

**Take notice of the following items before clean your air conditioning unit.**

1. Cut off the main power supply before contact any wiring device.
2. Only when the unit is turn off and the main power supply is cut off, can the unit be cleaned; otherwise it would cause an electric shock or injury.
3. Do not wash the unit with water; or it may cause an electric shock.
4. During the cleaning, remember to use the stable standing platform daily maintenance.

### ● How to clean the filter

1. .
2. should be cleaned often (generally once every two weeks).

### ● Maintenance before seasonal use

1. Check if the inlet/outlet of the indoor/outdoor unit is clogged.
2. Check if the earthing is in good condition.
3. Check if the wiring is in good condition.
4. Check if the indicating lamp of the wired controller blinks after it is energized.

**Note: If there is something abnormal, please consult the after-sales serviceman.**

### ● Maintenance after seasonal use

1. Let the air conditioning unit run for half day under the fan mode to dry the inside of the unit.
2. If the unit is not to be used for a long time, please shut off the main power supply for energy conservation, at the same time, the power lamp of the wired control will go off.

FRANÇAIS

# MANUEL DE L'UTILISATEUR ET D'INSTALLATION

UNITE DE L'INTERIEUR CONDUITE

# PREMIUM R32

HTW-DI-052PRER32 I HTW-DI-071PRER32
HTW-DI-105PRER32

# Contenu

**Précautions de Sécurité ..... 1**

**Opération sûre de réfrigérant inflammable ..... 5**

Exigences de qualification pour l'installation et de l'homme de maintien ..... 5
Notes de l'installation ..... 5
Notes de maintien ..... 5
Soudage ..... 6
Remplissage du réfrigérant ..... 6
Instructions de sécurité pour le transport et stockage ..... 6

**Emplacement de l'installation et les questions qui appellent une attention ..... 7**

Comment choisir l'emplacement pour l'installation de l'unité intérieur ..... 7
Câblage électrique ..... 7
Exigencies de mise à terre ..... 8
Schéma de l'unité et des pièces principales ..... 8
Précautions de sécurité pour l'installation et de réinstallation de l'unité ..... 9
Accessoires pour l'installation ..... 10

**Instructions d'installation ..... 11**

Schéma de niveaux de dimensions de l'unité intérieur ..... 11
Exigencies de dimensions dans l'espace de linstallation de l'unité intérieur ..... 12
Installation de l'unité intérieur ..... 12
Installation de la tuyauterie de raccordement ..... 14
Installation de la manche de drainage ..... 17
Installation du gainable ..... 19
Installation du filtre ..... 21
Câblage électrique ..... 22
Installation du contrôle câblage ..... 24

**Test de performance ..... 25**

Test de performance et testing ..... 25
Conditions de travail nominale ..... 26
Direction de l'unité intérieur enquête ..... 26

**Analyse des erreurs ..... 27**

**Maintien ..... 28**



Cette marque indique que ce produit ne doit être jeté avec le reste des déchets domestiques dans toute l'UE. Pour éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé humaine par le rejet incontrôlé de déchets, recyclage de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable de ressources matérielles. Pour rendre son dispositif utilisé, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contactez le magasin où a acheté le produit. Peuvent prendre ce produit pour le recyclage d'assurance pour la protection de l'environnement.

**R32:675**

# Précautions de sécurité

Veuillez lire ce manuel d'instructions avec soin avant d'utiliser l'unité.


Appareil plein de gaz inflammable R32.


Avant d'utiliser l'appareil, lisez le manuel du propriétaire en premier lieu.


Avant d'installer l'appareil, lisez le manuel d'installation en premier lieu.


Avant de réparer l'appareil, lisez le manuel de service en premier lieu.

Les illustrations de ce manuel peuvent être différents avec des objets matériels, veuillez consulter les objets matériels de référence.

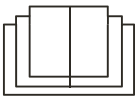
## Le réfrigérant

Pour comprendre le rôle de l'unité d'air conditionné, un spécial de réfrigérant circule dans le système. Le réfrigérant utilisé est le fluorure de R32, qui est particulièrement propre. Le réfrigérant est inflammable et inodorous. En outre, peuvent être conduit à l'explosion sous certaines conditions. Mais l'inflammabilité du réfrigérant est très faible. On peut prenderse seulement par le feu.

En comparaison avec les frigorigènes communes, R32 est un réfrigérant nonpolluting sans aucun dommage au ozonosphere. L'influence sur l'effet de serre est également moins. R32 dispose de très bonnes caractéristiques thermodynamiques qui conduisent effectivement à une grande efficacité énergétique. Les unités, par conséquent, besoin de moins de remplissage.

### Mise en garde :

Ne pas utiliser de moyens pour accélérer le processus de décongélation ou pour nettoyer, différentes de celles recommandées par le constructeur. La réparation doit être nécessaire, veuillez contacter votre centre de service agréé le plus proche. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peut être dangereux. L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'inflammation en fonctionnement continu. (Par exemple: flammes, un appareil à gaz ou d'un réchauffeur électrique de fonctionnement.)
Ne l'perfore ni l'inflammation.
Appareil sont installés, exploités et stockés dans une chambre avec une superficie plus grande que "X"m2 (voir tableau 1). (Ne s'applique à des dispositifs qui ne sont pas d'appareils fixes).
Appareil remplis de gaz inflammable R32. Pour les réparations, respectez strictement les instructions du fabricant.
Être conscients que les fluides frigorigènes ne contiennent pas d'odeur.
Lire le manuel du spécialiste.



# Précautions de sécurité

***Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser et l'utiliser correctement, comme indiqué dans ce manuel .***

**Veuillez notamment prendre note des deux symboles:**

**AVERTISSEMENT!**

Cela indique un fonctionnement incorrect qui peut conduire à des victimes humaines ou des blessures graves.

**ATTENTION!**

Cela indique un fonctionnement incorrect que mener à des victimes humaines ou des blessures graves.

## AVERTISSEMENT À L'UTILISATEUR

Ce dispositif peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manque de connaissance et d'expérience, si on leur a donné le contrôle ou l'instruction sur l'utilisation de l'appareil de manière sûre et bien comprendre les risques concernés.

Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil.

Nettoyage et entretien de l'utilisateur n'est pas faite par les enfants sans surveillance.

La capacité totale des unités intérieures qui s'exécute en même temps ne doit pas dépasser 150 % des unités extérieures, dans le cas contraire, l'effet de refroidissement (ou chauffage) de chaque unité intérieur seraient limitées.

Le commutateur d'alimentation principale à 8 heures avant de commencer l'unité, utile pour un succès.

C'est un phénomène normal que le ventilateur de l'unité intérieure continuera de fonctionner au cours de 20~70 secondes après que l'unité intérieur reçoit le signal de "stop" pour faire plein usage de après-chaleur pour la prochaine opération.

Lorsque les moyens de mise en oeuvre des unités intérieures et extérieures conflit, est indiqué dans l'écran du contrôle câblage dans cinq secondes puis l'unité indooor s'arrête. Dans ce cas, on peut revenir à la normale par l'harmonisation de ses modes d'exécution : le mode de refroidissement est compatible avec le mode d'deshumidificación et le mode ventilateur peut aller avec toute autre manière sauf le mode de chauffage. En cas de défaillance de la fourniture d'énergie lorsque l'unité est en fonctionnement, alors l'unité intérieur envoie le signal de "démarrage" à l'unité extérieure trois minutes plus tard, après la récupération d'énergie.

# Précautions de sécurité

Au cours de l'installation, la communication par câble et le câble d'alimentation ne doit pas être tressés ensemble, mais séparés par un intervalle d'au moins 2 cm. Dans le cas contraire, il est probable que l'unité pour exécuter de manière anormale.

Cet appareil n'est pas conçu pour son utilisation par des personnes (y compris les enfants) handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou le manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'ils soient supervisados ou instruits sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de ne pas reproduire avec l'appareil.

L'appareil doit être installé conformément aux règles nationales de câblage.

Si le câble d'alimentation est endommagé, doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou par du personnel qualifié pour éviter les situations de danger.

## ⚠ AVERTISSEMENT!

L'installation doit être engagé avec le centre de service désigné, sinon entraînera des fuites d'eau, décharges électriques ou les incendies, etc..

Installez l'unité dans un lieu où est suffisamment fort pour supporter le poids de l'unité, dans le cas contraire, l'appareil risque de tomber et causer des blessures ou la mort.

Le tube de drainage doit être installé comme il est indiqué dans le manuel pour assurer le bon drainage, entre-temps, doivent être isolés pour empêcher la condensation.
Dans le cas contraire l'installation incorrecte pourrait entraîner des fuites d'eau et les moje pertinencias qui se trouvent dans la chambre.

N'utilisez ni placez aucune substance inflammable, combustible ou nuisible à côté de l'unité.

En vertu de la survenance d'une erreur (comme l'odeur de brûlé, etc.), veuillez, couper l'approvisionnement en énergie principale de l'unité.

Maintenir une bonne ventilation dans la chambre pour éviter le déficit d'oxygène.

Jamais insérez le doigt ou tout autre objet dans la grille d'entrée/ sortie d'air.

Veuillez tenir compte de la structure de support de l'unité pour voir s'il est endommagé pendant la longue période d'utilisation.

# Précautions de sécurité

Ne pas placer jamais l'unité et prenez contact avec l'agent de vente ou au personnel d'installation professionnelle pour la réparation ou la réinstallation de l'unité.

Le personnel non professionnelle est interdit de démontage du tableau électrique en raison de la haute tension de l'appareil externe.

Un commutateur de déconnexion de tous les pôles avec une séparation de contacts de 3 mm au moins dans tous les Polonais doivent être raccordés au câble fixe.

## ⚠ ATTENTION!

Avant de commencer l'installation, vérifiez si la source d'alimentation correspond à la prescription énoncée dans la plaque et également vérifier sa sécurité.

Avant d'utiliser l'unité, vérifiez si les tuyaux et le câble sont corrects pour éviter les fuites d'eau, les fuites de liquide de refroidissement, décharges électriques ou les incendies, etc.

La principale source d'alimentation doit être relié à la terre pour éviter le risque d'électrocution, ne branchez jamais ce câble de terre à la tuyauterie de gaz eau courante tube, alléger la tige ou le câble de terre du câble de téléphone.

Éteignez l'après qu'il exécute au moins cinq minutes, faute de quoi leur vie utile est réduit.

Ne permettra pas que les enfants d'utiliser cette unité.

Ne pas utiliser cette unité les mains mouillées.

Couper l'approvisionnement en énergie principal avant le nettoyage de l'unité ou le remplacement du filtre à air.

Lorsque l'unité ne sera pas utilisé pendant une longue période de temps, par faveur, couper l'approvisionnement en énergie principale de l'unité.

N'exposez pas l'appareil à l'humidité ou conditions corrosives.

Après l'installation électrique, veuillez prendre une preuve de fuites électriques.

# Opération sûre de réfrigérant inflammable

## *Exigences de qualification pour l'installation et de l'homme de maintien*

Tout le travail des hommes qui participent au système de réfrigération doit porter la durée de validité des certificats délivrés par l'autorité de l'organisation et la qualifié pour traiter avec le système de refroidissement reconnus par cette industrie. Si vous avez besoin d'un autre technique pour maintenir et de réparer l'appareil, devraient être supervisé par la personne qui mène la qualification pour l'utilisation du réfrigérant inflammable. Ne peut pas être réparé par la méthode suggérée par le fabricant du matériel.

## *Notes de l'installation*

1. La climatisation n'est pas permis d'utiliser dans une chambre avec le feu (comme firesource, de gaz de houille, fonctionnement du chauffage).
2. N'est pas autorisé pour perceuse ou brGler le tuyau de raccordement.
3. Le climatiseur doivent etre installés dans une piéce qui est plus grande que le mínimum d'espace de la chambre. Le mínimum espace s'affiche sur la plaque du constructeur ou le tableau suivant 1.
4. L'épreuve des fuites est un devoir aprés l'installation.

Tableau 1 :Mínimum salle ($m^2$). Pouvoirs 12K, 18k, 24k

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Espace mínimum chambra ($m^2$) | Quantité de charge(kg) | S1,2 | 1.3 | 1.4 | 1.5 | 1.6 | 1.7 | 1.8 | 1.9 | 2.0 | 2.1. | 2.2 | 2.3 | 2.4 | 2.5 |
| | Emplacement de sol | I | 14.5 | 16.8 | 19.3 | 22.0 | 24.8 | 27.8 | 31.0 | 34.4 | 37.8 | 41.5 | 45,4 | 49,4 | 53.6 |
| | Monté sur fenetre | I | 5.2 | 6.1. | 7.0 | 7.9 | 8.9 | 10.0 | 11.2 | 12.4 | 13.6 | 15 | 16.3 | 17.8 | 19.3 |
| | Monté sur la paroi | I | 1.6 | 1.9 | 2.1. | 2.4 | 2.8 | 3.1. | 3.4 | 3.8 | 4.2 | 4.6 | 5 | 5.5 | 6.0 |
| | Monté sur le toit | I | 1.1 | 1.3 | 1.4 | 1.6 | 1.8 | 2.1. | 2.3 | 2.6 | 2.8 | 3.1. | 3.4 | 3.7 | 4.0 |

Tabla 1:Mínimum sala ($m^2$). Pouvoirs 36K

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Espace mínimum chambra ($m^2$) | Quantité de charge(kg) | 2.6 | 2.7 | 2.8 | 2.9 | 3.0 | 3.1 | 3.2 | 3.3 | 3.4 | 3.5 | 3.6 | 3.7 | 3.8 | 3.9 |
| | Emplacement de sol | 58.0 | 62.6 | 67.3 | 72.2 | 77.2 | 82.5 | 87.9 | 93.4 | 99.2 | 105.1 | 111.2 | 117.5 | 123.9 | 130.5 |
| | Monté sur fenetre | 20.9 | 22.5 | 24.2 | 26.0 | 27.8 | 29.7 | 31.6 | 33.6 | 35.7 | 37.8 | 40.0 | 42.3 | 44.6 | 47.0 |
| | Monté sur la paroi | 6.4 | 7.0 | 7.5 | 8.0 | 8.6 | 9.2 | 9.8 | 10.4 | 11.0 | 11.7 | 12.4 | 13.1 | 13.8 | 14.5 |
| | Monté sur le toit | 5.1 | 5.3 | 5.5 | 5.7 | 5.9 | 6.1 | 6.5 | 7.0 | 7.4 | 7.8 | 8.3 | 8.7 | 9.2 | 9.7 |

## *Notes* de *maintien*

Vérifier si la zone de maintien ou de la zone de la chambre est conforme a l'exigence de la plaque.

— Fr ne peuvent être opérés dans les chambres qui satisfont au critère de la plaque signalétique.

**Vérifier si la zone de maintien est bien ventilée.**

— La poursuite de l'état d'aération doit être maintenu pendant le processus d'opération.

**Vérifiez si une source de feu ou potentiel source de feu dans la zone de maintenance.**

— Les flammes est interdite dans la zone de maintenance; et la mise en garde de "ne pas fumer" devrait être suspendue.

**Vérifiez si l'appareil marque est en bon état.**

— Remplacer la vague avertissement endommagées ou de marque.

# Opération sûre de réfrigérant inflammable

## *Soudage*

Si vous devez couper ou souder les tubes du système de refroidissement dans le processus d'entretien, par faveur s'agi les étapes ci-dessous :

1. Eteignez l'unité et de couper l'électricité.
2. Éliminer le réfrigérant.
3. Passer l'aspirateur.
4. Límpielo avec du gaz N2.
5. Couper ou le soudage.
6. Vue de ramener au point de service pour le soudage.

Le réfrigérant doit être recyclé dans le réservoir de stockage spécialisées. Vérifiez qu'il n'y a aucune flamme près de la sortie du vide de la situation de la pompe est bien ventilée.

## *Remplissage du réfrigérant*

1. Utilisez le réfrigérant remplissage des appareils spécialisés pour r32. Vérifiez que les différents types de réfrigérant non contaminer l'un avec l'autre.
2. Le dépôt de réfrigérant doit être conservé en position verticale au moment du remplissage de réfrigérant.
3. Coller l'étiquette dans le système après le remplissage est terminé (ou n'ont pas terminé).
4. Ne remplissez pas trop.
5. Après le remplissage est terminé, effectuez un test de détection de fuites avant d'exécuter; une autre fois la détection des fuites doivent faire lorsque se retire.

## *Instructions de sécurité pour le transport et stockage*

1. Utilisez le détecteur de gaz inflammable pour vérifier avant de télécharger et d'ouvrir le conteneur.
2. Aucune source de feu et de l'habitude de fumer.
3. Selon les règles et lois locales.

# Emplacement de l'installation et les questions qui appellent une attention

L'installation de l'unité doivent respecter les règles de sécurité nationales et locales. L'installation affecte directement la qualité d'utilisation normale, par ce que l'utilisateur ne doit pas effectuer l'installation personnellement à leur place, le nettoyage et l'installation doit être effectuée par le technique conformément à ce guide. Seulement après que l'unité peut être sous tension.

## *Comment choisir l'emplacement pour l'installation de l'unité intérieur*

1. Là où il n'existe la lumière solaire directe.
2. Lorsque la partie supérieure du colgador, le toit et la structure du bâtiment sont suffisamment solides pour supporter le poids de l'unité.
3. Lorsque le tube de drainage peuvent se connecter facilement à l'extérieur.
4. Lorsque le débit d'entrée/sortie d'air n'est pas bloqué.
5. Lorsque le tube de refroidissement de l'unité intérieur peut facilement être mené à l'extérieur.
6. Là où il n'existe inflammables, de substances explosives ou leur fuite.
7. Là où il n'existe gaz corrosif, beaucoup de poudre, brouillard salin,smog ou d'humidité.

**ATTENTION!**

L'unité installée dans les endroits suivants, il est probable que vous exécutez anormalement s'il est inévitable, veuillez contacter le personnel professionnel dans le centre de service désigné.

- Où est plein d'huile.
- Sol alcalin de la mer.
- Où il y a des gaz de soufre (comme thermales de soufre).
- Où il y a des dispositifs à haute fréquence (en tant que dispositifs sans fil, dispositifs de soudage électrique ou de matériel médical).
- Des circonstances particulières.

## *Câblage électrique*

1. L'installation doit être effectué conformément aux réglementations de câbles nationaux.
2. Seul le câble d'alimentation à la tension nominale et exclusif pour le circuit de l'air conditionné peut être utilisé.
3. Ne jetez pas le câble d'alimentation par la force.
4. L'installation électrique doit être effectuée par le personnel professionnel comme indiqué par les lois locales, règlements et aussi de ce manuel.
5. Le diamètre du câble d'alimentation doit être suffisamment grande et une fois est endommagé, doit être remplacé par l'un consacré.
6. La masse doit être fiable et le câble de masse doit être connecté au dispositif exclusif du bâtiment par le personnel professionnel. En outre, le commutateur d'air avec le commutateur de protection de courant de fuite doit être équipé, qui est de capacité suffisante et de ces deux fonctions commutateur thermique et magnétique, dans le cas de surcharge et court-circuit.
7. Appareil sont installés, exploités et stockés dans une chambre avec une superficie plus grande que "X"$m^2$ (voir tableau 1).

Veuillez noter que l'unité est pleine de gaz inflammable R32. Un traitement inadéquat de l'unité comporte le risque de dommages graves de personnes et matériel.
Détails pour ce réfrigérant s disponible dans le chapitre "fluide".

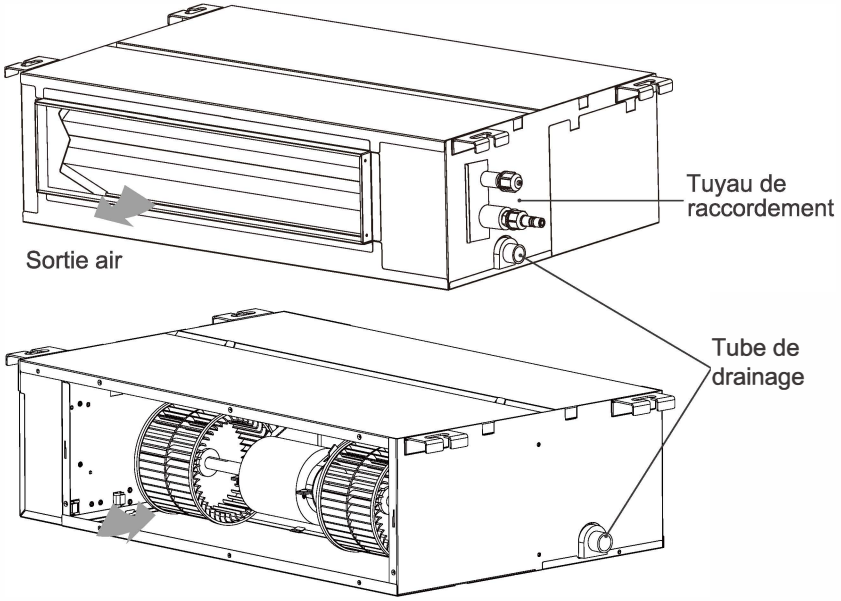
# Emplacement de l'installation et les questions qui appellent une attention

## *Exigences de mise à terre*

1. Le climatiseur classées dans les appareils de la classe I, par leur mise à la terre doivent être fiables.
2. La ligne vert-jaune de l'air conditionné est la ligne de terre et ne peut être utilisé pour d'autres fins, tranchés ou fixé par le vis autorroscante, faute de quoi il pourrait entraîner le risque de décharges électriques.
3. Le terminal de masse fiable doit être fourni et le câble de terre ne peut être connecté à un des lieux.
   (1) Tube de l'eau courante
   (2) Tube de gaz de houille
   (3) Épuration des eaux résiduaires
   (4) D'autres lieux où le personnel professionnel semble peu fiable

## *Schéma de l'unité et des pièces principales*

● **Intérieur**




● **Contrôle câblage**



**Note :**

- Le tuyau de raccordement et le conduit pour ce unité doivent être préparés par l'utilisateur.
- L'unité est préparée avec le conduit rectangulair e standard.

# Emplacement de l'installation et les questions qui appellent une attention

## *Précautions de sécurité pour l'installation et de réinstallation de l'unité*

**Pour assurer la sécurité, prenne en compte les précautions suivantes.**

## AVERTISSEMENT

1. **Lors de l'installation ou du transfert de l'unité, assurez-vous que le circuit de refroidissement est libre d'air ou d'autres substances que le réfrigérant spécifié.**

— Toute présence d'air ou d'autres substances étrangères dans le circuit de réfrigérant entraînera une augmentation de la pression ou une rupture du compresseur, ce qui se traduira par des lésions.

2. **Pour installer ou déplacer cette unité ne charge le réfrigérant qui ne répondent pas à l'figurant sur la plaque de caractéristiques ou inconditionnelle de réfrigérant.**

— Faute de quoi, peut provoquer un fonctionnement anormal, action erronée Défaillance mécanique ou même ensembles d'accidents de sécurité.

3. **Lorsque le réfrigérant doit être récupéré au cours du transfert ou de la réparation de l'unité, vérifiez que l'unité fonctionne en mode de refroidissement. Ensuite, de fermer complètement la vanne du côté de haute pression (vanne de liquide). Environ 40 secondes après, fermer complètement la vanne du côté de basse pression (vanne de gaz), arrêtez immédiatement l'unité et débrancher l'alimentation. Veuillez tenir compte que le temps de récupération du liquide de refroidissement ne doit pas dépasser 1 minute.**

— Si la récupération du réfrigérant prend trop de temps, il peut y avoir l'air aspiré et causer des pression, donnant lieu à la rupture du compresseur, ce qui se traduit par des blessures.

4. **Au cours de la récupération du liquide de refroidissement, assurez-vous que la vanne de liquide et soupape de gaz sont complètement fermées et de l'alimentation est découplé avant d'éteindre le tuyau de raccordement.**

— Si le compresseur est mis en place lorsqu'elle est ouverte la soupape d'arrêt et tuyau de raccordement n'est pas connecté encore, l'air aspiré et causer des augmentation de pression ou la rupture du compresseur, ce qui se traduit par des blessures.

5. **Pour installer l'unité, assurez-vous que le tube de raccordement est correctement raccordé avant de qui le compresseur s met en cours.**

— Si le compresseur est mis en place lorsqu'elle est ouverte la soupape d' arrêt et tuyau de raccordement n'est pas connecté encore, l'air aspiré et causer des augmentation la pression ou la rupture du compresseur, ce qui se traduit par des blessures.

6. **Interdire l'installation de l'unité dans le lieu où il peut y avoir de filtrage de gaz inflammables ou gaz corrosifs.**

— Si l'on filtró le gaz autour de l'unité, peut provoquer une explosion et d'autres accidents.

7. **Ne pas utiliser de câbles de vulgarisation pour les connexions électriques. Si le câble électrique n'est pas suffisant, veuillez contacter un centre de service local agréé et demander un câble électrique approprié.**

— Connexions incorrectes peuvent provoquer une électrocution ou d'un incendie.

8. **Utilisez les types spécifiés de câbles pour les connexions électriques entre les unités intérieur et extérieur. Sangle fermement les câbles de sorte que leurs terminaux ne reçoivent aucun type de facteurs externes.**

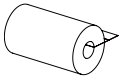
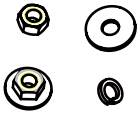
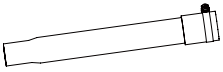
— Câbles électriques avec capacité insuffisante, incorrecte des câbles et les connexions des broches de câble d'insécurité peut provoquer une électrocution ou d'un incendie.

# Emplacement de l'installation et les questions qui appellent une attention

## *Accessoires pour l'installation*

Les pièces accessoires en standard énumérés ci-après sont meublées et doit être utilisée si nécessaire.

Tableau 2

| | Nom | Apparence | Q'ty | Utilisation |
|---|---|---|---|---|
| Unité intérieur | Contrôle câblage |  | 1 | Pour contrôler l'unité intérieur |
| | Vis |  | 2 | Pour installer le contrôle câblage |
| | Isolement |  | 2 | Pour isoler le tube de drainage |
| | Isolement |  | 2 | Pour isoler le gaz et la tube de liquide |
| | Tube ondulé |  | 2 | Seulement pour l'unité 24 |
| | Écrou |  | 1 ou 2 | Un seul pour l'unité 24 |
| | Écrou |  | 4 | Pour installer l'unité intérieur |
| | Tube de drainage |  | 1 | |
| | Maillons |  | 6 | Pour fixer l'éponge |
| | Autres | Instructions | | |

# Instructions d'installation

***Schéma de niveaux de dimensions de l'unité interieur***

Note: L'unité dans les suivants est mm, sauf indication contraire.

**12k, 18k, 24k**

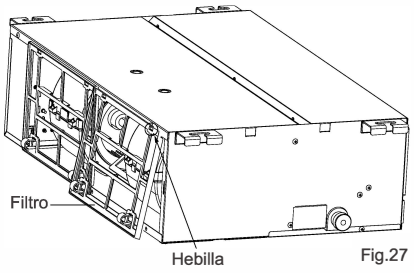



Fig.27

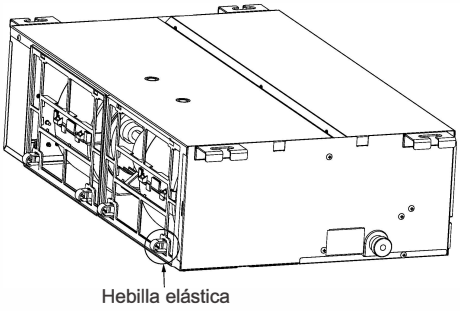



Fig.28

**36k**

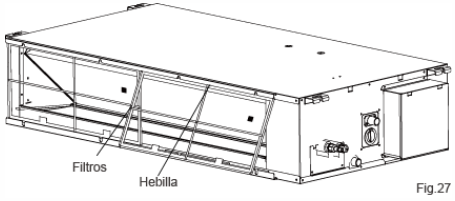



Fig.27

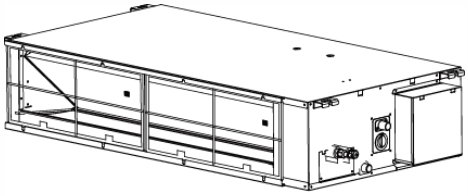


Fig.28

Tableau 3 : Dimensions schéma

| e | A | B | e | D | E | F | G |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HTW-DI-026PRER32 | 740 | 350 | 700 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-035PRER32 | 740 | 350 | 700 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-052PRER32 | 1040 | 350 | 1000 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-D1-071 PRER32 | 1340 | 350 | 1300 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-D1-105 PRER32 | 1340 | 350 | 1300 | 200 | 450 | 472 | 26 |

# Instructions d'installation

## *Exigences de dimension dans l'espace de l'installation de l'unité intérieur*

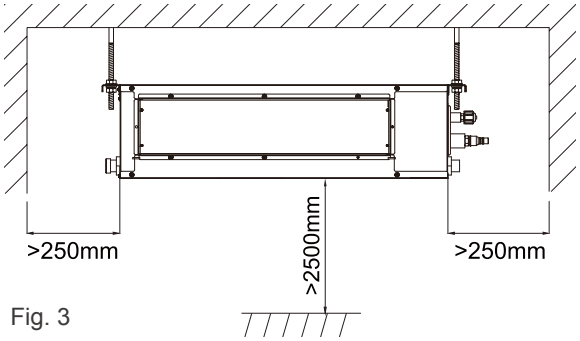



Fig. 3

## *Installation de l'unité intérieur*

### a. Exigences de l'emplacement de l'installation

**1.** Assurer la percha est suffisamment fort pour supporter le poids de l'unité.
**2.** Le drainage du tube de drainage est facile.
**3.** Aucun obstacle à l'entrée/sortie et la circulation d'air dans de bonnes conditions.
**4.** Assurer l'espace d'installation s'affiche dans la fig.3 on laisse à l'accès pour l'entretien.
**5.** Devrait être très loin de là où il y a une source de chaleur, filtration inflammables, explosives
Substances ou de smog.
**6.** C'est le type de toit unité(cachés dans le toit
**7.** Les câbles d'alimentation et les lignes de raccordement des unités intérieure et extérieure doit être d'au moins 1 m de distance de la télévision ou la radio pour éviter les interférences et le bruit d'image (même si 1m est maintenue, le bruit peut se produire en raison de la forte onde électrique)

### b. Installation de l'unité intérieur

**1. Le forage de trous de boulons et l'installation des vis**
Grâce à l'installation d'effectifs, percer des trous de vis (4 trous).

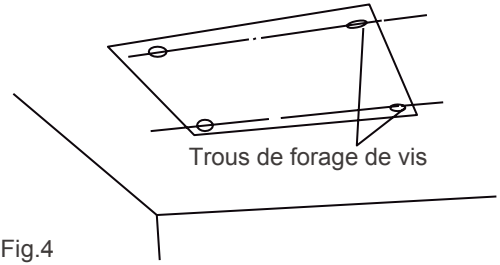



Fig.4

# Instructions d'installation

**2. Installation des boulons de suspension**

(1) Installez les boulons vers le toit dans un lieu suffisamment forte pour être suspendus l'unité. Cochez les positions des boulons d'installation des effectifs. Avec un alésage de forage de béton, de 12,7 mm (1/2") de diamètre. (Fig. 5)

(2) Insérez les boulons d'ancrage dans les orifices forés, et conduire les passeurs complètement à l'anchorbolts avec un marteau. (Fig. 6)

(3) Installez le support sur l'unité.

(4) Passer l'unité cintres sur les boulons installés sur le toit et installez l'unité avec l'écrou spécial. (Fig.7).

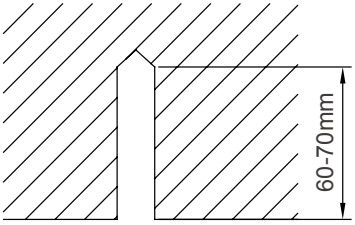



Fig.5

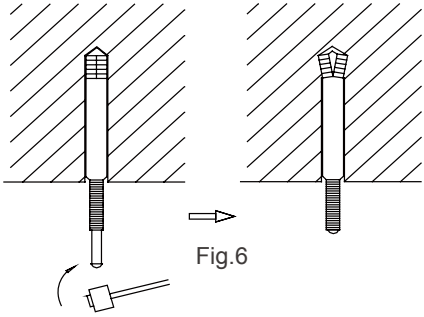
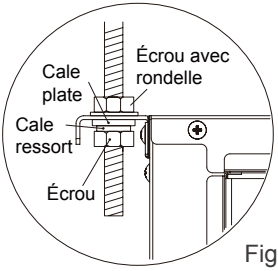


Fig.6



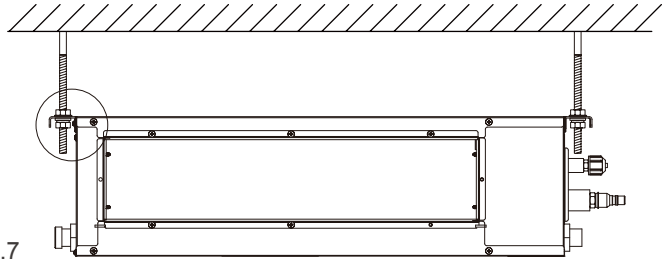



Fig.7

**3. Vérification horizontale de l'unité intérieur**

Après l'installation de l'unité intérieur, sa position horizontale doit être vérifié pour s'assurer que l'unité soit maintenue horizontale vers l'avant et vers l'arrière et de maintenir une inclinaison de 1º vers le conduit de drainage à gauche et droite, comme le montre la fig. 8.

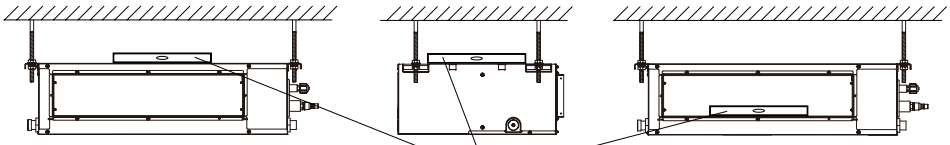


Fig.8 Testeur horizontal

# Instructions d'installation

**ATTENTION!**

- Avant l'installation, veuillez faire une bonne préparation pour toutes les tuyauteries (tube de liquide de refroidissement, le tube de drainage) et câblage (câbles de contrôle des câbles, câbles entre l'unité intérieur et l'unité extérieure) de l'unité intérieur pour faire l'installation beaucoup plus facile.
- S'il existe une ouverture dans le toit, est la meilleure pour le renforcer et de le maintenir plan et éviter que Vibra. Consultation de l'utilisateur et générateur pour plus de détails.
- Si la force du toit n'est pas suffisamment forte, abeam faites de l'angle de fer peut être utilisé et, ensuite, de fixer l'unité.
- Si l'unité intérieur n'est pas installé dans le domaine de la climatisation, utilisez une éponge autour de l'unité pour éviter la condensation. L'épaisseur de l'éponge dépend de l'environnement d'installation.

## *Installation de la tuyauterie de raccordement*

### a. Flare

1. Couper le tuyau de raccordement avec le séparateur de tubes et enlever les rebabas.
2. Tenez le tube vers le bas pour éviter que litière entrent dans le tube.
3. Enlever les écrous abocinadas dans la soupape d'arrêt de l'appareil externe et l'intérieur de la bourse d'accessoires de l'unité intérieur et ensuite insérer le tuyau de raccordement, après que le tuyau de raccordement flare avec un outil de brûlé.
4. Vérifiez si la partie évasée est répartie uniformément et qu'il n'ya pas de fissures (voir Fig.9).

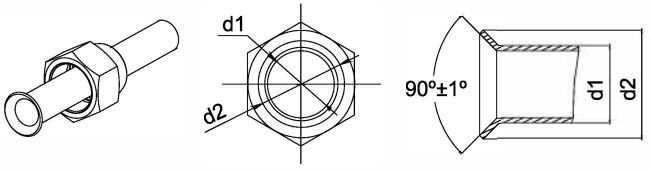
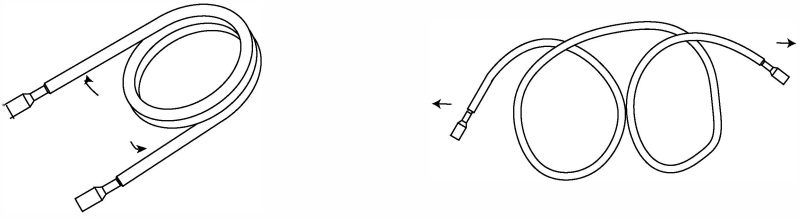



Fig.9

### b. Tubes de flexion

1. Les tubes sont façonnées par leurs mains. Veillez à ne pas s'effondrer.



√ Prolonger le tube lors du déroulement ×

Fig.10

2. Ne pas doubler les tubes dans un angle de plus de 90°.
3. Lorsque les tuyaux sont pliés ou étirés à plusieurs reprises, le matériau durcit, ce qui rend plus difficile leur flexion ou leur étirement. Ne pas plier ou étirer les tuyaux plus de trois fois.
4. Lorsque vous pliez le tuyau, ne le pliez pas tel quel. Le tube derrumbará. Dans ce cas, couper l'isolant thermique du tube avec un séparateur aiguisage comme le montre la figure 11, et dóblelo après avoir exposé le tube. Après de doubler le tube que vous le souhaitez, assurez-vous de placer le tube isolant thermique de nouveau dans le tube et asegúrelo avec du ruban adhésif.

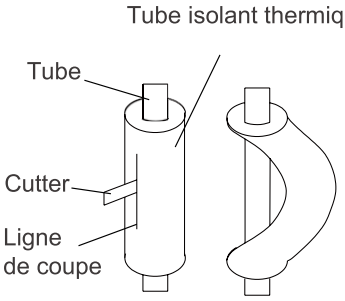


Fig.11

**ATTENTION!**

- Pour éviter la rupture de la tuyauterie, éviter les torceduras. Doubler le tube avec un rayon de courbure de 150 mm ou plus.
- Si le tuyau est plié à plusieurs reprises au même endroit, il se cassera.

### c. Connecter le tube du côté de l'unité intérieur

Séparer les couvercles et les bouchons des tubes.

**ATTENTION!**

- Assurez-vous de mettre en oeuvre le tube contre le port dans l'unité intérieur correctement. Si le centraje est inadéquate, l'écrou évasé peut être bridé doucement. Si l'écrou évasé est forcé de tourner, les filetages se nuire.
- Ne pas retirer l'écrou évasé jusqu'à que le tube de raccordement pour raccorder afin d'éviter les poussières et les impuretés entrent dans le système de canalisations.

Centrage du tube contre le port dans l'unité intérieur, tourner l'écrou évasé avec votre main.

**ATTENTION!**

Maintenir la clé dynamométrique dans leur adhérence et être maintenu dans le coin inférieur droit du tube comme le montre la fig. 12, afin de serrer l'écrou évasé correctement.

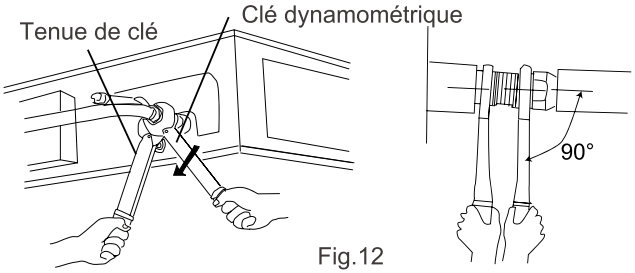


Fig.12

# Instructions d'installation

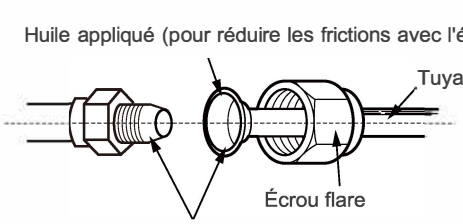



Fig.13

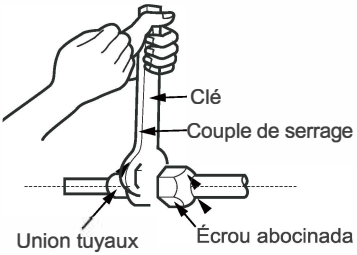



Tableau 4 Couple de serrage écrou évasé

| Diamètre tuyauterie (pouces) | 1/4" | 3/8" | 1/2" | 5/8" | 3/4" | 7/8" |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Couple de serrage (N·m) | 15-30 | 35-40 | 45-50 | 60-65 | 70-75 | 80-85 |

**ATTENTION!**

Assurez-vous de relier le tuyau de gaz après de relier le tuyau de liquide complètement.

### d. Test des connexions du tube pour les fuites de gaz

Pour intérieures comme extérieures latérales de l'unité, vérifiez les articulations pour les fuites de gaz par l'utilisation d'un gaz detector de fuite sans défaillance lorsque les tubes sont connectés.

### e. Isolation thermique dans les conseils des tubes

Acopiador de Palo isolement (grande et petite) pour le site où se connecter les tuyaux.

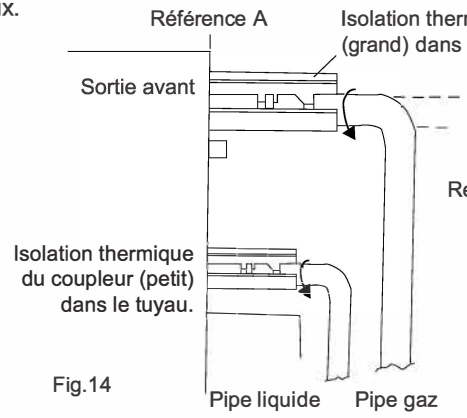
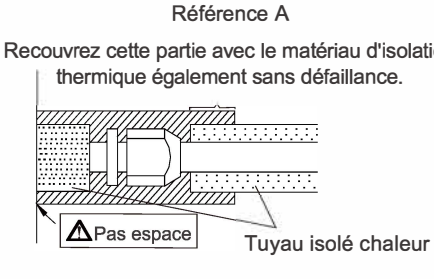



Fig.14



# Instructions d'installation

## *Installation de la manche de drainage*

### a. Installation de tuyauterie de drainage

**ATTENTION!**

Installez le tuyau de drainage en accord avec les instructions de ce guide d'installation et de maintenir la zone suffisamment chaude pour éviter la condensation. Problèmes avec la tuyauterie peut provoquer des fuites d'eau.

1. Installez le tuyau de drainage avec la pente descendante (1/50 1/100) et il n'existe de levage ou des pièges utilisés pour la manche.(Fig.15).
2. Vérifiez qu'il n'y a aucune grieta ou fuite dans la manche de drainage pour éviter la formation de poches d'air. (Fig.15).
3. Lorsque la manche est long, installez partisans.(Fig.16)
4. Toujours utilisez la manche de drainage qui a été isolé de manière adéquate.
5. Utilisez un tuyau de drainage adéquat, et consultez le tableau 3 pour la taille.
6. Il existe un port de drainage sur les flancs droit et gauche. Sélectionnez le port de drainage pour qu'il coïncide avec le local conditions.(Fig.17).
7. Lorsque l'unité sale d'usine, le port de drainage est par défaut à être de gauche Tableau électrique latérale (SIDE), le port dans le côté droit a été connecté.

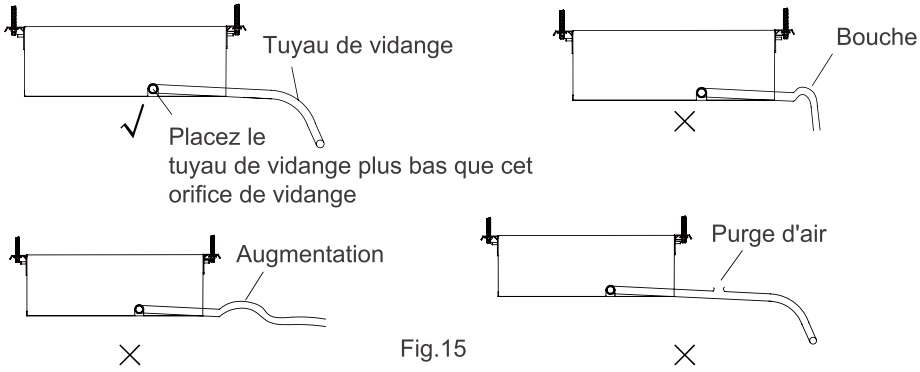



Fig.15

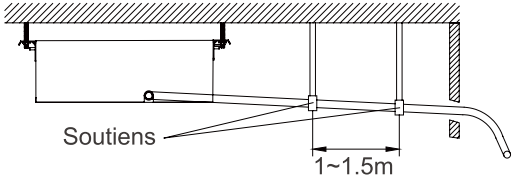



Fig.16

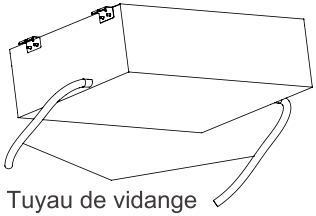



Fig.17

# Instructions d'installation

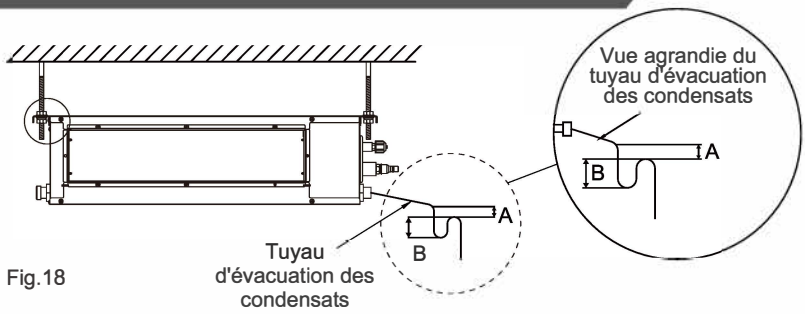



Fig.18

Comme l'intérieur de l'unité se trouve dans l'état de pression négative, il est nécessaire de configurer un remanso de coude. Les besoins sont: A=B≥ P/10+20(mm)
P est la pression absolue à l'intérieur de l'unité. L'unité de la pression est Pa.

8. Lorsque l'on utilise le port de drainage sur le côté droit de l'unité, réinstallez le bouchon de drainage à gauche port de drainage.(Fig.19)

**ATTENTION!**

Toujours vérifiez que le bouchon de drainage est installé dans le port de drainage non utilisés et fixant un oeillet de nylon. Si le bouchon de drainage n'est pas installé ou n'est pas suffisamment fixée par les attaches de nylon, l'eau peut gotear pendant l'opération de réfrigération.

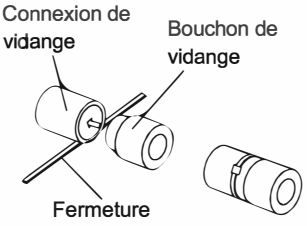



Fig.19

9. Assurez-vous d'isoler dans le port de drainage et le tuyau flexible de drainage est connecté. (Fig.20 ).
10. Le port de drainage non utilisés doit également être isolé de manière appropriée.(Fig.21).
11. Il adhésif sur un côté de l'isolement, de sorte qu'après de retirer le rôle protecteur sur elle l'isolement peut être directement connecté à la manche de drainage.

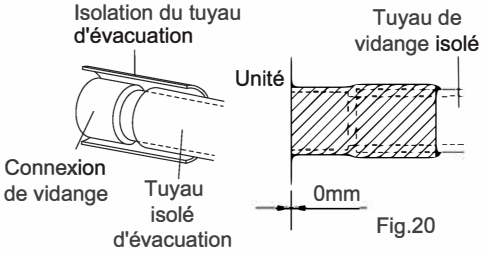



Fig.20

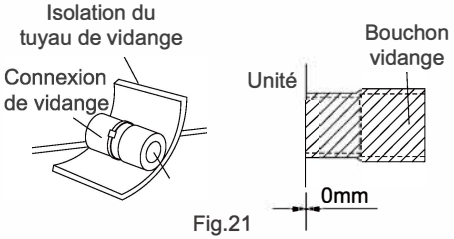



Fig.21

**b. Tests de tuyaux de drainage**

Une fois achevé le travail de tuyauterie, vérifiez si le drainage coule sans problèmes.

Comme indiqué sur la figure, ajoutez environ 1 litre d'eau lentement dans le bac de récupération et vérifiez le débit de la vidange pendant la phase COOL.

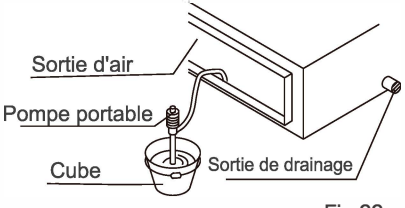
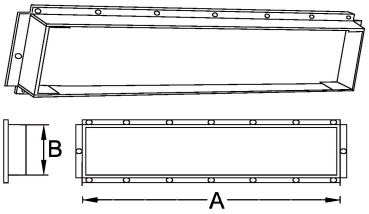



Fig.22

# Instructions d'installation

## *Installation du gainable*

### a. Dimensions de la fourniture d'air, entrée/sortie d'air de retour



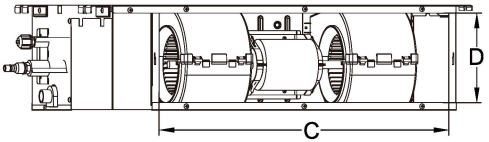




Fig.23 Unités:mm

Tableau 5

| Modèle \ Item | Sortie d'alimentation air | | Entrée d'air de retour | |
|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D |
| HTW-DI-026PRER32 | 538 | 122 | 590 | 170 |
| HTW-DI-035PRER32 | 538 | 122 | 590 | 170 |
| HTW-DI-052PRER32 | 808 | 122 | 890 | 170 |
| HTW-DI-071PRER32 | 1108 | 122 | 1190 | 170 |
| HTW-DI-105PRER32 | 1120 | 190 | 1100 | 235 |

b. Installation du gainable d'alimentation en air

1. L'installation du gainable d'alimentation en air rectangulaire.

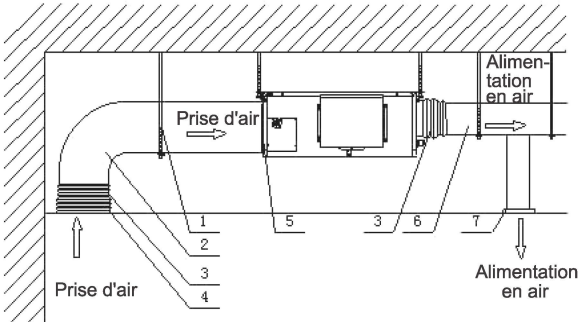



Fig.24

Tableau 6

| No. | Nom | No. | Nom |
|---|---|---|---|
| 1 | Cinlre | 5 | Filtre |
| 2 | Tubería prise d'air | 6 | Tuyauterie principal d'alimenlalion |
| 3 | Tube d'air toile | 7 | Sortie de fourniture air |
| 4 | Prise d'air | | |

ATTENTION!

- La longueur maximale du gainable signifie la longueur maximale du gainable d'alimentation en air, outre la longueur maximale des conduites d'air de retour.
- Le gainable est rectangulaire et est reliée à l'entrée/sortie d'air de l'unité intérieur. Entre toutes les sorties d'air de fourniture, au moins un doit rester ouverte.

# Instructions d'installation

2. L'emplacement par défaut de l'installation de la bride rectangulaire se trouve dans la partie postérieure et l'air de retour la plaque de couverture est dans la partie inférieure, Montre la Fig.25.

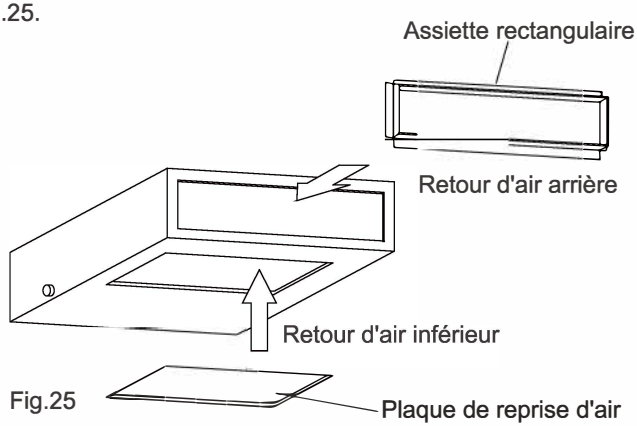



Fig.25

3. Si l'air de retour inférieure est souhaité, il suffit de changer le lieu de la bride rectangulaire et la plaque de la couverture de l'air de retour.
4. Connectez une extrémité du gainable de retour de l'air de retour à la sortie d'air de l'unité par des rivets et l'autre à la grille d'air de retour. Dans un souci de
   Il est souhaitable pour ajuster librement la hauteur, une cour de toile le gainable sera utile, qui peut être renforcée et pliés par 8# Câble de fer.
5. Le bruit est plus probable qui se produisent dans la partie inférieure de l'air de retour de sorte que le mode de retour de l'air vers l'arrière, ce qui suggère d'installer un silencieux et une pression statique de vérification pour minimiser le bruit.
6. La méthode d'installation peut être choisie en tenant compte des conditions de la construction et l'entretien, etc., comme le montre la figure 26.

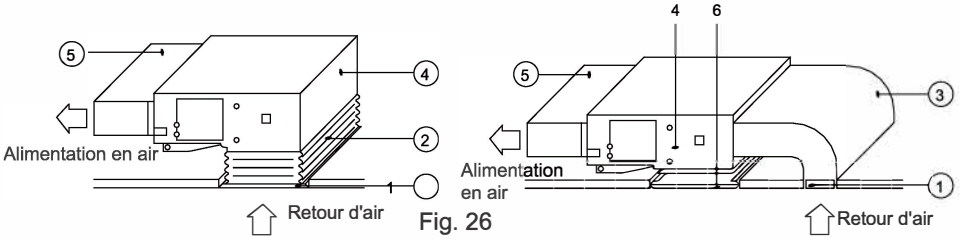



Fig. 26

Installe le conduit de retour de l'air (a)

Installe le conduit de retour de l'air (a)

Tableau 7 : Installation of the return air

| No | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Nom | Entrée d'air de retour (avec filtre) | Toile de conduit | Conduit de retour d'air | Unité intérieure | Conduit d'alimentation en air | Râper |

# Instructions d'installation

## *Installation du filtre*

1. Placer la boucle sur la feuille de métal dans la bouche d'entrée d'air de l'unité.

2. Placer l'élastique de la boucle sur la feuille de métal à l'entrée d'air mauvais de l'unité.

**12k, 18k, 24k**

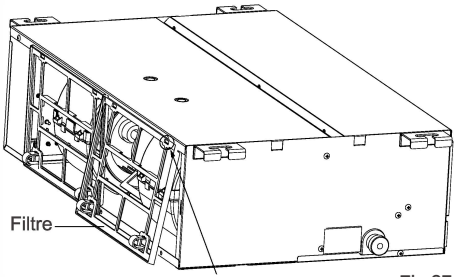



Fig.27

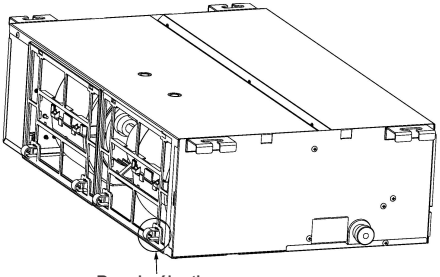



Fig.28

**36k**

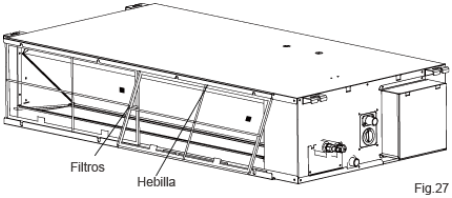



Fig.27

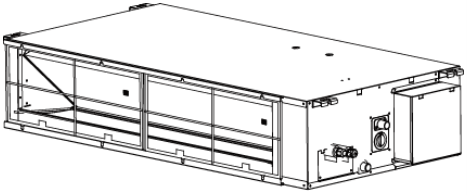


Fig.28

# Instructions d'installation

## *Câblage électrique*

### a. Précautions de câblage

**AVERTISSEMENT!**

- Avant d'obtenir l'accès à des terminaux, tous les circuits d'approvisionnement doit être déconnecté.
- La tension nominale de l'unité est comme le montre le tableau 7.
- Avant de mettre sous tension, vérifiez que la tension est dans la plage de 198~264V.
- Effectuer le travail de câblage en conformité avec les normes, de façon que l'air conditionné peut être operardo de manière sûre et positive.

Tableau 8

| Modèle | Source d'alimentation | Câble recommandé (pièces ×section area) |
|---|---|---|
| 09K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm $^2$ |
| 12K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm $^2$ |
| 18K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm $^2$ |
| 24K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm $^2$ |
| 36K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm $^2$ |

### b. Câblage électrique

1. Pour le câblage de noyau solide (Fig.29)
   (1). Couper l'extrémité du câble avec un séparateur de câbles ou les pinces fils-tranchantes, pele l'isolant environ 25mm (15/16") .
   (2). Avec l'aide d'un tournevis, retirer le terminal de vis(s) sur la plaque de terminaux.
   (3). Avec l'aide d'une pince, doubler le câble solide pour former une boucle approprié pour le terminal de vis.
   (4). Le fils de la boucle de manière correctement, placez-le sur la plaque terminal et appuyez fermement avec le terminal de vis avec un tournevis.

2. Pour le chapitre de câblage (fig.29)
   (1). Couper l'extrémité du câble avec un séparateur de câbles ou les pinces fils-tranchantes, pele l'isolant environ 10mm (3/8") .
   (2). Avec l'aide d'un tournevis, retirer les vis de fixation (s) sur la plaque de terminaux.
   (3). En utilisant un terminal ronds oeillet ou pinces, fixer une série de chaque terminal Câble pelage.
   (4). Placez le câble du terminal ronds et replacez et serrer les vis avec un tournevis.(Fig.30).

# Instructions d'installation

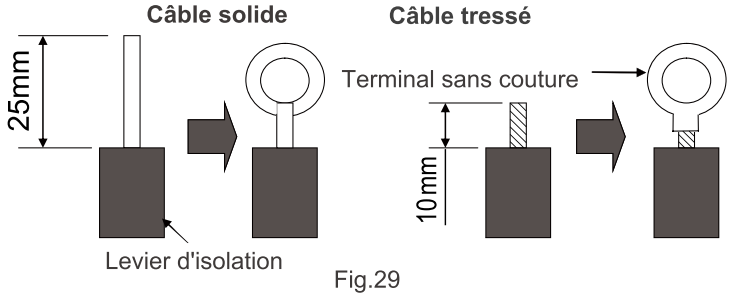



Fig.29

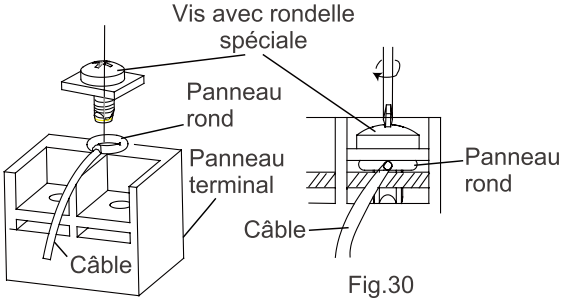



Fig.30

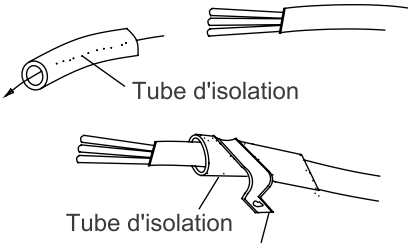



Fig.31

3. Comment réparer le câble d'alimentation et le câble de connexion par la bride de câble après avoir passer le câble de raccordement et le câble d'alimentation à travers le tube isolant, maintenez-le ainsi avec la bride du câble.(Fig.31)

**ATTENTION!**

- Avant de commencer à travailler, vérifiez que n'est pas de fournir l'alimentation à l'unité extérieure.
- Coïncident avec les numéros de bloc terminal de câble de connexion et les couleurs avec ceux de l'unité intérieur côté.
- Câblage erroné peut provoquer des brûlures des composants électriques.
- Reliez les câbles de connexion fermement au bloc de terminaux. Installation imparfaite peut provoquer un incendie.
- Abróchese toujours l'extérieur couvert du câble de raccordement à l'Assemblage de câble. (Si l'isolant n'est pas tensada, peut survenir une fuite de courant).
- Connecter toujours le câble de terre.

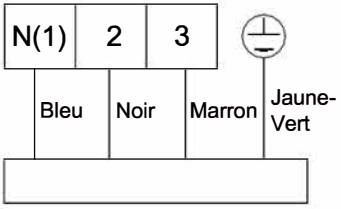
# Instructions d'installation

4. Câblage du câble d'alimentation.

**ATTENTION!**

La source d'alimentation pour chaque unité intérieur doit être uniforme.

- Retirez le couvercle du tableau électrique de l'unité intérieur.
- Laissez le câble d'alimentation aller par l'anneau de caoutchouc.
- Connectez le câble (communication) dans le trou de tuyaux de châssis et la partie inférieure de l'appareil vers le haut et ensuite, connectez le câble marron au terminal conseil "3", câble noir(le câble de communication) à la plaque terminal "2"; le câble bleu à la caisse. Leur fermeture Avec la bride de fils correspondant à garnissage dans le châssis.
- Fixer fermement le câble d'alimentation avec le câble de liaison.




Connexion de l'unité extérieure

Fig.32

## *Installation du contrôle câblage*

Consultez le manuel de l'installation du pilote avec câble pour plus de détails.

# Test de performance

## *Test de performance et testing*

1.La signification des codes d'erreur, comme indiqué ci-après:

Tableau 9

| Code erreur | Nom |
|---|---|
| CL | N'oubliez pas de nettoyer filtre |
| dF | Dégeler ou chauffer l'huile revenir |
| E0 | Protection de haute température d'échappement. |
| E1 | Protection de surcapacité |
| E2 | Protection contre la surcharge du compresseur |
| E3 | Protection anti-glace |
| HE | Protection d'adhérence de chaleur assistant |
| L0 | Panne de pont |
| L3 | Arrêt de communication |
| L7 | La communication entre l'unité intérieur et de contrôle câblage a échoué. |
| L9 | Protection totale d'eau |
| U0 | Court-circuit ou circuit ouvert du capteur de l'environnement intérieur |
| U1 | Court-circuit ou circuit ouvert du capteur du tube de l'unité intérieur |
| U6 | Tube de liquide fonctionnement défectueux du capteur de temp. |
| U7 | Le tube de gaz défaillance du capteur temp. |
| U9 | Contrôle câblage défaillance du détecteur de temp. |
| PC | Conflit de modes |

**Note:**
Lorsque l'unité est connectée avec le câble du contrôleur, le code d'erreur est affiché en même temps.

# Test de performance

2. Si coïncident avec unité extérieure MULTI-S, après avoir installé des unités complètes, doit prouver de fonctionnement lorsque le premier allumage et tournez en unités pour assurer l'installation correcte.

**Les étapes de l'opération de test est comme indiqué ci-dessous :**

**A :** Utilisez contrôle câblage pour entrer dans l'opération de test et ensuite le câble de l'écran du pilote de "LL" .

Cela indique que les unités d'ouverture pour vérifier le fonctionnement.

**B :** Le test de fonctionnement avec câble pilote prend fin lorsque l'écran change pour afficher la température depuis le "LL".

**C:** Si le contrôle câblage afficher "PA" et l'unité extérieure pare dans les essais de fonctionnement, indiquer l'installation a l'erreur, vérifiez la connexion du câble et la connexion de tuyauterie de réfrigérant. Corriger l'erreur et commencer à tester de nouveau opérationnel.

**Note :**

1. Toutes les unités peuvent fonctionner normalement jusqu'à ce qu'il passe l'essai de fonctionnement.
2. Le mode d'introduction de vérifier le fonctionnement, consultez le manuel du contrôle câblage.

## *Conditions de travail nominale*

Tableau 10 : Plage de température de travail

| | État du côté intérieur | | État du côté extérieur | |
|---|---|---|---|---|
| | Temp. °C bulbe sec | Temp. °C bulbe humide | Temp. °C bulbe sec | Temp. °C bulbe humide |
| Réfrigération nominale | 27 | 19 | 35 | 24 |
| Réfrigération max. | 32 | 23 | 48 | 26 |
| Réfrigération min. | 21 | 15 | 18 | - |
| Chauffage nominale | 20 | 15 | 7 | 6 |
| Chauffage max. | 27 | - | 24 | 18 |
| Chauffage Min. | 20 | 15 | -15 | -16 |

## *Direction de l'unité intérieur enquête*

Si coïncident avec multi-s'unité extérieure, lorsque les unités de l'avarie et a besoin de demander l'adresse d'entretien, consultez le manuel du pilote avec câble pour la méthode d'opération.

# Analyse des erreurs

Si son unité de climatisation fonctionne anormalement, vérifiez les points suivants avant de se mettre en contact avec le vétéran d'entretien.

Tableau 11

| Erreurs | Causes possibles |
|---|---|
| Sommaire manqué | 1. La source d'alimentation n'est pas connectée.<br>2. La fuite électrique de l'unité de climatisation provoque la désactivation du commutateur de la fuite.<br>3. Les touches de fonctionnement sont bloquées.<br>4. La tension est trop faible. |
| Arrêter après un court délai d'opération | L'entrée/sortie d'air de l'unité intérieur/ extérieur est bouché. |
| Effet de refroidissement insuffisant | 1. Le filtre à air est sale ou entravé.<br>2. Il y a une source de chaleur ou trop de personnes à l'intérieur de la chambre.<br>3. La porte ou de la fenêtre est ouverte.<br>4. Il ne faut pas obstacle à la prise ou la sortie d'air.<br>5. La température est trop élevée.<br>6. Il y a des fuites de réfrigérant.<br>7. Le rendement du capteur de température de la chambre devient pire. |
| Effet de chauffage insuffisant | 1. Le filtre à air est sale ou entravé.<br>2. La porte ou de la fenêtre n'est pas fermement fermé.<br>3. La température ambiante est trop faible. |

**Note :**

Si l'air conditionné continue de fonctionner anormalement après la constatation précédente et de gestion, veuillez contacter le vétéran de maintien dans le centre de service désigné par le local.

# Maintien

**ATTENTION!**

**Prendre note des éléments suivants avant de nettoyer l'appareil d'air conditionné.**

1. Couper l'approvisionnement en énergie principal avant d'entrer en contact avec tout dispositif de câblage.
2. Seulement lorsque l'unité s'éteint et la source d'alimentation principale est coupée, l'unité peut être nettoyée; dans le cas contraire pourrait provoquer un choc électrique ou une lésion.
3. Ne nettoyez l'appareil avec de l'eau; ou peut provoquer un choc électrique.
4. Lors du nettoyage, n'oubliez pas d'utiliser la plate-forme stable de maintien journal.

### ● Comment nettoyer le filtre

1. Ne pas démonter jamais l'air filer, sauf pour le nettoyage; dans le cas contraire, il pourrait se produire une erreur.
2. Lorsque l'unité de climatisation est utilisé sous l'environnement avec excès de poudre, le filtre à air doivent être nettoyés régulièrement (en général une fois toutes les deux semaines).

### ● Maintien avant l'utilisation saisonnière

1. Vérifier si l'entrée/sortie de l'unité intérieur/extérieur est bouché.
2. Vérifier si la masse est en bon état.
3. Vérifiez si le câble est en bon état.
4. Vérifiez si le voyant de la télécommande filaire clignote après sa mise sous tension.

**Note : Si quelque chose d'anormal, consultez le vétéran d'après-vente.**

### ● Maintien après l'utilisation saisonnière

1. Laissez l'unité de climatisation fonctionne pendant une demi-journée sous le mode ventilateur pour sécher l'intérieur de l'unité.
2. Si l'unité ne va pas être utilisé pendant une longue période de temps, par faveur, éteignez la source d'alimentation principale pour la conservation de l'énergie, en même temps, la puissance de la lampe de contrôle avec câble s'éteint.

PORTUGUÊS

# MANUAL DO UTILIZADOR E INSTALAÇÃO

UNIDADE INTERIOR DUTO

# PREMIUM R32

HTW-DI-052PRER32 I HTW-DI-071PRER32
HTW-DI-105PRER32

# Conteúdo


**Precauções de segurança ..... 1**

**Operação de segurança de refrigerante inflamável ..... 5**

Requisito de qualificação para instalação e manutenção do homem .....5
Notas de instalação .....5
Notas de manutenção .....5
Operação de segurança de refrigerante inflamável .....6
Soldagem .....6
Enchendo o refrigerante.....6
Instruções de segurança para transporte e armazenamento .....6

**Local de instalação e assuntos que precisam de atenção ..... 7**

Como seleccionar o local de instalação para a unidade interna .....7
Fiação Elétrica .....7
Requisitos de ligação à terra .....8
Esboço da unidade e partes principais .....8
Precauções de segurança para instalação e relocação da unidade .....9
Acessórios para instalação .....10

**Instruções de instalação ..... 11**

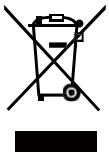
Esboço Desenhos Dimensionais da Unidade Interior .....11
Requisitos de dimensão no espaço para instalação da unidade interior .....12
Instalação da Unidade Interior .....12
Instalação de tubo de ligação .....14
Instalação da mangueira de drenagem .....17
Instalação do Duto.....19
Instalação do filtro .....21
Fiação Elétrica .....22
Instalação do Controlador com fio .....24

**Test de operação ..... 25**

Test de operação .....25
Condições de trabalho nominal.....26
Endereço da unidade interior inquérito .....26

**Análise de erro ..... 27**

**Manutenção..... 28**

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana, desde o descarte, recicle-o responsavelmente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para retornar o dispositivo usado, por favor, use os sistemas de recolha e retoma ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem tomar este produto para a reciclagem segura.

**R32:675**

# Precauções de segurança

Por favor, leia este manual com atenção antes de operar a unidade.

 Aparelho cheio de gás inflamável R32.

 Antes de utilizar o aparelho, leia o manual do proprietário em primeiro lugar.

 Antes de instalar o aparelho, leia o manual de instalação primeiro.

 Antes de reparar o aparelho, leia o manual de serviço em primeiro lugar.

As figuras deste manual pode ser diferente com os objetos materiais, consulte o objetos materiais para referência.

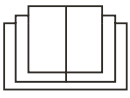
## O Refrigerante

Para realizar a função da unidade de condicionador de ar, uma especial circula o refrigerante no sistema. O refrigerante utilizado é o R32, fluoreto, que é especialmente limpo. O refrigerante é inflamável e inodorous. Além disso, ele pode leva a explosão sob certas condições. Mas a inflamabilidade do refrigerante é muito baixa. Só Ele pode ser incendiado pelo fogo.

Em relação aos refrigerantes comuns, R32 é um nonpolluting refrigerante com nenhum dano para o ozonosphere. A influência sobre o efeito estufa também é menor. R32 tem muito boas características termodinâmicas que conduzem a uma elevada eficiência energética. As unidades têm, portanto, um menor enchimento.

### AVISO:

Não use meios de acelerar o processo de degelo ou para limpar, outras que não aquelas recomendadas pelo fabricante. A reparação deve ser necessário, entre em contato com o Centro de serviço autorizado mais próximo.
Quaisquer reparações efectuadas por pessoal não qualificado pode ser perigoso.
O aparelho deve ser armazenado em uma sala de operação contínua, sem fontes de ignição. (Por exemplo: chamas abertas, um dispositivo de gás ou um aquecedor eléctrico.)
Não furar ou queimar.
Aparelho deve ser instalado, operado e armazenados em uma sala com uma área maior que "X" m2 (ver tabela 1). (Aplica-se apenas aos aparelhos que não são aparelhos fixos) Aparelho cheio de gás inflamável R32. Para reparos, siga rigorosamente fabricante Instruções apenas.
Esteja ciente de que refrigerantes não contém cheiro.
Leia o manual do especialista.



# Precauções de segurança

***Por favor, leia cuidadosamente este manual antes de usar e funcionando corretamente, conforme as instruções neste manual***

**Especialmente por favor tome nota dos seguintes símbolos:**

**AVISO!**

Isso indica que a operação imprópria Conduzir a acidentes humanos ou lesões graves.

**CUIDADO!**

Isso indica que a operação imprópria Conduzir a acidentes humanos ou lesões graves.

## AVISO AO USUÁRIO

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, se tiver sido dada supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de uma forma segura e entender os riscos envolvidos.

As crianças não brincam com o aparelho.

Limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitos por crianças, sem supervisão.

A capacidade total das unidades interiores que corre ao mesmo tempo não pode exceder 150% do que do exterior, caso contrário, o efeito de resfriamento (aquecimento) no interior de cada unidade seria pobre.

Desligue a alimentação em 8 horas antes do arranque da unidade, útil para uma inicialização bem-sucedida.

É um fenômeno normal que o ventilador da unidade interna ainda serão executados por 20~70 segundos depois que a unidade interior recebe o sinal de "pare", de modo a fazer pleno uso do após-calor para a próxima operação.

Quando os modos de execução das unidades de conflito interior e exterior, será indicado no display do controlador com fio em cinco segundos e, em seguida, a unidade indooor irá parar. Neste caso, eles podem voltar ao estado normal por harmonizar os seus modos de execução: o modo de refrigeração é compatível com o modo desumidificação e o ventilador modo pode ir com qualquer outro modo, excepto o modo de aquecimento. Se o fornecimento de energia quando a unidade está em execução e, em seguida, a unidade interior irá enviar o sinal de "start" para a unidade exterior três minutos mais tarde, após recuperação de energia.

Durante a instalação, o cabo de comunicação e o cabo de alimentação não deve ser torcido juntos, mas separados por um intervalo de pelo menos 2cm; caso contrário, a unidade é susceptível de funcionar de forma anormal.

Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sido dada supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não paly com aparelho.

O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos da fiação.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou por pessoal devidamente qualificado para evitar situações de risco.

## ⚠ AVISO!

A instalação deve ser comprometida com o designado centro de serviço, caso contrário ele irá causar fugas de água, choque elétrico ou incêndio, etc...

Por favor, instale a unidade em um lugar onde é forte o suficiente para suportar o peso da unidade, caso contrário, a unidade iria cair e causar ferimentos ou morte.

O tubo de drenagem deve ser instalado conforme as instruções no manual para garantir a boa drenagem, entretanto, devem ser isolados para evitar a condensação. Caso contrário, a instalação incorreta poderia causar vazamentos de água e, em seguida, molhe os pertences que estão na sala.

Não utilize ou coloque quaisquer substâncias inflamáveis, combustíveis ou qualquer substância nociva ao lado da unidade.

Sob a ocorrência de um erro (como queimado, etc.), por favor, cortar a fonte de alimentação principal da unidade.

Manter boa ventilação no quarto para evitar déficit de oxigênio.

Nunca insira o dedo ou qualquer outro objeto na grelha de entrada/ saída de ar.

Por favor, observar a estrutura de suporte da unidade para ver se ele for danificado durante o longo período de uso.

Não repor a unidade e entre em contato com o agente de vendas ou a instalação profissional pessoal para a reparação ou a deslocalização da unidade.

Não-profissionais estão proibidos de desmonte da caixa eléctrica devido à alta tensão da unidade exterior.

Um interruptor de desconexão de todos os pólos com uma separação de contatos de pelo menos 3 mm em todos os polos que devem ser conectados na fiação fixa.

## ⚠ CUIDADO!

Antes da instalação, verifique se a fonte de alimentação corresponde com os requisitos especificados na placa e verificar também a sua segurança.

Antes de usar a unidade, verifique se a tubulação e a fiação estão corretas para evitar vazamento de água, vazamento de refrigerante, choque elétrico ou incêndio, etc.

A principal fonte de alimentação deve ser ligada à terra para evitar o risco de choque elétrico e nunca ligue este fio terra para o tubo de gás do tubo de água, relâmpagos ou haste de massa do cabo de telefone.

Desligue a unidade após executar, pelo menos, cinco minutos, caso contrário, sua vida útil será reduzida.

Não permita que as crianças operar esta unidade.

Não opere esta unidade as mãos molhadas.

Cortar a fonte de alimentação principal antes da limpeza da unidade ou a substituição do filtro de ar.

Quando a unidade não estiver a ser usado por um longo período de tempo, por favor, corte a alimentação principal da unidade.

Não exponha a unidade à circunstâncias húmidas ou corrosivos.

Após a instalação eléctrica, por favor, faça um teste de vazamento elétrico.

# Operação de segurança de refrigerante inflamável

## *Requisito de qualificação para instalação e manutenção do homem*

Todo o trabalho de homens que estão envolvidos no sistema de refrigeração deve suportar a válida a certificação emitida pela organização autoritária e do qualificationfor lidar com sistema de refrigeração, reconhecido por esta indústria. Se precisa de outro técnico para manter e reparar o aparelho, eles supervisedby deve ser a pessoa que dá a qualificação para o uso do refrigerante inflamável. Ele só pode ser reparado pelo método sugerido pelo fabricante do equipamento.

## *Notas de instalação*

1.O ar condicionado não é permitido para uso em uma sala que tem executado (como, por exemplo, incêndio, gás de carvão de trabalho firesource ware, funcionamento do aquecedor).

2.Não é permitido ao orifício ou queimar o tubo de conexão.

3.O ar condicionado deve ser instalado em uma sala que é maior do que o mínimo roomarea. A área mínima é indicada na placa de identificação ou a seguinte tabela 1.

4.É um teste de vazamento deve após a instalação.

Tabela 1:sala área mínima ($m^2$) Capacidade 12k, 18k, 24k

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Área Mínima ($m^2$) | Quantidade de carga (kg) | ≤1,2 | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1,6 | 1,7 | 1,8 | 1,9 | 2,0 | 2,1 | 2,2 | 2,3 | 2,4 | 2,5 |
| | Localização do piso | / | 14,5 | 16,8 | 19,3 | 22,0 | 24,8 | 27,8 | 31,0 | 34,4 | 37,8 | 41,5 | 45,4 | 49,4 | 53,6 |
| | Montado na janela | / | 5,2 | 6,1 | 7,0 | 7,9 | 8,9 | 10,0 | 11,2 | 12,4 | 13,6 | 15 | 16,3 | 17,8 | 19,3 |
| | Montado na parede | / | 1,6 | 1,9 | 2,1 | 2,4 | 2,8 | 3,1 | 3,4 | 3,8 | 4,2 | 4,6 | 5 | 5,5 | 6,0 |
| | Tecto | / | 1,1 | 1,3 | 1,4 | 1,6 | 1,8 | 2,1 | 2,3 | 2,6 | 2,8 | 3,1 | 3,4 | 3,7 | 4,0 |

Tabla 1:Mínimum sala ($m^2$). Capacidade 36K

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Área Mínima ($m^2$) | Quantidade de carga (kg) | 2.6 | 2.7 | 2.8 | 2.9 | 3.0 | 3.1 | 3.2 | 3.3 | 3.4 | 3.5 | 3.6 | 3.7 | 3.8 | 3.9 |
| | Localização do piso | 58.0 | 62.6 | 67.3 | 72.2 | 77.2 | 82.5 | 87.9 | 93.4 | 99.2 | 105.1 | 111.2 | 117.5 | 123.9 | 130.5 |
| | Montado na janela | 20.9 | 22.5 | 24.2 | 26.0 | 27.8 | 29.7 | 31.6 | 33.6 | 35.7 | 37.8 | 40.0 | 42.3 | 44.6 | 47.0 |
| | Montado na parede | 6.4 | 7.0 | 7.5 | 8.0 | 8.6 | 9.2 | 9.8 | 10.4 | 11.0 | 11.7 | 12.4 | 13.1 | 13.8 | 14.5 |
| | Tecto | 5.1 | 5.3 | 5.5 | 5.7 | 5.9 | 6.1 | 6.5 | 7.0 | 7.4 | 7.8 | 8.3 | 8.7 | 9.2 | 9.7 |

## *Notas de manutenção*

**Verificar se a área de manutenção ou a área da sala satisfazer a exigência da identificação.**

— É só pode ser utilizado nos quartos que atendem ao requisito da placa de identificação.

**Verificar se a área de manutenção é bem ventilada.**

— A ventilação contínua estado deve ser mantida durante o processo de operação.

**Verifique se há fogo ou fonte potencial fonte de incêndio na área de manutenção.**

— A chama é proibido na área de manutenção; e o aviso de "não fumar" deve ser enforcado.

**Verificar se o aparelho marca está em bom estado.**

— Substituir a vaga ou danificados marca de advertência.

# Operação de segurança de refrigerante inflamável

## *Soldagem*

Se você deve cortar ou soldar os tubos de refrigerante no processo de manutenção, por favor siga as etapas abaixo:

1. Desligue o aparelho e corte de alimentação.
2. Eliminar o refrigerante.
3. A aspiração.
4. Limpe-a com gás N2.
5. Corte ou soldagem.
6. Levar de volta para o local de serviço para solda.

O refrigerante deve ser reciclado para o tanque de armazenamento especializado. certifique-se de que não há qualquer chama, próximo à saída do vácuo da bomba bem ventilado.

## *Enchendo o refrigerante*

1. O uso de aparelhos especializados para enchimento de refrigerante R32. Certifique-se de que diferentes tipos
   De refrigerante não contaminar uns com os outros.
2. O tanque de refrigerante deve ser mantida de pé no momento do enchimento de refrigerante.
3. Colar a etiqueta no sistema após o enchimento é terminado (ou ainda não terminou).
4. Não transbordo.
5. Após o enchimento é terminado, faça-o antes de executar o teste de detecção de fugas; outra vez de detecção de vazamento deve ser feito quando é removido.

## *Instruções de segurança para transporte e armazenamento*

1. Por favor, use o detector de gás inflamável para verificar antes de descarregar e abrir o recipiente.
2. Nenhuma fonte de fogo e fumo.
3. De acordo com as regras e leis.

# Local de instalação e assuntos que precisam de atenção

A instalação da unidade deve estar em conformidade com as normas de segurança nacionais e locais. A instalação afeta diretamente a qualidade de utilização normal, de modo que o usuário não deve efectuar a instalação pessoalmente, em vez disso, a instalação e a depuração deve ser feita por técnico de acordo com este manual. Somente depois que a unidade pode ser energizado.

## *Como seleccionar o local de instalação para a unidade interna*

1. Onde não há luz solar direta.
2. Quando o topo hanger, teto e a estrutura do prédio são fortes o suficiente para suportar o peso da unidade.
3. Quando o tubo de drenagem pode ser conectado facilmente para fora.
4. Quando o fluxo de entrada/saída de ar não está bloqueado.
5. Quando o tubo de refrigeração da unidade interna pode ser facilmente levado a fora.
6. Onde não há nenhum,  matérias explosivas ou inflamáveis sua fuga.
7. Onde não há gás corrosivo, muita poeira, neblina salgada, fumaça ou umidade.

**CUIDADO!**

A unidade instalada no seguintes locais é susceptível de funcionar anormalmente .se inevitável, por favor entre em contato com o profissional nomeado pessoal no centro de serviço.

- Onde está cheio de óleo.
- Solo alcalino do mar.
- Onde há gás de enxofre (como enxofre hot spring).
- Onde existem dispositivos com elevada freqüência (como os dispositivos sem fio, dispositivos de solda elétrica ou equipamento médico).
- Circunstâncias especiais.

## *Fiação Elétrica*

1. A instalação deve ser feita em conformidade com os regulamentos nacionais de fiação.
2. Apenas o cabo de alimentação com tensão nominal e exclusivo para o circuito de ar condicionado pode ser usada.
3. Não puxe o cabo de alimentação à força.
4. A instalação eléctrica deve ser efectuada por pessoal profissional como instruído pelas disposições legislativas, regulamentares e também deste manual.
5. O diâmetro do cabo de alimentação deve ser grande o suficiente e quando ele estiver danificado, deverá ser substituído pela dedicada.
6. A massa deve ser confiável e o fio terra deve ser conectado ao dispositivo dedicado do edifício pelo profissional do pessoal. Além disso, o interruptor de ar acoplado com o interruptor de proteção contra corrente de fuga deve estar equipado, de capacidade suficiente e de ambas as funções de disparo térmico e magnético em caso de curto-circuito e sobrecarga.
7. Aparelho deve ser instalado, operado e armazenados em uma sala com uma área maior do que "X"$m^2$ (ver tabela 1).

Por favor, observe que a unidade é preenchido com gás inflamável R32. Tratamento inadequado da unidade envolve o risco de danos graves de pessoas andmaterial. Detalhes para este refrigerante são encontrados no capítulo "Refrigerante".

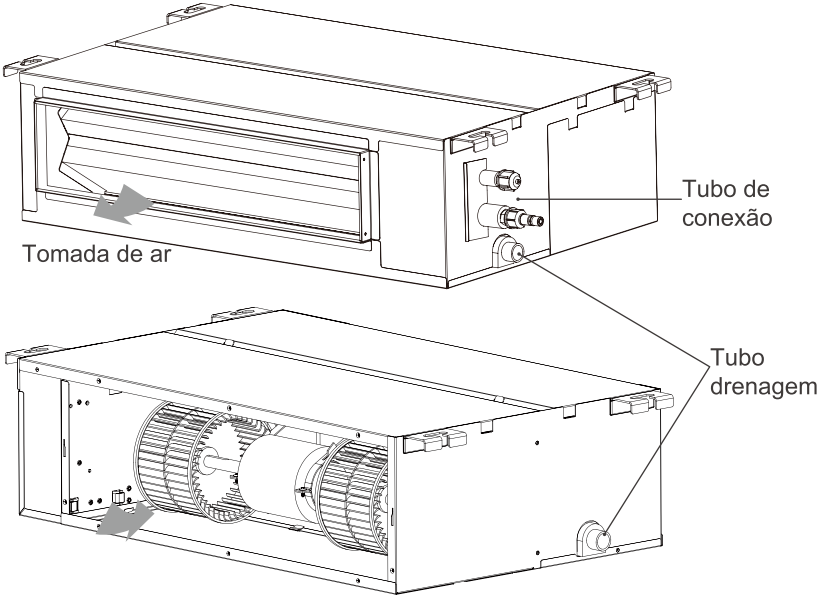
# Local de instalação e assuntos que precisam de atenção

## *Requisitos de ligação à terra*

1. O ar condicionado é classificado na classe I Aparelhos, assim a sua massa deve ser confiável.
2. A linha verde-amarelo do condicionador de ar é a linha de terra e não podem ser utilizados para outros fins, corte ou fixados pela Atarraxante, caso contrário, poderia causar o risco de choque elétrico.
3. O terminal de terra deve ser prevista e o fio terra não pode ser conectado a qualquer um dos seguintes locais.
   (1) Tubo de água
   (2) Tubo de gás de carvão
   (3) Tubo de esgoto
   (4) Outros lugares onde o pessoal profissional pensar não confiável

## *Esboço da unidade e partes principais*

- **Interna**




- **Controlador com fio**



**Nota:**

- O tubo de conexão e o duto para este Unidade deve ser preparado pelo usuário.
- A unidade é preparada com o duto retangular padrão.

# Local de instalação e assuntos que precisam de atenção

## *Precauções de segurança para instalação e relocação da unidade*

**Para garantir a segurança, por favor, ter em mente as seguintes precauções.**

### ⚠ AVISO

1. **Quando instalar ou reposicionar a unidade, certifique-se de manter o circuito de refrigeração livre de ar ou de outras substâncias que não o refrigerante especificado.**

— Presença de ar ou qualquer outra substância estranha no circuito do refrigerante do sistema fará com que aumento de pressão ou ruptura do compressor, o que resulta em prejuízo.

2. **Quando instalar ou mover esta unidade, não carregue o refrigerante que não cumprir com que na placa de identificação ou refrigerante inqualificável.**

— Caso contrário, pode provocar um funcionamento anormal, ação errada, defeito mecânico ou até mesmo acidentes de segurança de série.

3. **Quando o refrigerante deve ser recuperado durante o reposicionamento ou reparação da unidade,certifique-se de que a unidade está funcionando no modo de arrefecimento. Em seguida, fechar completamente a válvula no lado de alta pressão (válvula de líquido). Aproximadamente 30-40 segundos depois, fechar completamente a válvula no lado de baixa pressão (válvula de gás), pare imediatamente a unidade e desconecte a energia. Por favor, note que o tempo de recuperação de refrigerante não deve exceder 1 minuto.**

— Se o refrigerante a recuperação leva muito tempo, o ar pode ser aspirado e causar pressão origem ou ruptura do compressor, o que resulta em prejuízo.

4. **Durante a recuperação de refrigerante, certifique-se de que a válvula de liquido e gás válvula são totalmente fechadas e a alimentação está desligada antes de desconectar o tubo de conexão.**

— Se parar o compressor começa a funcionar quando a válvula é aberta e tubo de conexão ainda não está conectado, o ar será sugado e causar aumento de pressão ou ruptura do compressor, o que resulta em prejuízo.

5. **Ao instalar a unidade, certifique-se de que a ligação está firmemente conectado antes de o compressor começa a funcionar.**

— Se parar o compressor começa a funcionar quando a válvula é aberta e tubo de conexão ainda não está conectado, o ar será sugado e causar aumento de pressão ou ruptura do compressor, o que resulta em prejuízo.

6. **Proibir a instalação da unidade no local onde pode haver fuga de gás corrosivo ou gás inflamável.**

— Se o gás que vazou ao redor da unidade, pode causar a explosão e outros acidentes.

7. **Não utilize cabos de extensão para conexões elétricas. Se o fio eléctrico não é longo o suficiente, por favor contacte um centro de assistência autorizado e pedir um bom fio eléctrico.**

— Conexões ruins podem levar a choque elétrico ou incêndio.

8. **Use os tipos especificados de cabos para conexões elétricas entre as unidades interior e exterior. Braçadeira firmemente os fios para que seus terminais não receber solicitações externas.**

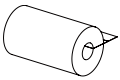
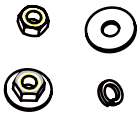
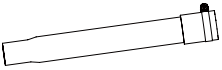
— Fios elétricos com capacidade insuficiente, conexões erradas e insegurança nos terminais dos fios pode causar choque elétrico ou incêndio.

# Local de instalação e assuntos que precisam de atenção

## *Acessórios para instalação*

O acessório padrão peças listadas abaixo estão mobilados e devem ser usados, se necessário.

Tabela 2

| | Nome | Aparência | Q'ty | Usage |
|---|---|---|---|---|
| Unidade Interior | Controlador com fio |  | 1 | Para controlar a unidad interna |
| | Parafuso |  | 2 | Para instalar o controlador com fio |
| | Isolamento |  | 2 | Para isolar o tubo de evacuação |
| | Isolamento |  | 2 | Para isolar o gás e tubo de líquido |
| | Tubo Corrugado |  | 2 | Apenas para unidade 24 |
| | Porca |  | 1 ou 2 | Apenas uma unidade para 24 |
| | Porca |  | 4 | Para instalar a unidade interior |
| | Tubo drenagem |  | 1 | |
| | Fixador |  | 6 | Para apertar a esponja |
| | Outros | Instruções | | |

# Instruções de instalação

## *Esboço Desenhos Dimensionais da Unidade Interior*

**Nota: a unidade na seguinte é mm, salvo indicação em contrário.**

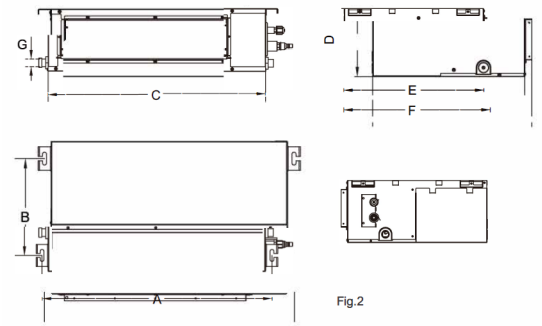



Fig.2

12k, 18k , 24k

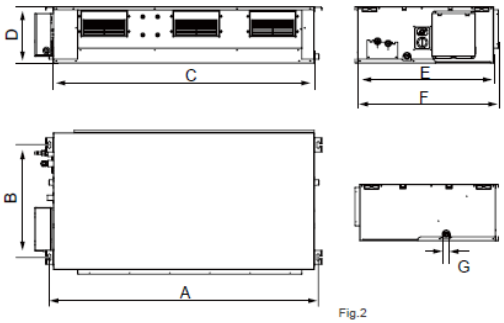



Fig.2

36k

Tabela 3: Dimensões do contorno

| Item / Model | A | B | e | D | E | F | G |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HTW-DI-026PRER32 | 740 | 350 | 700 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-035PRER32 | 740 | 350 | 700 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-052PRER32 | 1040 | 350 | 1000 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-D1-071PRER32 | 1340 | 350 | 1300 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-D1-105PRER32 | 1340 | 350 | 1300 | 200 | 450 | 472 | 26 |

# Instruções de instalação

## *Requisitos de dimensão no espaço para instalação da unidade interior*

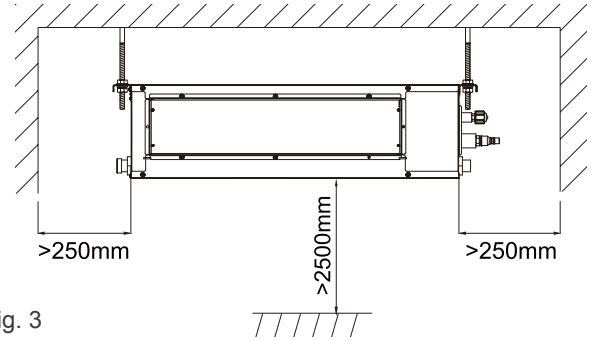



Fig. 3

## *Instalação da Unidade Interior*

### a. Requisitos sobre o local de instalação

**1.** Certifique-se de que o gancho é forte o suficiente para suportar o peso da unidade.
**2.** A drenagem do tubo de drenagem é fácil.
**3.** Nenhum obstáculo é na entrada/saída e a circulação de ar em bom estado.
**4.** Assegurar a instalação mostrado na Fig.3 é deixada para o acesso à manutenção.
**5.** Ele deve ser muito longe de onde não há fonte de calor, vazamento de substâncias inflamáveis, substâncias explosivas ou poluição.
**6.** É o tipo de teto(escondido no teto)
**7.** Os cabos de energia e linhas de ligação das unidades interiores e exteriores deve ser de pelo menos 1m de distância do aparelho de televisão ou rádio, para evitar a interferência e o ruído da imagem (mesmo se a 1m é mantido, o ruído pode ser produzir devido à forte onda elétrica)

### b. Instalação da unidade interior

**1. Furos para Parafusos e instalar os parafusos**
Usando o modelo de instalação, faça os furos para os parafusos (4 buracos). (Fig.4).

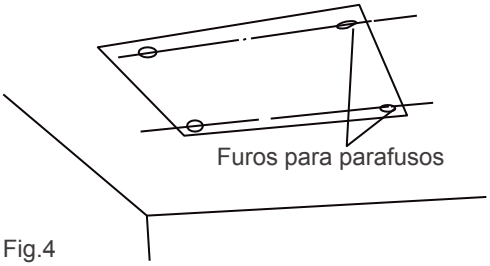



Fig.4

# Instruções de instalação

**2. Instalar os parafusos da suspensão**

(1) Instale os parafusos para o teto em um lugar suficientemente fortes para desligar a unidade. Marcar a posição do parafuso da instalação modelo. Com uma broca, broca para concreto de 12,7 mm (1/2") de diâmetro. (Fig. 5)

(2) Insira os parafusos de ancoragem para os furos e os pinos de acionamento completamente para dentro do anchorbolts com um martelo. (Fig. 6)

(3) Instale o suporte à unidade.

(4) Passam a unidade suportes sobre os parafusos instalados no teto e instale a unidade com a porca especial. (Fig.7).

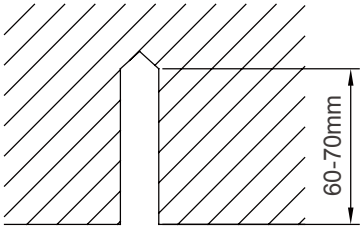



Fig.5

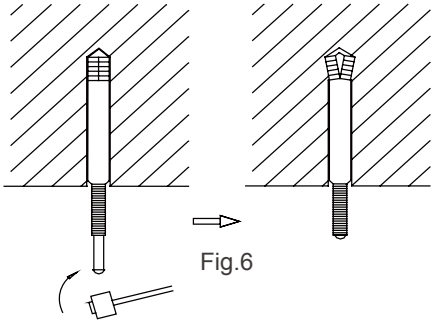
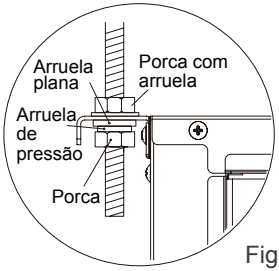


Fig.6



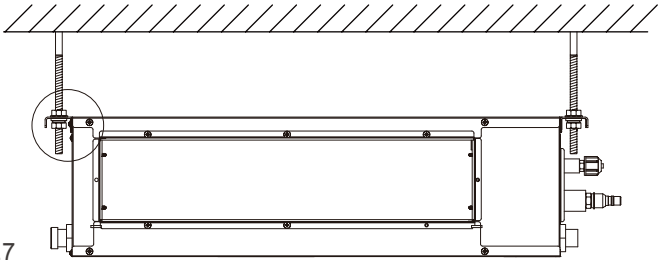



Fig.7

**3. Verificar horizontal da unidade interior**

Após a instalação da unidade interior, o seu carácter horizontal deve ser verificado para certificar-se de que manter a unidade de avanço e recuo horizontal e manter uma inclinação de 1° para o tubo de drenagem para a direita e para a esquerda, como se mostra na Fig.8.

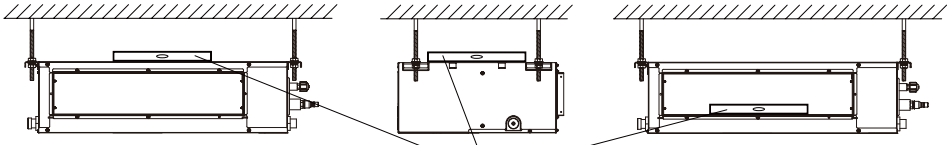


Fig.8

Testador horizontal

# Instruções de instalação

**CUIDADO!**

- Antes da instalação, por favor, faça uma boa preparação para todas as tubulações de refrigerante (tubo, tubo de drenagem) e torcer os fios (dos fios, fios entre a unidade interior e exterior) da unidade interior para fazer a instalação muito mais fácil.
- Se há uma abertura no teto, é melhor reforçar-lo para mantê-lo e evitar que ele plana vibrando. Consultar o usuário e construtor para mais detalhes.
- Se a força do teto não é forte o suficiente, abeam feita de ferro de ângulo pode ser usado e, em seguida, fixar a unidade.
- Se a unidade interior não está instalado na área do ar condicionado, por favor, use uma esponja ao redor da unidade para impedir a condensação. A espessura da esponja depende do ambiente real de instalação.

## *Instalação de tubo de ligação*

### a. Processamento de flare

1. Cortar a ligação com o cortador de tubo e retire as rebarbas.
2. Segure o tubo para baixo para evitar cortes de entrar no tubo.
3. Remova as porcas do queimador na válvula de corte da unidade exterior e interior do saco de acessórios da unidade interior e, em seguida, insira-os para a ligação, após o que, flare a ligação com uma ferramenta de eliminação.
4. Verifique se o queimador é espalhado de forma uniforme e não existem fissuras (ver Fig.9).

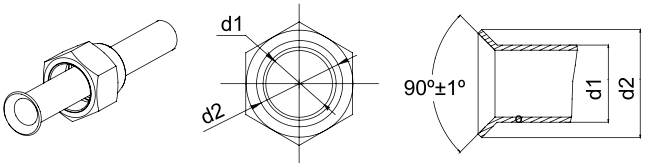



Fig.9

### b. Tubos de flexão

1. Os tubos são moldados por suas mãos. Tenha cuidado para não recolhê-las.

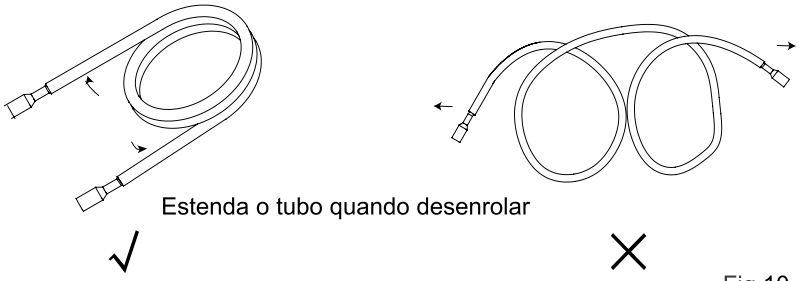



Fig.10

2. Não dobrar os tubos em um ângulo mais de 90°.
3. Quando são repetidamente tubos dobrados ou esticados, o material vai endurecer, tornando difícil para dobrar ou esticar-los mais. Não dobrar ou esticar os tubos mais de três vezes.
4. Quando dobrar o tubo, não dobre-o como é. O tubo será recolhido. Neste caso, cortar o isolante térmico da cortador de tubo com um afiado como mostrado na Fig.11, e dobre-o depois de expor o tubo. Depois de dobrar o tubo, como você quer, certifique-se de colocar o tubo isolante térmico no tubo, e prenda-o com fita adesiva.

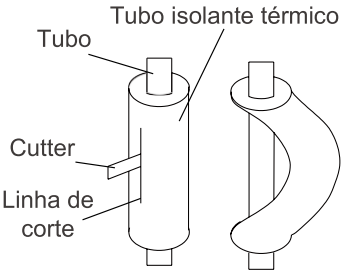


Fig.11

**CUIDADO!**

- Para evitar o rompimento do tubo, evite curvas fechadas. Dobrar o tubo com um raio de curvatura de 150 mm ou mais.
- Se o tubo é dobrado repetidamente no mesmo lugar, ele vai quebrar.

### c. Ligar o tubo no lado da unidade interior

Retire as tampas e as tampas dos tubos.

**CUIDADO!**

- Certifique-se de aplicar o tubo contra a porta da unidade interior corretamente. Se a centralização é imprópria, a porca não podem ser apertadas suavemente. Se a porca é forçado a girar, as roscas serão danificados.
- Não retire a porca até que a ligação seja ligado de modo a evitar Pó e impurezas entrem em o sistema de tubagem.

Centrando o tubo contra a porta da unidade interior, gire a porca com a mão.

**CUIDADO!**

Segure o torque a sua aderência, mantendo-o em ângulo reto com o tubo conforme mostrado na Fig. 12, a fim de apertar a porca corretamente.

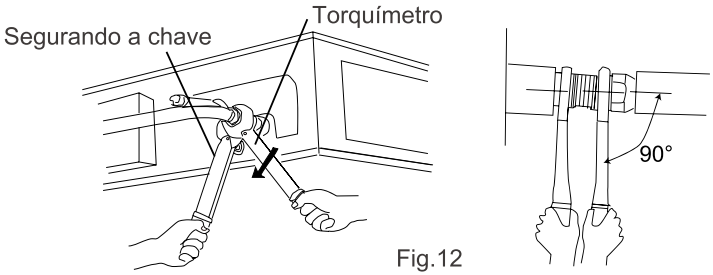


Fig.12

# Instruções de instalação

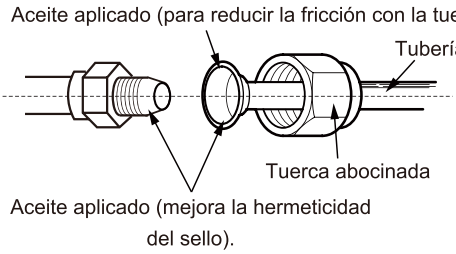



Fig.13

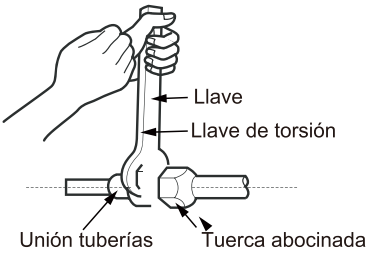



Tabela 4 torque de aperto de porca

| Diâmetro do tubo (polegadas) | 1/4" | 3/8" | 2/1" | 5/8" | 3/4" | 7/8" |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Torque de aperto (N·m) | 15-30 | 35-40 | 45-50 | 60-65 | 70-75 | 80-85 |

**CUIDADO!**

Certifique-se de conectar o tubo de gás após a conexão do tubo de líquido completamente.

### d. Verificar as ligações dos tubos para vazamentos de gás

Para ambos os lados da unidade interior e exterior, verificar as juntas para o gás vazando pelo uso de um gás detector de vazamento sem falhar quando os tubos são ligados.

### e. Sobre o isolamento térmico de juntas

O isolamento térmico do acoplador Stick (grandes e pequenos) para o lugar onde tubos de

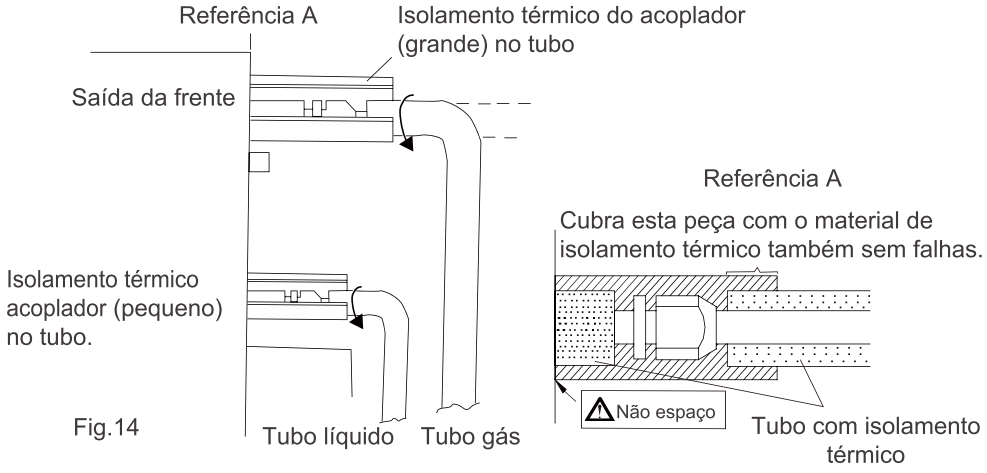



Fig.14

# Instruções de instalação

## *Instalação da mangueira de drenagem*

### a. Instalação de tubulação de drenagem

**CUIDADO!**

Instale o tubo de drenagem de acordo com as instruções deste manual de instalação e manter a área quente o suficiente para evitar a condensação. Problemas com a tubulação pode levar a fugas de água.

1. Instale o tubo de drenagem com gradiente descendente (1/50 a 1/100) e sem risers ou armadilhas são utilizadas para a mangueira.(Fig.15).
2. Certifique-se de que não há rachaduras ou vazamento na mangueira de drenagem para evitar a formação de bolsa de ar. (Fig.15).
3. Quando a mangueira é longo, instale apoiadores.(Fig.16).
4. Use sempre a mangueira de drenagem que foi devidamente isolados.
5. Use uma mangueira de drenagem adequada, e consulte a Tabela 3 para o seu tamanho.
6. Existe uma porta de drenagem em ambos os lados esquerdo e direito. Selecione a porta do dreno para combinar com o local condições.(Fig.17).
7. Quando a unidade é enviado da fábrica, a porta do dreno é padronizada para ser a da esquerda caixa eléctrica (lado esquerdo), a porta do lado direito tem sido obstruído.

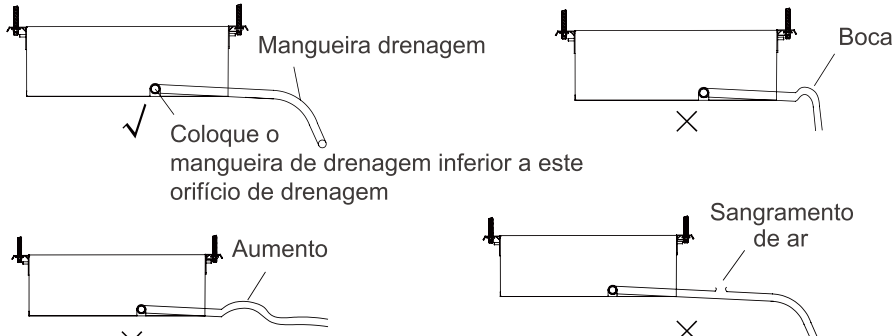



Fig.15

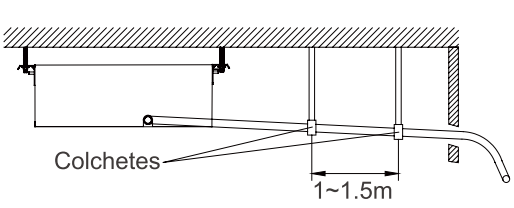



Fig.16

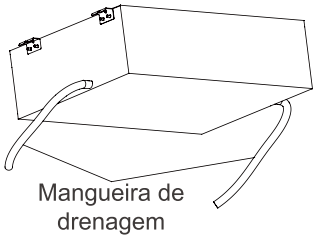



Fig.17

# Instruções de instalação

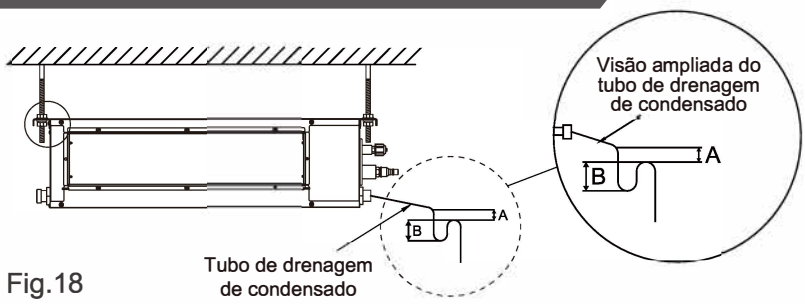



Fig.18

Como o interior da unidade está no estado de pressão negativa, é necessário configurar um remanso de cotovelo. Os requisitos são: A=B/P ≥ 10+20(mm) P é a pressão absoluta no interior da unidade. A unidade de pressão é Pa.

8. Quando usar a porta do dreno no lado direito da unidade, Reinstale o tampão para o lado esquerdo porta de drenagem (Fig.19).

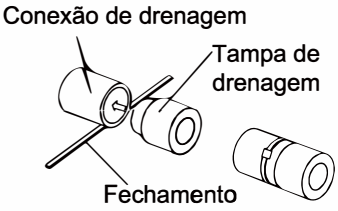



Fig.19

**CUIDADO!**

Sempre verifique se o tampão está instalado à porta de drenagem não utilizados e é preso com o fixador de nylon. Se o tampão não estiver instalado, ou não está suficientemente apertado pelo fixador de nylon, pode pingar água durante o funcionamento.

9. Certifique-se de isolar onde a porta do dreno e a mangueira de drenagem está conectado. (Fig.20 )
10. O orifício de drenagem não utilizados também devem ser isolados adequadamente. (Fig.21).
11. Há um adesivo na lateral do isolamento, a fim de que após a remoção do papel protetor sobre o isolamento pode ser conectado diretamente a mangueira de drenagem.

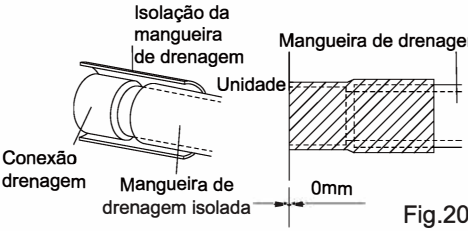



Fig.20

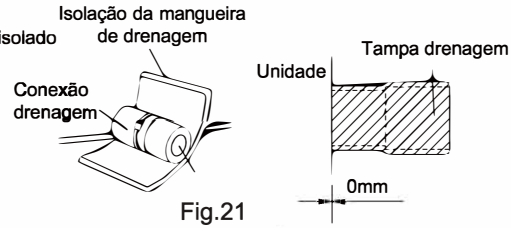



Fig.21

## b. Teste de tubulação de drenagem

Quando o trabalho da tubulação terminar, verifique se o dreno flui suavemente.

Como mostrado na figura, adicione aproximadamente 1 litro de água lentamente na bandeja de drenagem e drenagem de verificação COOL flow durante a trabalhar.

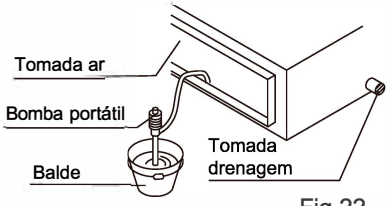



Fig.22

# Instruções de instalação

## *Instalação do Duto*

### a. Dimensões da saída de ar de alimentação/Entrada de ar de retorno

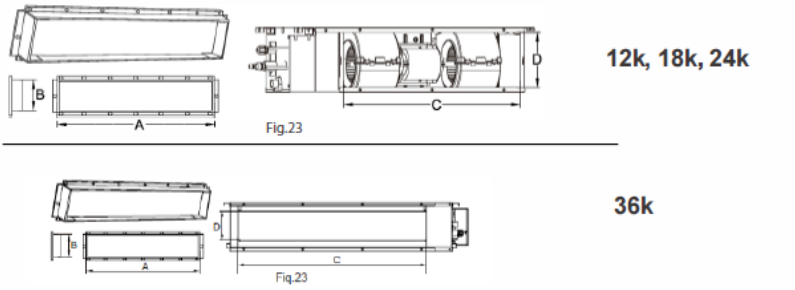



Tabela 5

| Item / Modelo | Saída de alimentação de ar | | Entrada de ar de retorno | |
|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D |
| HTW-DI-026PRER32 | 538 | 122 | 590 | 170 |
| HTW-DI-035PRER32 | 538 | 122 | 590 | 170 |
| HTW-DI-052PRER32 | 808 | 122 | 890 | 170 |
| HTW-DI-071PRER32 | 1108 | 122 | 1190 | 170 |
| HTW-DI-105PRER32 | 1120 | 190 | 1100 | 235 |

### b. Instalação do Tubo de Alimentação de Ar

1. Instalação do tubo de alimentação de ar retangulares

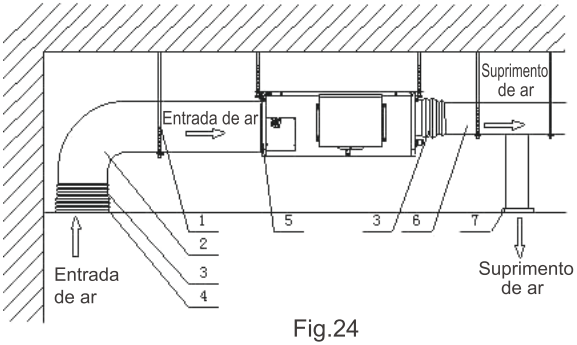



Fig.24

Tabela 6

| No. | Nome | No. | Nome |
|---|---|---|---|
| 1 | Cabide | 5 | Filtro |
| 2 | Tubo de entrada de ar | 6 | Tubo principal de suprimento de ar |
| 3 | Tubo de ar de lona | 7 | Tomada de suprimento de ar |
| 4 | Entrada de ar | | |

**CUIDADO!**

- O comprimento máximo do duto, o comprimento máximo do tubo de alimentação de ar e o comprimento máximo do tubo de ar de retorno.
- O duto é retangular e conectado com a entrada/saída de ar da unidade interior. Entre todas as saídas de ar de alimentação, pelo menos um deve ser mantida aberta.

# Instruções de instalação

2. O local padrão de instalação do flange retangular na parte traseira e o retorno de ar Chapa de cobertura na parte inferior, conforme mostrado na Fig.25

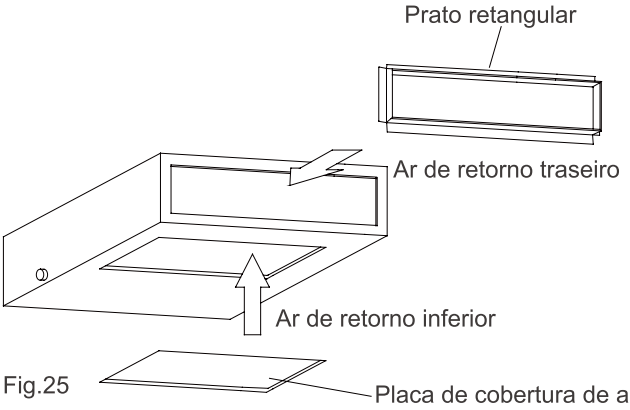
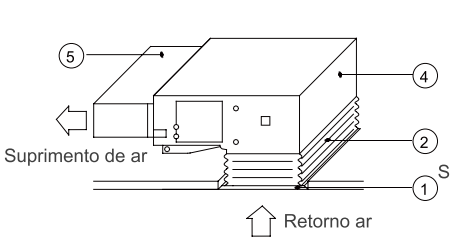
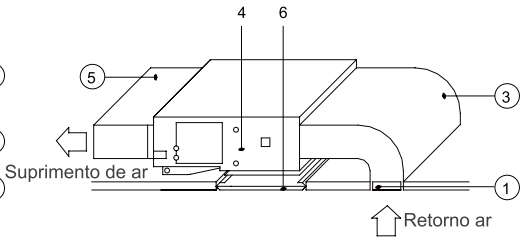



Fig.25

3. Se o fundo do ar de retorno é desejada, basta alterar o lugar do flange retangular e o Placa de cobertura do ar de retorno.
4. Conecte uma extremidade do duto de ar de retorno para o retorno da unidade de saída de ar por rebites e a outra para o retorno da fresta de ar. Por razões de conveniência de liberdade de ajustar a altura de corte, uma conduta de lona será útil, que pode ser reforçado e dobrado por 8# arame.
5. O ruído é mais susceptível de ser produzida no modo de retorno de ar inferior do que o modo de retorno de ar para trás, então é sugerido para instalar uma panela de pressão estática e uma caixa para minimizar o ruído.
6. O método de instalação podem ser escolhidos tendo em conta as condições do prédio e manutenção, etc., conforme mostrado na Fig.26.




Instale o tubo de ar de retorno (a)




Instale o tubo de ar de retorno (b)

Fig.26

Tabela 7: Instalação do duto de ar de retorno

| No. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Nome | Entrada de ar de retorno (com filtro) | Duto de lona | Duto de ar de retorno | Unidade interna | Duto de suprimento de ar | Grade |

# Instruções de instalação

## *Instalação do filtro*

1. Coloque a fivela na folha de metal na cabeça de entrada de ar da unidade.

2. Colocar o elástico fivela na folha de metal no lado negativo de admissão de ar da unidade.

**12k, 18k, 24k**

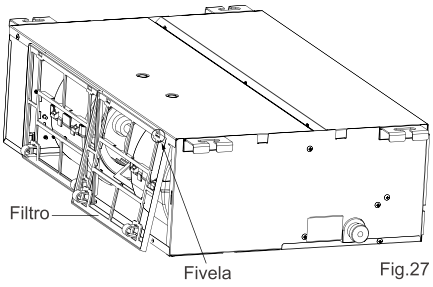



Fig.27

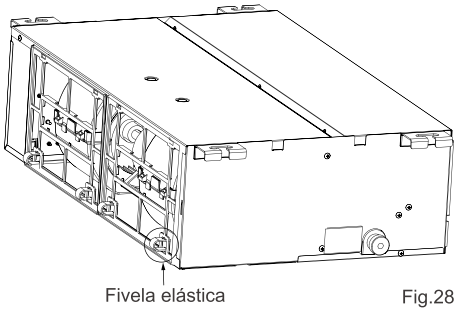



Fig.28

**36k**

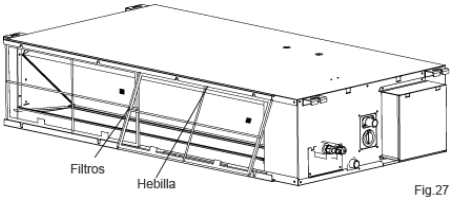



Fig.27

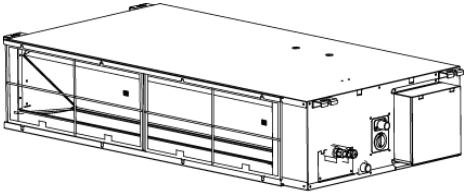


Fig.28

# Instruções de instalação

## *Fiação Elétrica*

### a. Precauções de fiação

**AVISO!**

- Antes de obter acesso aos terminais, todos os circuitos de alimentação deve ser desconectado.
- A tensão nominal da unidade é, como mostrado no quadro 7.
- Antes de ligar, verifique se a tensão está dentro do 198~264V gama.
- Execute o trabalho de fiação de acordo com as normas para que o condicionador de ar pode ser operado com segurança e de forma positiva.

Tabela 8

| Modelo | Fonte de alimentação | Cabo recomendado (peças×seção de área) |
|---|---|---|
| 09K | 220-240V~, 50Hz | 4×0,75mm $^2$ |
| 12K | 220-240V~, 50Hz | 4×0,75mm $^2$ |
| 18K | 220-240V~, 50Hz | 4×0,75mm $^2$ |
| 24K | 220-240V~, 50Hz | 4×0,75mm $^2$ |
| 36K | 220-240V~, 50Hz | 4×0,75mm $^2$ |

### b. Fiação Elétrica

1. Para cablagem de núcleo sólido (Fig.29).
   (1). A extremidade do fio de corte com um cortador de arame ou fio de um alicate de corte e, em seguida, descasque o isolamento cerca de 25mm (15/16") .
   (2). Usando uma chave de fenda, remova o parafuso do terminal(s) no terminal.
   (3). Usando um alicate, dobre o fio sólido para formar um anel adequado para o parafuso do terminal.
   (4). Forma o loop fio corretamente, coloque-o sobre o quadro de terminais e aperte firmemente com o parafuso de terminais com uma chave de fendas.

2. Para a vertente da fiação (Fig.29).
   (1). A extremidade do fio de corte com um cortador de arame ou fio de um alicate de corte e, em seguida, descasque o isolamento cerca de 10mm (3/8").
   (2). Usando uma chave de fenda, remova o parafuso do terminal (s) no terminal.
   (3). Usando um fixador redondo ou um alicate, uma rodada de fechamento de forma segura a cada terminal fio desencapado.
   (4). Posicione o fio redondo, e recoloque e aperte o parafuso do terminal com uma chave de fendas.(Fig.30).

# Instruções de instalação

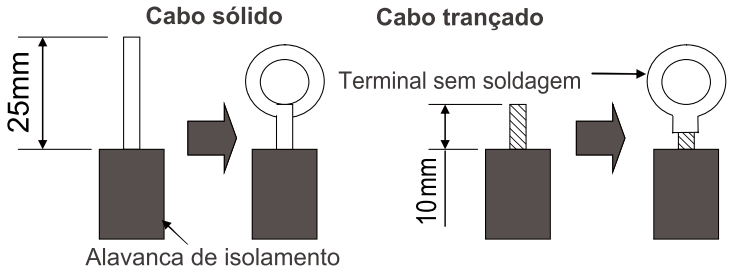



Fig.29

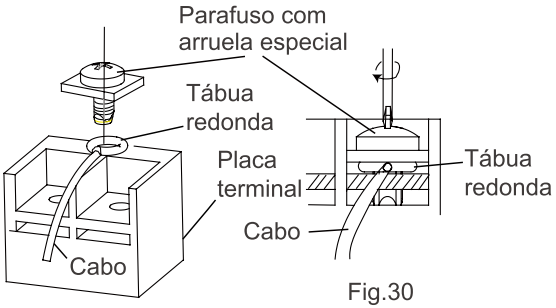



Fig.30

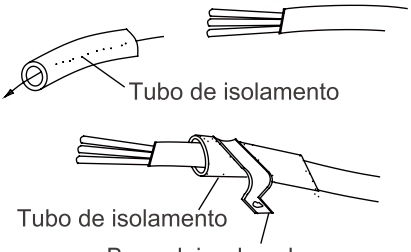



Fig.31

3. Como corrigir a ligação de alimentação e o cabo de alimentação por braçadeira de cabo
Depois de passar o cabo de conexão e o cabo de alimentação através do isolamento tubo, fixe-o com o fio braçadeira.(Fig.31).

**CUIDADO!**

- Antes de iniciar o trabalho, verifique se a energia não está sendo fornecida à unidade exterior.
- Correspondem aos números de bloco terminal e fio de ligação com as cores da unidade interior lado.
- Fiação errada pode causar a queima das peças.
- Conecte os cabos de ligação com firmeza para o bloco de terminais. Instalação imperfeito pode causar um incêndio.
- Coloque sempre o fora da cobertura do cabo de conexão com fio as braçadeiras. (Se o isolador não é pinçada, chaleira pode ocorrer vazamento).
- Ligue sempre o fio terra.

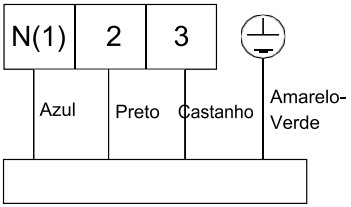
# Instruções de instalação

4. Fiação do cabo de alimentação

**CUIDADO!**

O fornecimento de energia para cada unidade interior deve ser uniforme.

- Desmontar a tampa da caixa eléctrica da unidade interior.
- Deixe o cabo de alimentação vá através do anel de borracha.
- Ligue a cablagem (comunicação) através do furo na tubulação do chassi e parte inferior do aparelho para cima e, em seguida, ligue o fio castanho ao terminal "3"; o fio preto(o fio de comunicação) para o terminal "2"; fio azul para a caixa. Os fechamento
  Com a braçadeira de fio correspondente embalado no chassi.
- Fixe o cabo de alimentação firmemente com a encadernação wire.




Conexão da unidade externa

Fig.32

## *Instalação do Controlador com fio*

Consulte o Manual de instalação do controlador com fio para mais detalhes.

# Test de operação

## *Test de operação*

1.O significado dos códigos de erro, como mostrado abaixo:

Tabela 9

| Código de erro | Nome |
|---|---|
| CL | Lembrar de limpeza do filtro |
| dF | Modo de descongelamento ou retorno de óleo de aquecimento |
| E0 | Proteção de alta temperatura do escape. |
| E1 | Protecção de excesso de |
| E2 | Protecção de sobrecarga do Compressor |
| E3 | Protecção anti-congelamento |
| HE | Proteção de aderência de calor auxiliar |
| L0 | Falha de ligação |
| L3 | Falha de comunicação |
| L7 | A comunicação entre a unidade interior e a falha do controlador com fio |
| L9 | Proteção total de água |
| U0 | Curto-circuito/circuito aberto de sensor ambiente interior |
| U1 | Curto-circuito/circuito aberto da unidade interior de tubo sensor |
| U6 | Tubo de líquido mau funcionamento do sensor de temp. |
| U7 | Tubo de gás de mau funcionamento do sensor de temp. |
| U9 | Fios de falha do sensor de temp. |
| PC | Conflito de modo |

**Nota:**
Quando a unidade está ligada com os fios, o código de erro será mostrado simultaneamente.

# Test de operação

2. Se corresponder com multi-S unidade exterior, depois de instalar as unidades completas, deve testar operando quando a primeira liga e liga as unidades para garantir a correta instalação.

**As etapas de teste a operação é como abaixo:**

**A:** usar fios para entrar na operação de teste e, em seguida, o controlador com fio "LL" . Isto indica que o teste de unidades começam a funcionar.

**B:** o teste estará concluído quando operando com fio controlador de temperatura mudar para mostrar a partir de "LL".

**C:** Se o controlador com o display mostra "pa" e unidade exterior parar no teste operacional, indicar a instalação tem erro, por favor verifique a conexão do cabo e a ligação do tubo de refrigerante. Corrigir o erro e começar a testar a operar novamente.

**Nota:**

1. Todas as unidades podem operar normalmente até passar no teste operacional.
2. O método de entrar na testing, consulte o manual de operação do controlador com fio.

## *Condições de trabalho nominal*

Tabela 10: Faixa de temperatura de trabalho

| | De Estado do Interior | | Estado do lado exterior | |
|---|---|---|---|---|
| | Temperatura °C bulbo seco | Temperatura °C bulbo úmido | Temperatura °C bulbo seco | Temperatura °C bulbo úmido |
| Refrigeração nominal | 27 | 19 | 35 | 24 |
| Refrigeração max. | 32 | 23 | 48 | 26 |
| Refrigeração min. | 21 | 15 | 18 | - |
| Calefação nominal | 20 | 15 | 7 | 6 |
| Calefação max. | 27 | - | 24 | 18 |
| Calefação min. | 20 | 15 | -15 | -16 |

## *Endereço da unidade interior inquérito*

Se corresponder com multi-S unidade exterior, quando as unidades tem mau funcionamento e necessidade de inquirir o endereço para manutenção, consulte o manual do controlador com fio para o método de operação.

# Análise de erro

Se a sua unidade de ar condicionado funciona de forma anormal, por favor, verifique os seguintes itens antes de contactar com o técnico de manutenção.

Tabela 11

| Erros | Possíveis causas |
|---|---|
| Starup falhou | 1. A fonte de alimentação não está conectado.<br>2. Fuga elétrica do aparelho de ar condicionado provoca o disparo do interruptor de fuga.<br>3. As teclas de operação estão bloqueados.<br>4. A voltagem está muito alta |
| Parar após um curto tempo de opration | Entrada/saída de ar da unidade interior/exterior está entupido. |
| Efeito de refrigeração pobres | 1. O filtro de ar está sujo ou obstruído.<br>2. Não há fonte de calor ou de muitas pessoas dentro da sala.<br>3. A porta ou a janela está aberta.<br>4. Não há obstáculo à entrada ou saída de ar.<br>5. A temperatura é muito alta.<br>6. Há vazamento de refrigerante.<br>7. O desempenho do sensor de temperatura do quarto se torna pior. |
| Efeito de aquecimento pobres | 1. 1. O filtro de ar está sujo ou entupido.<br>2. A porta ou janela não está bem fechada.<br>3. A temperatura ambiente é muito baixa. |

**Nota:**

Se o ar condicionado funciona ainda anormalmente após a verificação acima e manuseio, por favor entre em contato com o técnico de manutenção no local designado centro de serviço.

# Manutenção

**CUIDADO!**

**Tome nota dos seguintes itens antes de limpar o aparelho de ar condicionado.**

1. Cortar a principal fonte de alimentação antes de entrar em contato com qualquer dispositivo de fiação.
2. Apenas quando o aparelho está desligado e o cabo da fonte de alimentação é desligada, a unidade pode ser limpo; caso contrário, poderia causar um choque elétrico ou ferimentos.
3. Não lave a unidade com água; ou pode provocar um choque eléctrico.
4. Durante a limpeza, lembre-se de utilizar a plataforma estável manutenção diária.

## • Como limpar o filtro

1. Nunca desmontar o filtro de ar, exceto para limpeza; caso contrário, pode causar alguns erros.
2. Quando o ar-condicionado é usado em ambiente com poeira grossa, o filtro de ar deve ser limpa frequentemente (geralmente uma vez a cada duas semanas).

## • Manutenção antes de uso sazonal

1. Verifique se a entrada/saída da unidade interior/exterior está entupido.
2. Verificar se a massa está em bom estado.
3. Verifique se a fiação está em bom estado.
4. Verifique se a lâmpada indicadora do controlador com fio pisca depois que é energizado.

**Nota: Se há algo anormal, consulte o técnico pós-venda.**

## • Manutenção após a utilização sazonal

1. Deixe o aparelho de ar condicionado funcionar por meio dia sob o modo do ventilador para secar o interior da unidade.
2. Se a unidade não estiver a ser usado por um longo período de tempo, por favor, desligue a fonte de alimentação principal para a conservação de energia, ao mesmo tempo, a potência da lâmpada de controle com fio desaparecerá.

ITALIANO

# MANUALE DI UTENTE E INSTALLAZIONE

UNITÀ INTERNA CONDOTTO

# PREMIUM R32

HTW-DI-052PRER32 I HTW-DI-071PRER32
HTW-DI-105PRER32

# Contenuto


**Precauzioni di sicurezza ..... 1**

**Funzionamento sicuro di refrigerante infiammabile ..... 5**

Requisiti di qualificazione per l'installazione e l'uomo di manutenzione ..... 5
Note dell'installazione ..... 5
Note di manutenzione ..... 5
Funzionamento sicuro di refrigerante infiammabile ..... 6
Saldare ..... 6
Riempimento del refrigerante ..... 6
Istruzioni di sicurezza per trasporto e magazzinaggio ..... 6

**Ubicazione dell'impianto e questioni che richiedono attenzione ..... 7**

Come selezionare la ubicazione per l'installazione dell'unità interna ..... 7
Cablaggio elettrico ..... 7
Requisiti di messa a terra ..... 8
Schema dell'unità e pezzi principali ..... 8
Precauzioni di sicurezza per l'installazione e ricollocazione dell'unità ..... 9
Accessori per l'installazione ..... 10

**Istruzioni di installazione ..... 11**

Schema piatti di dimensioni dell'unità interiore ..... 11
Requisiti di dimensione nello spazio dell'impianto dell'unità interna ..... 12
Installazione dell'unità interna ..... 12
Installazione dell tubo di collegamento ..... 14
Installazione della manichetta di drenaggio ..... 17
Installazione del conducto ..... 19
Installazione del filtro ..... 21
Cablaggio elettrico ..... 22
Installazione del controllo cablaggio ..... 24

**Prova di funzionamento ..... 25**

Prova di funzionamento e prove ..... 25
Condizioni di lavoro nominale ..... 26
Direzione di unità interiore indagine ..... 26

**Analisi degli errori ..... 27**

**Manutenzione ..... 28**




Questo contrassegno indica che questo prodotto non deve essere evitato con il resto di rifiuti domestici in tutta la UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana per lo scarico incontrollato di rifiuti, riciclare responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile di risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, per favore usare i sistemi di restituzione e di raccolta o mettere in contatto con la tenda dove si Ha acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per la protezione dell'ambiente.
**R32:675**

# Precauzioni di sicurezza

Per favore, legga questo manuale di istruzioni attentamente prima di utilizzare l'unità.


Apparecchio pieni di gas infiammabile R32.


Prima di utilizzare l'apparecchio, legga il manuale del proprietario in primo luogo.


Prima di installare un apparecchio, legga il manuale di installazione in primo luogo.


Prima di riparare l'apparecchio, legga il manuale di servizio in primo luogo.

Le illustrazioni di questo manuale possono essere diverse con gli oggetti materiali, per favore refiérase agli oggetti materiali di riferimento.

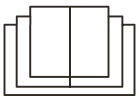
## Il Refrigerante

Per comprendere la funzione dell'unità di aria condizionata, uno speciale di refrigerante circola nel sistema. Il refrigerante utilizzato è il fluoruro di R32, il quale è particolarmente pulita. Il refrigerante è infiammabile e inoloro. Inoltre, si possono porta alla esplosione sotto certe condizioni. Ma l'infiammabilità del refrigerante è molto bassa. Si può prenderse soltanto per il fuoco.

In confronto con i refrigeranti comuni, R32 è un refrigerante non inquinante senza alcun danno al strato di ozono. L'influenza sull'effetto serra è anche minore. R32 ha molto buone caratteristiche termodinamiche che portano a una reale alta efficienza energetica. Le unità, pertanto, hanno bisogno di meno ripieno.

### AVVERTENZA:

Non usare mezzi per accelerare il processo di scongelamento o per pulire, diverse da quelle raccomandate dal costruttore. La riparazione deve essere necessaria, mettetevi in contatto con il suo centro di servizio autorizzato più vicino.
Le riparazioni effettuate da personale non qualificato può essere pericoloso.
L'apparecchio deve essere conservato in una camera senza fonti di ignizione di funzionamento continuo. (Per esempio: fiamme, un apparecchio a gas o un riscaldatore elettrico di funzionamento.)
Non lo seppellirlo né quanto bruci.
Apparecchio sono installati, operati e immagazzinati in una camera con una superficie più grande che "X"$m^2$ (vedi la tabella 1). (Si applica solo a dispositivi che non sono apparecchi fissi)
Apparecchio pieni di gas infiammabile R32. Per le riparazioni, segua rigorosamente le istruzioni del fabbricante.
Essere consapevoli che i refrigeranti che non contengono odore.
Leggi il manuale del medico specialista.



# Precauzioni di sicurezza

***Leggere attentamente questo manuale prima di usare e usarlo correttamente, come indicato in questo manuale.***

**Per favore, in particolare prendere nota delle seguenti due simboli:**

**¡AVVERTIMENTO!**

Ciò indica un funzionamento scorretto che può portare a vittime umane o lesioni gravi.

**¡PRECAUZIONE!**

Ciò indica un funzionamento scorretto che portare a vittime umane o lesioni gravi.

## AVVISO A UTENTE

Questo dispositivo può essere usato per bambini di età inferiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali handicappate o mancanza di conoscenza e di esperienza, se si vi ha dato la vigilanza o istruzione circa l'uso dell'apparecchio in un modo sicuro e capire i rischi implicati.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio.

Pulizia e manutenzione dell'utilizzatore non è fatta per i bambini senza

La capacità totale delle unità interne che si esegue allo stesso tempo non può superare il 150 per cento delle unità esterne, altrimenti l'effetto di raffreddamento (o riscaldamento) di ciascuna unità interno sarebbero scarsi.

L'interruttore di alimentazione principale in 8 ore prima di iniziare l'unità, utile per un inizio di successo.

È un fenomeno normale che il ventilatore dell'unità interna continuerà a funzionare durante 20~70 secondi dopo che la sua unità interiore riceve il segnale di "stop" per fare pieno uso del dopo-calore per la seguente operazione.

Quando le modalità di esecuzione delle unità interne ed esterne conflitto, è indicato sullo schermo del controllo cablaggio in cinque secondi e poi l'unità indooor si fermerà. In questo caso, si può tornare alla normalità mediante l'armonizzazione delle sue modalità di esecuzione: il modo di raffreddamento è compatibile con il modo di disumidificazione e il modo ventola può andare con qualsiasi altro modo tranne il modo di riscaldamento. Se fallisce la fornitura di energia quando l'unità è in funzionamento, allora la sua unità interiore invia il segnale di "avviamento" all'unità esterna tre minuti più tardi, dopo il recupero di energia.

Durante l'installazione, la comunicazione via cavo e il cavo di alimentazione non deve essere intrecciati insieme, ma separati da un intervallo di almeno 2 cm. In caso contrario, è probabile che l'unità per eseguire in modo anormale.

# Precauzioni di sicurezza

Questo apparecchio non è progettato per il loro uso da parte di persone (compresi i bambini) con menomazioni fisiche, sensoriali o mentali, o la mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che siano supervisados o istruiti sull'impiego dell'apparecchio da una persona responsabile della sua sicurezza. I bambini devono essere controllati per assicurare che non si ripetano con l'apparecchio.

L'apparecchio deve essere installato secondo le norme nazionali di cablaggio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, suo agente di servizio o da personale qualificato per evitare situazioni di pericolo.

## ⚠ ¡AVVERTIMENTO!

L'impianto deve essere impegnata con il centro di servizio designato, altrimenti provocherà la perdita di acqua, scariche elettriche o incendi, ecc..

Installare unità in un luogo dove è sufficientemente forte come per sopportare il peso dell'unità, altrimenti, l'unità potrebbe cadere e causare lesioni personali o la morte.

Il tubo di drenaggio deve essere installato come indicato nel manuale per garantire il corretto drenaggio, nel frattempo, devono essere isolati per impedire la condensazione.
In caso contrario l'installazione scorretta potrebbe causare perdite di acqua e bagnare le pertinencias che si trovino in camera.

Non usare né apporre alcuna sostanza infiammabile, combustibile o nociva accanto all'unità.

In virtù del verificarsi di un errore (come l'odore di bruciato, ecc.), per favore, tagliare la fornitura di energia principale dell'unità.

Mantenere una buona aerazione nella camera per evitare il deficit di ossigeno.

Mai inserire il dito o qualsiasi altro oggetto nella griglia di entrata/ uscita dell'aria.

Per favore tenga conto della struttura di supporto dell'unità per vedere se è danneggiato durante il lungo periodo di utilizzazione.

Non mettere mai l'unità e mettetevi in contatto con l'agente di vendita o al personale di installazione professionale per la riparazione o la delocalizzazione dell'unità.

Il personale non professionale è vietato smontare della tabella elettrico a causa dell'alta tensione dell'unità esterna.

Un interruttore di disinnesto di tutti i poli con una separazione di contatti di almeno 3 mm in tutti i polacchi devono essere collegati nel cablaggio fisso.

# Precauzioni di sicurezza

## ⚠ ¡PRECAUZIONE!

Prima di iniziare l'installazione, a verificare se la fonte di alimentazione è in linea con il requisito specificato nella targhetta e verificare anche la sua sicurezza.

Prima di utilizzare l'unità, a verificare se le tubolature e il cablaggio sono corretti per evitare perdite di acqua, perdite di fluido refrigerante, scariche elettriche o incendi, ecc.

La principale fonte di alimentazione deve essere collegato a terra per evitare il rischio di scarica elettrica, non collegare mai questo cavo di terra a tubo di gas acqua corrente tubo, alleggerire la bacchetta o cavo di terra del cavo di telefono.

Spenga la unità, dopo di che viene attuato almeno cinque minuti, altrimenti la sua vita utile è ridotto.

Non permetta che i bambini utilizzare questa unità.

Non usare questa unità le mani bagnate.

Tagliare la fornitura di energia principale prima della pulizia dell'unità o la sostituzione del filtro dell'aria.

Quando l'unità non si intende utilizzare per un lungo periodo di tempo, per favore, tagliare la fornitura di energia principale dell'unità.

Non esponga il apparecchio all'umidità o condizioni corrosive.

Dopo l'installazione elettrica, per favore prenda una prova di trafilamento elettriche.

# Funzionamento sicuro di refrigerante infiammabile

## *Requisiti di qualificazione per l'installazione e l'uomo di manutenzione*

Tutto il lavoro degli uomini che stanno partecipando al sistema di raffreddamento deve portare la validità dei certificati concessi dall'autorità dell'organizzazione e della qualifica di trattare con il sistema di refrigerazione riconosciuti da tale industria. Se ha bisogno di un altro tecnico per mantenere e riparare l'apparecchio, dovrebbero essere controllato dalla persona che porta la qualifica per l'uso del refrigerante infiammabile. Può essere riparato mediante il metodo suggerito dal fabbricante del team.

## *Note dell'installazione*

1. L'aria condizionata non è consentito utilizzare in una camera che ha con il fuoco (come firesource, gas di carbone ware, funzionamento del riscaldatore).
2. Non è consentito per la perforazione o bruciare il tubo di raccordo.
3. L'aria condizionata devono essere installati in una camera che è più grande che il minimo roomarea. Il minimo spazio si mostra sulla targhetta del costruttore o la seguente tabella 1.
4. La prova di trafilamento è un dovere dopo l'installazione.

Tabella 1:Minimum sala ($m^2$).

Tabla 1:Mínimum sala {$m^2$). Potenza 12K, 18k, 24k

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Spazio minimo ($m^2$) | Quantità di carico (kg) | ≤1,2 | 1.3 | 1.4 | 1.5 | 1.6 | 1.7 | 1.8 | 1.9 | 2.0 | 2.1. | 2.2 | 2.3 | 2.4 | 2.5 |
| | Ubicazione di suolo | / | 14.5 | 16.8 | 19.3 | 22.0 | 24.8 | 27.8 | 31,0 | 34.4 | 37.8 | 41.5 | 45.4 | 49.4 | 53.6 |
| | Montato sulla finestra | / | 5.2 | 6.1. | 7.0 | 7.9 | 8.9 | 10.0 | 11.2 | 12.4 | 13.6 | 15 | 16.3 | 17.8 | 19.3 |
| | Montato sulla parete | / | 1.6 | 1.9 | 2.1. | 2.4 | 2.8 | 3.1. | 3.4 | 3.8 | 4.2 | 4.6 | 5 | 5.5 | 6.0 |
| | Montaggio a tetto | / | 1.1 | 1.3 | 1.4 | 1.6 | 1.8 | 2.1. | 2.3 | 2.6 | 2.8 | 3.1. | 3.4 | 3.7 | 4.0 |

Tabla 1:Mínimum sala {$m^2$). Potenza 36K

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Spazio minimo ($m^2$) | Quantità di carico (kg) | 2.6 | 2.7 | 2.8 | 2.9 | 3.0 | 3.1 | 3.2 | 3.3 | 3.4 | 3.5 | 3.6 | 3.7 | 3.8 | 3.9 |
| | Ubicazione di suolo | 58.0 | 62.6 | 67.3 | 72.2 | 77.2 | 82.5 | 87.9 | 93.4 | 99.2 | 105.1 | 111.2 | 117.5 | 123.9 | 130.5 |
| | Montato sulla finestra | 20.9 | 22.5 | 24.2 | 26.0 | 27.8 | 29.7 | 31.6 | 33.6 | 35.7 | 37.8 | 40.0 | 42.3 | 44.6 | 47.0 |
| | Montato sulla parete | 6.4 | 7.0 | 7.5 | 8.0 | 8.6 | 9.2 | 9.8 | 10.4 | 11.0 | 11.7 | 12.4 | 13.1 | 13.8 | 14.5 |
| | Montaggio a tetto | 5.1 | 5.3 | 5.5 | 5.7 | 5.9 | 6.1 | 6.5 | 7.0 | 7.4 | 7.8 | 8.3 | 8.7 | 9.2 | 9.7 |

## *Note di manutenzione*

**Verificare se l'area di manutenzione o la zona della sala soddisfa il requisito della piastra.**

- È solo possono essere operati nelle camere che soddisfano il requisito della piastra.

**Verificare se l'area di manutenzione è ben ventilata.**

- La ventilazione continua stato deve essere mantenuta durante il processo di concentrazione.

**Verificare se esiste una fonte di fuoco o potenziale fonte di fuoco nella zona di manutenzione.**

- Le fiamme è vietata nella zona di manutenzione; e il monito di "non fumare" assemblea dovrebbe essere appeso.

**Verificare se l'apparecchio marchio è in buono stato.**

- Sostituire la vaga avvertimento danneggiate o marchio.

# Funzionamento sicuro di refrigerante infiammabile

## *Saldare*

Se deve tagliare o saldare i tubi del sistema di refrigerante nel processo di manutenzione, per favore. Continui i passi qui di seguito:

1. Spenga la unità e di tagliare la fornitura di elettricità.
2. Eliminare il refrigerante.
3. Passare l 'aspirazione.
4. Límpielo con gas N2.
5. Tagliare o saldare.
6. Portare di ritorno al punto di servizio per saldare.

Il refrigerante deve essere riciclato nel serbatoio di stoccaggio specializzati. Assicurarsi che non vi è alcuna chiama vicino dell'uscita della depressione della bombay è ben ventilata.

## *Riempimento del refrigerante*

1. Utilizzi il refrigerante riempimento degli apparecchi specializzati per R32. Assicurarsi che i diversi tipi di refrigerante non inquinare l'uno con l'altro.
2. Il serbatoio di refrigerante deve essere mantenuto in posizione verticale al momento del riempimento di refrigerante.
3. Posizionare l'etichetta nel sistema dopo il riempimento è finito (o non hanno finito).
4. Non sobrellenar.
5. Dopo il riempimento è finito, effettuare la prova di individuazione delle perdite prima di eseguire; la rivelazione perdite devono avvenire quando si ritira.

## *Istruzioni di sicurezza per trasporto e magazzinaggio*

1. Utilizzi il rivelatore di gas infiammabile per verificare prima di scaricare e aprire il contenitore.
2. Nessuna fonte di fuoco e il vizio del fumo.
3. Conformemente alle norme e leggi locali.

# Ubicazione dell'impianto e questioni che richiedono attenzione

L'installazione dell'unità devono conformarsi ai regolamenti di sicurezza nazionali e locali. L'installazione incide direttamente sulla qualità di uso normale, per quanto l'utilizzatore non deve effettuare l'installazione personalmente, in luogo suo, la depurazione e l'impianto deve essere compiuta dal tecnico d'accordo a tale manuale. Solo dopo che l'unità può essere energizada.

## *Come selezionare la ubicazione per l'installazione dell'unità interna*

1. Dove non c'è luce solare diretta.
2. Quando la parte superiore del colgador, il tetto e la struttura dell'edificio sono sufficientemente forti per sopportare il peso dell'unità.
3. Quando il tubo di drenaggio si possono collegare facilmente all'esterno.
4. Quando il flusso di entrata/uscita di aria non è bloccato.
5. Quando il tubo del refrigerante dell'unità interna può essere facilmente portato a fuori.
6. Dove non vi sono infiammabili, sostanze esplosive o la sua conseguente fuga.
7. Dove non vi sono gas corrosivo, molto polvere, nebbia salina,smog o di umidità.

**¡PRECAUZIONE!**

L'unità installata nei seguenti luoghi è probabile che esegua anormalmente .se è inevitabile, per favore, mettetevi in contatto con il personale professionale nel centro di servizio designato.

- Dove è pieno di olio.
- Suolo alcalino del mare.
- Dove vi sono gas di zolfo (come termali di zolfo).
- Dove ci sono dispositivi con alta frequenza (come dispositivi wireless, dispositivi di saldatura elettrica o lo staff medico).
- Circostanze particolari.

## *Cablaggio elettrico*

1. L'impianto deve avvenire in accordo con le regolamentazioni di cablaggio nazionali.
2. Solo il cavo di alimentazione con la tensione nominale ed esclusivo per il circuito di aria condizionata può essere utilizzato.
3. Non tire del cavo di alimentazione con la forza.
4. L'impianto elettrico deve essere operata da personale professionale secondo quanto indicato dalle leggi locali, regolamenti e anche questo manuale.
5. Il diametro del cavo di alimentazione deve essere sufficientemente grande e una volta è danneggiato, deve essere sostituito da uno dedicato.
6. La massa deve essere affidabile e il cavo di massa deve essere collegato al dispositivo esclusivo dell'edificio per il personale professionale. Inoltre, l'interruttore di aria insieme con l'interruttore di protezione di corrente di fuga deve essere munito, che è sufficiente capacità e di entrambe le funzioni di scatto termico e magnetico, nel caso di sovraccarico e cortocircuito.
7. Apparecchio sono installati, operati e immagazzinati in una camera con una superficie più grande che "X"$m^2$ (cfr. la tabella 1).



Por favor, note que la unidad está llena de gas inflamable R32. Un tratamiento inadecuado de la unidad implica el riesgo de daños graves de personas y material. Detalles para este refrigerante se encuentra en el capítulo "Refrigerante".

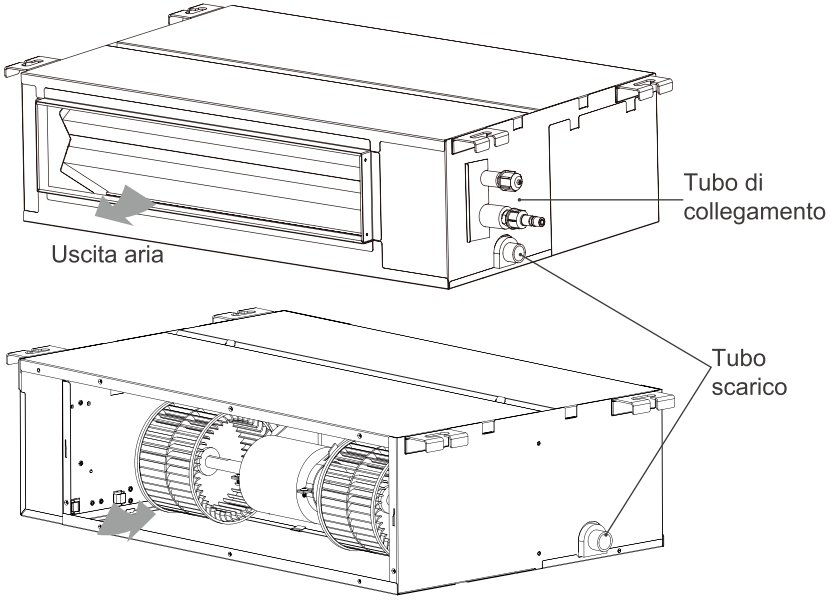
# Ubicazione dell'impianto e questioni che richiedono attenzione

## *Requisiti di messa a terra*

1. L'impresa di confezionamento di aria sono classificati in apparecchi della classe L, per quanto la loro messa a terra devono essere affidabili.
2. La linea verde-giallo dell'aria condizionata è la linea di terra e non può essere utilizzato per altri scopi, tranciato o fissato per il bullone autorroscante, altrimenti potrebbe comportare il rischio di scariche elettriche.
3. Il terminale di massa affidabile deve essere proporzionato ed il cavo di terra non può essere collegata ad uno qualsiasi dei seguenti luoghi.
   (1) Tubo di acqua corrente
   (2) Tubo di gas di carbone
   (3) Canalizzazione delle acque reflue
   (4) Altri luoghi dove il personale professionale sembra poco affidabile

## *Schema dell'unità e pezzi principali*

● **Interno**




● **Controllo cablaggio**



**Nota:**

Il tubo di raccordo e il canale per questo unità devono essere preparati per l'utente.

● L'unità è preparata con il tubo rettangolare standard.

# Ubicazione dell'impianto e questioni che richiedono attenzione

## *Precauzioni di sicurezza per l'installazione e ricollocazione dell'unità*

**Per garantire la sicurezza, tenga conto delle seguenti precauzioni.**

### AVVERTENZA

1. **Al installare o ricollocare l'unità, assicurarsi di mantenere il circuito refrigerante libera d'aria o di altre sostanze che il refrigerante specificato.**

ω Qualsiasi presenza di aria o altra sostanza strana nel circuito del refrigerante provocherà che il sistema un aumento di pressione o di rottura del compressore, ciò che si traduce in lesioni.

2. **Al installare o spostare questa unità, non carico il refrigerante che non soddisfano a quello che figura nella piastra di caratteristiche o incondizionata di refrigerante.**— In caso contrario, può provocare un funzionamento anormale, azione sbagliata, avaria meccanica o addirittura serie di incidenti di sicurezza.

3. **Quando il refrigerante deve essere recuperato durante il trasferimento o la riparazione dell'unità, assicurarsi che l'unità sta funzionando in modo raffreddamento. Chiudere poi completamente la valvola sul lato ad alta pressione (valvola di liquido). Circa 30-40 secondi dopo, chiudere completamente la valvola sul lato di bassa pressione (valvola di gas), fermi immediatamente l'unità e desconecte l'alimentazione. Per favore tenga conto che il tempo di recupero del refrigerante non deve superare 1 minuto.**

ω Se il recupero del refrigerante impiega troppo tempo, può aver aria aspirata e causare pressione dando luogo o di rottura del compressore, ciò che si traduce in lesioni.

4. **Durante la ripresa del refrigerante, assicurarsi che la valvola di liquido e valvola di gas sono completamente chiuse e l'alimentazione abbia perso il prima contatto di spegnere il tubo di raccordo.**

ω Se il compressore si mette in moto quando è aperta la valvola di arresto e un tubo di raccordo non è ancora conectado, l'aria aspirata e causare aumento di pressione o di rottura, rivelando del compressore en delle lesioni.

5. **Al installare l'unità, assicurarsi che il tubo di raccordo è collegato correttamente prima che il compressore si mette in moto.**

ω Se il compressore si mette in moto quando è aperta la valvola di arresto e di tubo di connessione non è ancora collegato, l'aria aspirata e causare aumento della pressione o la rottura del compressore, causando lesioni.

6. **Vietare l'installazione dell'unità nel luogo dove può aver filtrato di gas infiammabili o gas corrosivi.**

ω Se è stato reso noto il gas circa l'unità, può causare una esplosione e altri incidenti.

7. **Non usare cavi di estensione per le connessioni elettriche. Se il cavo elettrico non è sufficiente, per favore, siete pregati di contattare un centro di servizio locale autorizzato e chiedere un cavo elettrico adeguato.**

ω Collegamenti errate possono provocare una scarica elettrica o un incendio.

8. **Si avvalga dei tipi specificati di cavi per connessioni elettriche tra le unità interna ed esterna. Cinghia fermamente i cavi in modo che i suoi terminali non ricevono alcun tipo di fattori esterni.**

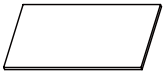
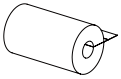
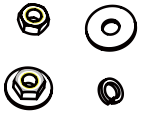
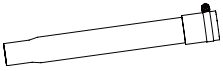
ω Cavi elettrici con una capacità insufficiente, scorretta dei cavi e le connessioni di cavo insicuro terminales può provocare una scarica elettrica o un incendio.

# Ubicazione dell'impianto e questioni che richiedono attenzione

## *Accessori per l'installazione*

I pezzi di accessori standard palamite in appresso sono arredate e deve essere utilizzata quando sia necessario.

Tabella 2

| | Nome | Apparenza | Q'ty | Uso |
|---|---|---|---|---|
| Unità interna | Controllo cablaggio |  | 1 | Per controllare l'unità interiore |
| | Vite |  | 2 | Per installare il controllo cablaggio |
| | Isolamento |  | 2 | Per isolare il tubo di scarico |
| | Isolamento |  | 2 | Per isolare gas e tubo del liquido |
| | Tubo ondulati |  | 2 | Solo per l'unità 24 |
| | Dado |  | 1 o 2 | Uno solo per l'unità 24 |
| | Dado |  | 4 | Per installare la sua unità interiore |
| | Tubo di drenaggio |  | 1 | |
| | Anelli |  | 6 | Per fissare la spugna |
| | Altri | Istruzioni | | |

# Istruzioni di installazione

## *Schema piatti di dimensioni dell'unità interiore*

**Nota: L'unità nei seguenti è mm, salvo indicazione contraria.**

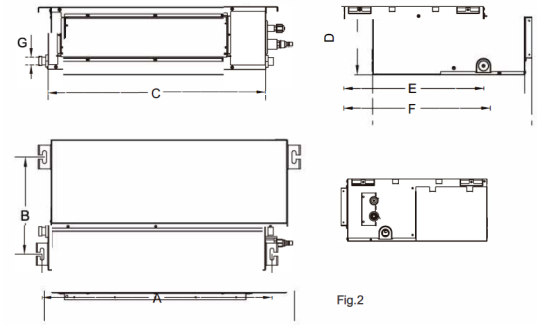



Fig.2

12k, 18k , 24k

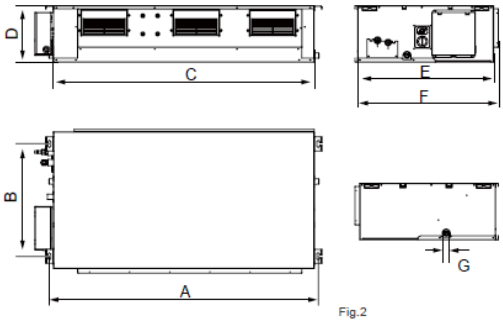



Fig.2

36k

Tabella 3: Dimensioni schema

| Item / Modello | A | B | C | D | E | F | G |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HTW-DI-026PRER32 | 740 | 350 | 700 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-035PRER32 | 740 | 350 | 700 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-052PRER32 | 1040 | 350 | 1000 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-071PRER32 | 1340 | 350 | 1300 | 200 | 450 | 472 | 26 |
| HTW-DI-105PRER32 | 1340 | 350 | 1300 | 200 | 450 | 472 | 26 |

# Istruzioni di installazione

## *Requisiti di dimensione nello spazio dell'impianto dell'unità interna*

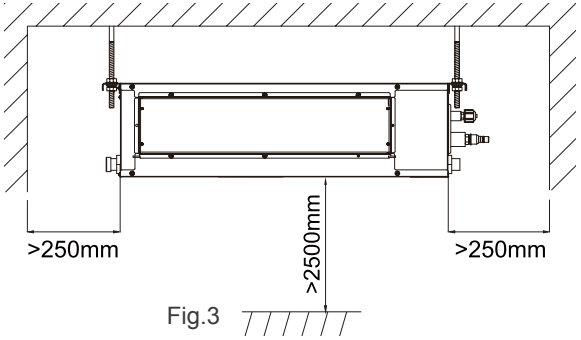



Fig.3

## *Installazione dell'unità interna*

### a. Requisiti dell'ubicazione dell'impianto

**1.** Assicurare la attaccapanni è sufficientemente forte per sopportare il peso dell'unità.
**2.** Il drenaggio del tubo di scarico è facile.
**3.** Nessun ostacolo all'ingresso/uscita e la circolazione di aria in buone condizioni.
**4.** Assicurare lo spazio di installazione è illustrata nella Fig.3 si lascia per l'accesso per il mantenimento.
**5.** Dovrebbe essere molto lontano da dove vi è una fonte di calore, filtraggio di infiammabili, esplosive sostanze o smog.
**6.** È il tipo di tetto unità(nascosti nel tetto).
**7.** I cavi di alimentazione e le linee di connessione delle unità interna ed esterna deve essere di almeno 1 m di distanza dal televisore o la radio per evitare l'interferenza e rumore di immagine (anche se 1m si mantiene, il rumore può produrre a causa della forte onda elettrica)

### b. Installazione dell'unità interna

**1. La perforazione di aperture per bulloni e l'installazione dei bulloni**
Mediante l'installazione di organico, taladre le aperture per i bulloni (4 fori).

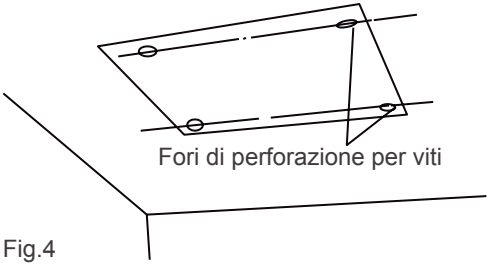



Fig.4

# Istruzioni di installazione

**2. Installazione dei bulloni di sospensione**

(1) Installare i bulloni verso il tetto in un luogo sufficientemente forte da appendere l'unità. Segni le posizioni dei bulloni di installazione dell'organico. Con un foro di perforazione di calcestruzzo, di 12,7 mm (1/2") di diametro. (Fig. 5)

(2) Inserire i bulloni di ancoraggio nei fori perforati, e guidare i passatori completamente nel anchorbolts con un martello. (Fig. 6)

(3) Installare il colgador dell'unità.

(4) Passa l'unità grucce sui bulloni installati sul tetto e installi l'unità con la dado speciale (Fig.7).

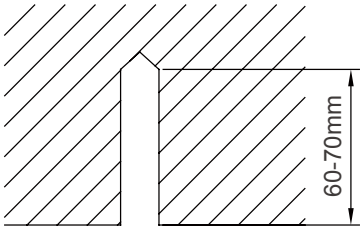



Fig.5

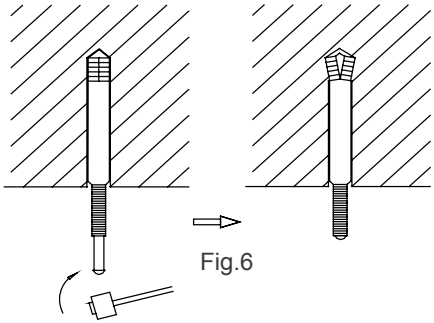
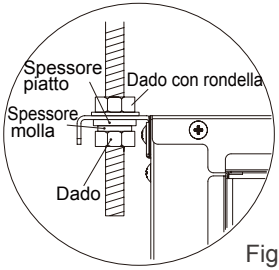


Fig.6



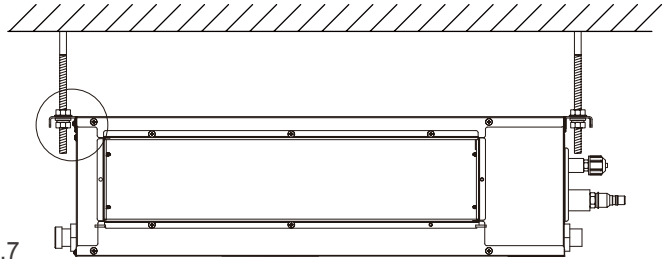



Fig.7

**3. Verificare orizzontale dell'unità interna**

Dopo l'installazione dell'unità interiore, la sua posizione orizzontale deve essere verificato per assicurarsi che l'unità si mantenga orizzontale verso l'avanti e verso il retro e mantenere una inclinazione di 1º verso il tubo di drenaggio a sinistra e destra, come si dimostra la fig. 8.

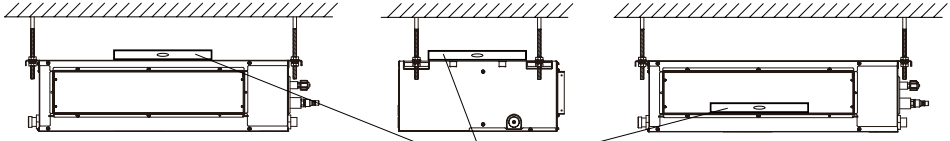


Fig.8 Tester orizzontale

# Istruzioni di installazione

**¡PRECAUZIONE!**

- Prima dell'impianto, per favore, fare una buona preparazione per tutte le tubazioni (tubo del refrigerante, il tubo di scarico) e cablaggio (cavi di controllo cablaggio, cavi tra la sua unità interiore e l'unità esterna) dell'unità interiore per fare l'installazione molto più facile.
- Se vi è una apertura nel tetto, è meglio per rafforzarlo e mantenerlo piano ed evitare che vibra. Consultare con l'utente e generatore per ulteriori dettagli.
- Se la forza del tetto non è abbastanza forte, abeam fatte di angolo di ferro può essere usato e, in seguito, fissare l'unità in essa.
- Se l'unità interna non è installato nell'area di climatizzazione, di usare una spugna circa l'unità per evitare la condensazione. Lo spessore della spugna dipende dal contesto di installazione.

## *Installazione dell tubo di collegamento*

### a. Abocinamiento

1. Tagliare il tubo di raccordo con il cutter di tubi e togliere le rebabas.
2. Montare il tubo verso il basso per evitare che detriti rientrano nel tubo.
3. Togliere i dadi abocinadas in la valvola di arresto dell'unità esterna e l'interno della borsa di accessori per la sua unità interiore e, in seguito, inserire il tubo di raccordo, dopo di che il tubo di raccordo abocinada con uno strumento di bruciato.
4. A verificare se la parte abocinada si propaga uniformemente e non vi sono fessure (vedi fig.9).

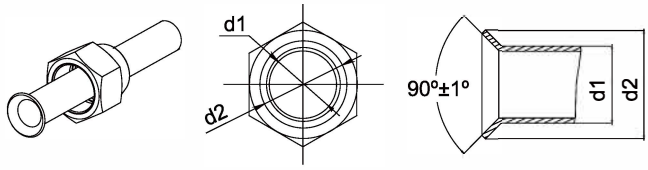
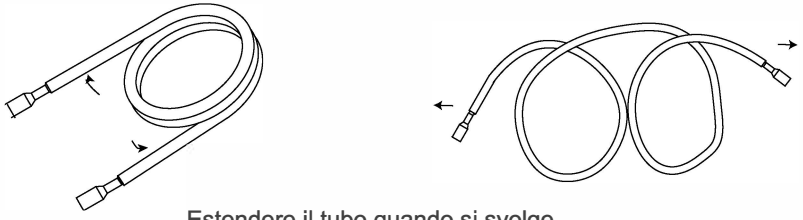



Fig.9

### b. Tubi di flessione

1. I tubi sono foggiate per le loro mani. Fare attenzione a non crollare.



Estendere il tubo quando si svolge

√ ×

Fig.10

2. Non raddoppiare i tubi in un angolo maggiore di 90°.
3. Quando i tubi vengono ripetutamente piegati o allungati, il materiale si indurirà, rendendo più difficile piegarli o allungarli ulteriormente. Non piegare o allungare i tubi più di tre volte.
4. Al raddoppiare il tubo, non doblarla come è. Il tubo crollerà. In questo caso, tagliare l'isolante termico del tubo con un cutter tagliente come illustrato nella Fig.11, e dóblelo dopo aver esposto il tubo. Dopo di raddoppiare il tubo come desideri, assicurarsi di mettere il tubo isolante termico di nuovo nel tubo, e asegúrelo con nastro adesivo.

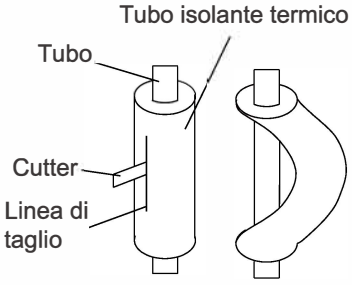



Fig.11

**¡PRECAUZIONE!**

- Per evitare la rottura della tubazione, evitare le torceduras. Piegare il tubo con un raggio di curvatura di 150 mm o più.
- Se il condotto si raddoppia ripetute volte nello stesso luogo, si romperà.

### c. Collegare il tubo sul lato dell'unità interna

Separare i coperchi e i tappi dei tubi.

**¡PRECAUZIONE!**

- Accertarsi di applicare correttamente il tubo contro la porta sull'unità interna. Se il centraggio non è corretto, il dado svasato non può essere stretto in modo uniforme. Se il dado svasato è costretto a girare, i fili saranno danneggiati.
- Non ritirare la dado abocinada, fino a che il tubo di raccordo per collegare al fine di evitare le polveri e le impurità entrino nel sistema di tubolature.

Concentrata del tubo contro il porto nell'unità interiore, gira la dado abocinada con la sua mano.

**¡PRECAUZIONE!**

Mantenga la chiave dinamométrica nella sua tenuta, manteniéndolo nell'angolo diritto del tubo come si dimostra la fig. 12, con il fine di premere il dado abocinada correttamente.

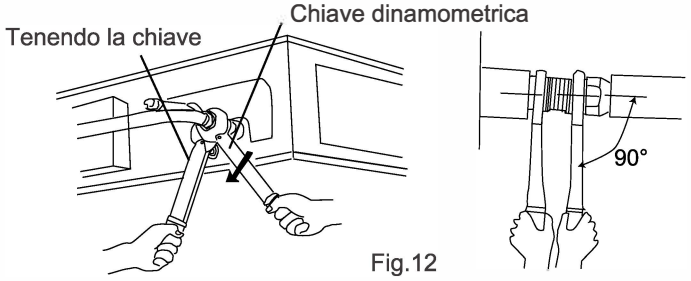



Fig.12

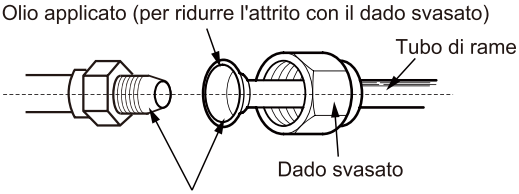



Fig.13

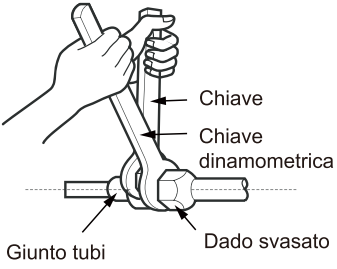



Tabella 4 coppia di serraggio dado abocinada

| Diametro tubi (pulg.) | 1/4" | 3/8" | 1/2" | 5/8" | 3/4" | 7/8" |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Coppia di serraggio (N·m) | 15-30 | 35-40 | 45-50 | 60-65 | 70-75 | 80-85 |

**¡PRECAUZIONE!**

Assicurarsi di collegare il tubo di gas dopo di collegare il tubo di liquido completamente.

### d. Verifica delle connessioni del tubo per perdite di gas

Sia per interne che esterne laterali dell'unità, verificare le articolazioni per perdite di gas mediante l'utilizzazione di un gas detector di perdite senza sbagliare quando i tubi sono collegati.

### e. Isolamento termico nelle assemblee dei tubi

Acopiador de bastone isolamento (grande e piccolo) per il sito dove si congiungono le tubazioni.

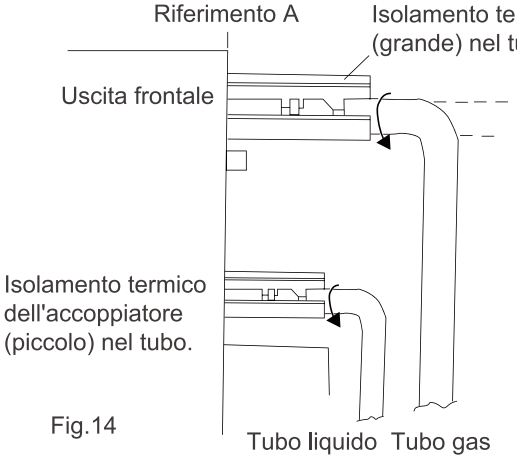
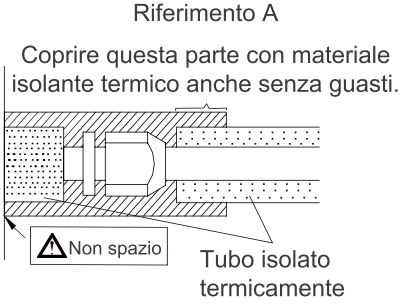



Fig.14



# Istruzioni di installazione

## *Installazione della manichetta di drenaggio*

### a. Installazione di manichetta di drenaggio

**¡PRECAUZIONE!**

Installi della manichetta di drenaggio di accordo con le istruzioni di questo manuale di installazione e di mantenere la zona abbastanza calda per evitare la condensazione. Problemi con la tubazione può provocare perdite di acqua.

1. Installi della manichetta di drenaggio con gradiente discendente (1/50 a 1/100) e non vi sono elevatori o le trappole utilizzate per la manichetta.(Fig.15).
2. Assicurarsi che non vi è alcuna spaccatura o fuga nella manichetta di drenaggio per evitare la formazione di sacche d'aria. (Fig.15).
3. Quando la manichetta è lungo, installi sostenitori (Fig.16).
4. Sempre use della manichetta di drenaggio che è stato isolato in modo adeguato.
5. Utilizzi una manichetta di adeguato drenaggio e consulti la tabella 3 per la loro dimensione.
6. Vi è un porto di drenaggio sui lati sinistro e destro. Selezionare il porto di drenaggio per coincidere con il locale condizioni.(Fig.17).
7. Quando l'unità esce di fabbrica, il porto di drenaggio è predeterminata a essere quella della sinistra tabella elettrico laterale (in parte), il porto sul lato destro è stata collegata.

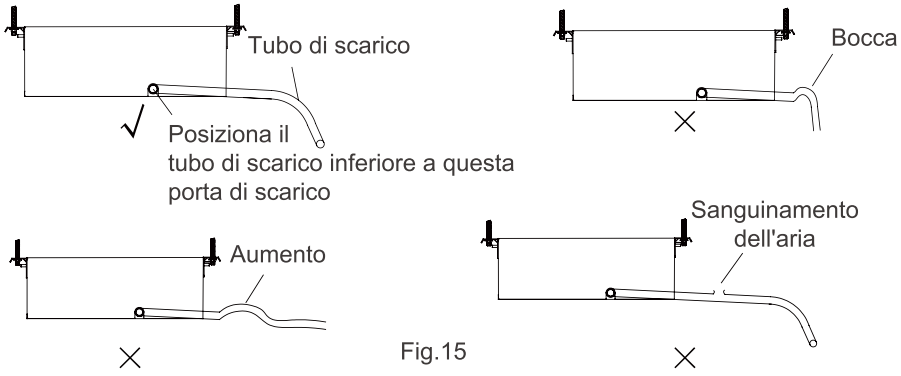



Fig.15

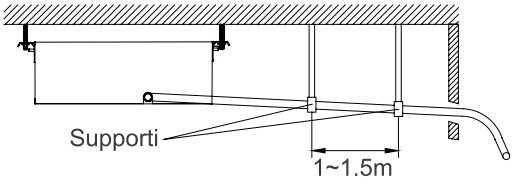



Fig.16

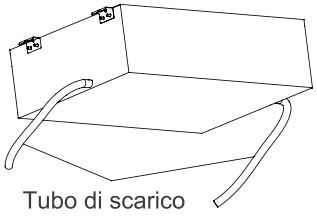



Fig.17

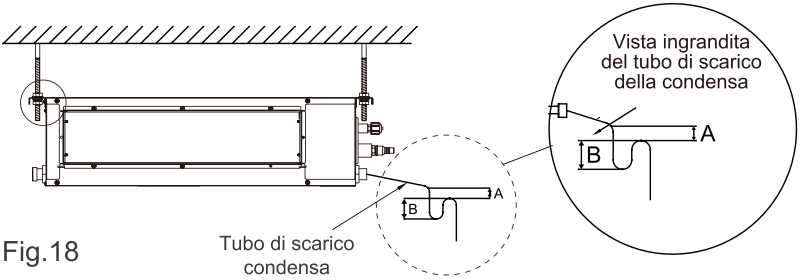



Fig.18

Come l'interno dell'unità si trova nello stato di pressione negativa,
È necessario impostare una sosta di fianco. I requisiti sono: A=B≥ P/10+20(mm)
P è la pressione assoluta all'interno dell'unità. L'unità della pressione è Pa.

8. Quando si utilizza il porto di drenaggio sul lato destro dell'unità, reinstale il tappo di drenaggio a sinistra porto di drenaggio.(Fig.19)

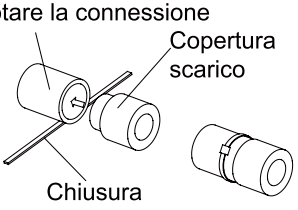



Fig.19

**¡PRECAUZIONE!**

Sempre a verificare che il tappo di drenaggio è installato nel porto di drenaggio non utilizzati e si fissa con un reggiseni di nylon. Se il tappo di drenaggio non è installato o non è sufficientemente fissato per i fermagli di nylon, l'acqua può gotear durante l'operazione di raffreddamento.

9. Assicurarsi di isolare nel porto di drenaggio e il tubo flessibile di drenaggio collegato. (Fig.20 ).
10.Il porto di drenaggio non utilizzati deve anche essere isolato adeguatamente.(Fig.21).
11.Vi sono adesivo su un lato dell'isolamento, in modo che dopo di ritirare il ruolo protettivo su di essa il isolamento può essere direttamente collegato alla manichetta di drenaggio.

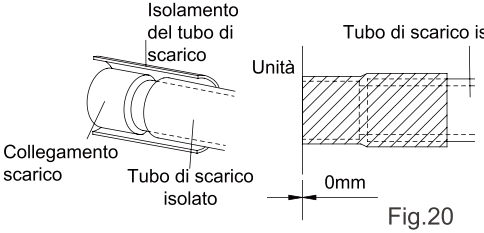



Fig.20

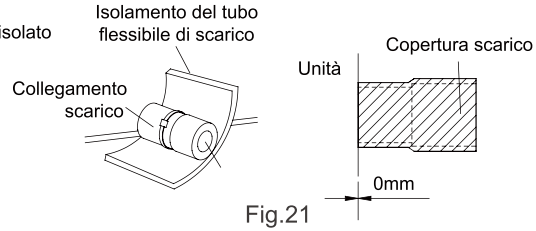



Fig.21

### b. Prove di manichetta di drenaggio

Una volta completato il lavoro di tubazioni, verifichi se il drenaggio scorre senza problemi.
Come indicato nella figura, aggiungono circa 1 litro di acqua lentamente sulla mensola di drenaggio e verificare il flusso di drenaggio durante l'esecuzione di COOL.

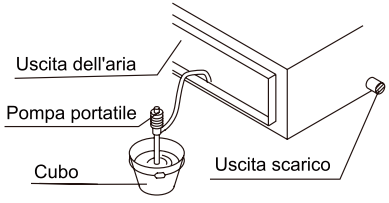



Fig.22

# Istruzioni di installazione

## *Installazione del conducto*

**Dimensioni della fornitura di aria, uscita/entrata di aria di ritorno**

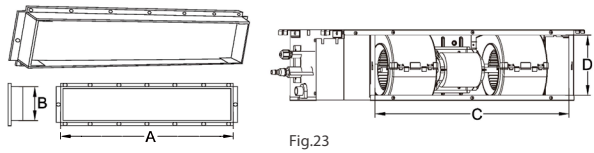



Fig.23

**12k, 18k, 24k**

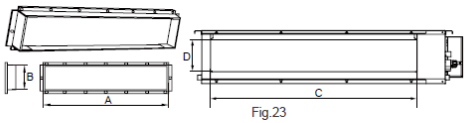



Fig.23

**36k**

Tabella 5

| Item / Modello | Uscita di alimentazione dell'aria | | Entrata di aria di ritorno | |
|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | D |
| HTW-DI-026PRER32 | 538 | 122 | 590 | 170 |
| HTW-DI-035PRER32 | 538 | 122 | 590 | 170 |
| HTW-DI-052PRER32 | 808 | 122 | 890 | 170 |
| HTW-DI-071PRER32 | 1108 | 122 | 1190 | 170 |
| HTW-DI-105PREP32 | 1120 | 190 | 1100 | 235 |

### b. Installazione della condotta di alimentazione di aria

1. L'installazione della condotta di alimentazione di aria rettangolare

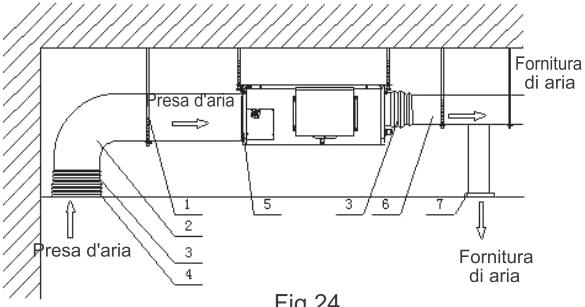



Fig.24

Tabella 6

| No. | Nome | No. | Nome |
|---|---|---|---|
| 1 | Colgador | 5 | Filtro |
| 2 | Tubo presa d'aria | 6 | Tubazione principale di fornitura aria |
| 3 | Tubo di aria di tela | 7 | Uscita di fornitura aria |
| 4 | Presa d'aria | | |

**¡PRECAUZIONE!**

- La lunghezza massima del circuito significa la lunghezza massima del circuito di alimentazione d'aria, oltre alla lunghezza massima dei tubi di aria di ritorno.
- La condotta è rettangolare ed è collegato con l'entrata/uscita di aria dell'unità interiore. Tra tutte le uscite di aria di fornitura, almeno uno deve rimanere aperta.

# Istruzioni di installazione

2. L'ubicazione predeterminata dell'impianto della flangia rettangolare si trova nella parte posteriore e l'aria di ritorno della piastra di copertina è nella parte inferiore, come si campione nella Fig.25

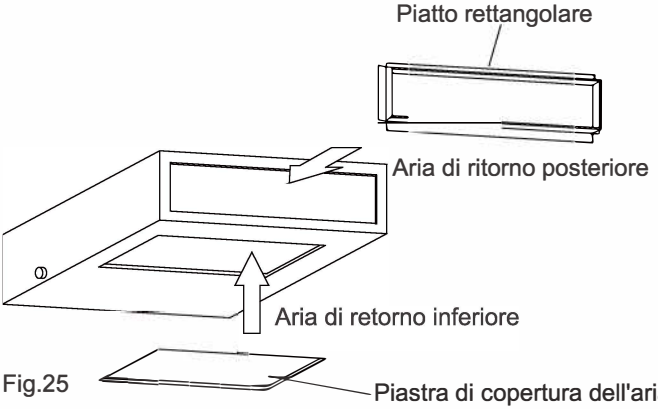



Fig.25

3. Se l'aria di ritorno inferiore è desiderato, basta cambiare il luogo della flangia rettangolare e la lastra della copertina del aria di ritorno.
4. Collegare un'estremità del tubo di ritorno di aria di ritorno all'uscita dell'aria dell'unità per mezzo di rivetti e l'altro alla griglia di aria di ritorno. A fini di
   Comodo per adeguare liberamente l'altezza, una corte di tovaglia condotta sarà utile, che può essere rafforzata e piegate per 8# cavo di ferro.
5. Il rumore è più probabile che si verifichino nella parte inferiore di aria di ritorno in modo che il modo di ritorno di aria all'indietro, per quanto si suggerisce di installare un silenziatore e una pressione statica di verifica per ridurre al minimo il rumore.
6. Il metodo di installazione può essere scelta tenendo conto delle condizioni della costruzione e la manutenzione, ecc., come illustrato nella Fig.26.

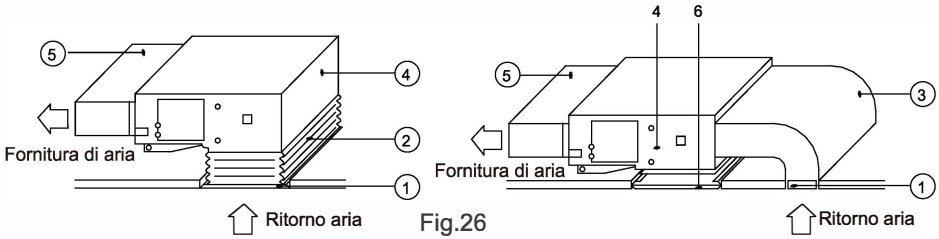



Fig.26

Insedia la condotta di ritorno di aria (a)

Insedia la condotta di ritorno di aria (a)

Table 7: Installation of the return air duct

| No. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Nome | Entrata aria ritorno (con filtro) | Condotta tela | Condotta aria ritorno | Unità interna | Condotta fornitura aria | Griglia |

# Istruzioni di installazione

## *Installazione del filtro*

1. Collocare la fibbia sul foglio di metallo in bocca di entrata di aria dell'unità.

2. Collocare il elastica della fibbia sul foglio di metallo per l'entrata d'aria male dell'unità.

**12k, 18k, 24k**

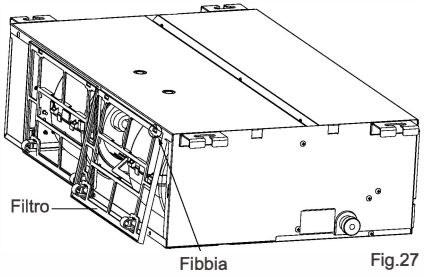



Fig.27

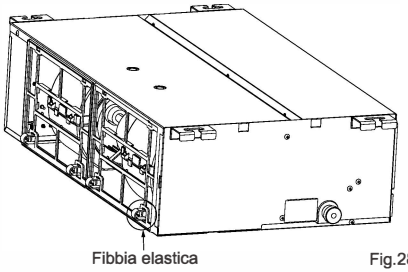



Fig.28

**36k**

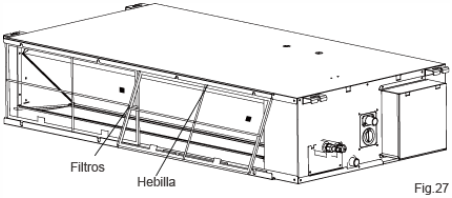



Fig.27

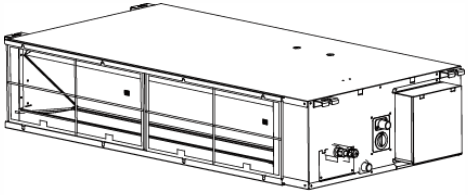


Fig.28

# Istruzioni di installazione

## *Cablaggio eléctrico*

### a. Precauzioni di cablaggio

**¡AVVERTIMENTO!**

- Prima di ottenere accesso ai terminali, tutti i circuiti di fornitura deve essere disinserito.
- La tensione nominale dell'unità è come illustrato nella tabella 7.
- Prima di accendere, constati che la tensione sta entro il rango di 198~264V.
- Eseguire il lavoro di cablaggio in conformità delle norme, in modo che l'aria condizionata può essere operardo in modo sicuro e positiva.

Tabella 8

| Modello | Fonte di alimentazione | Cavo raccomandato (pezzi×area sezione ) |
|---|---|---|
| 09K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm$^2$ |
| 12K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm$^2$ |
| 18K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm$^2$ |
| 24K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm$^2$ |
| 36K | 220-240 V~,50Hz | 4×0,75mm$^2$ |

### b. Cablaggio elettrico

1. Per cavi di nucleo solido (Fig.29)
   (1). Tagliare l'estremità del cavo con un cutter di cavi o i pinze filo- taglienti, pele l'isolante circa 25mm (15/16") .
   (2). Con l'aiuto di un cacciavite, ritirare il terminale di vite(s) sulla targa di terminali.
   (3). Con l'aiuto di una pinza, raddoppiare il cavo solido per formare un anello adeguato per il terminale di vite.
   (4). Il filo dell'anello di forma correttamente, colóquelo nella piastra terminale e serraggio fermamente con il terminal di vite con un cacciavite.

2. Per il capitolo di cablaggio (Fig.29)
   (1). Tagliare l'estremità del cavo con un cutter di cavi o i pinze filo-taglienti, pele l'isolante circa 10mm (3/8") .
   (2). Con l'aiuto di un cacciavite, ritirare il bullone di fissaggio (s) sulla targa di terminali.
   (3). Utilizzando un terminale tondi reggiseni o pinze, appendervi un round a ciascun terminale Cavo pelatura.
   (4). Inserire il cavo del terminale redondo, e ritornare a collocare e premere il bullone con un cacciavite.(Fig.30).

# Istruzioni di installazione

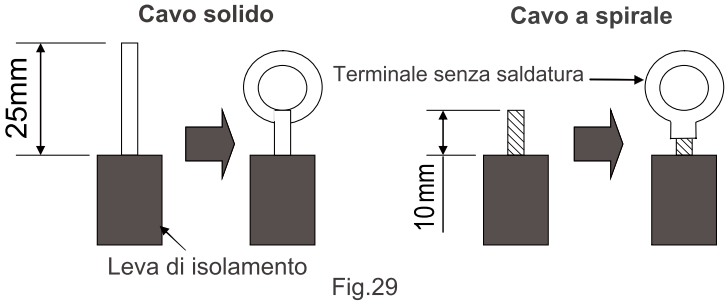



Fig.29

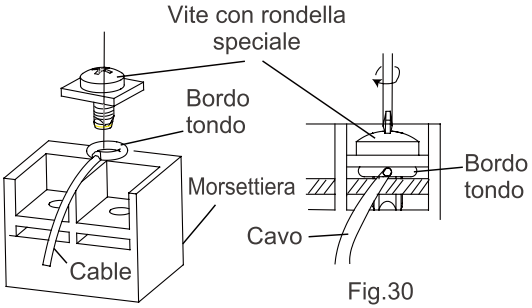



Fig.30

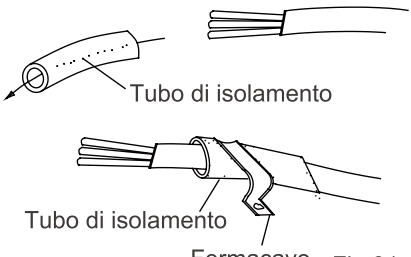



Fig.31

3. Come riparare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento con la cinghia di trasmissione via cavo dopo passare il cavo di collegamento e cavo di alimentazione attraverso il tubo isolante, sujételo con la cinghia del cavo.(Fig.31)

**¡PRECAUZIONE!**

- Prima di iniziare a lavorare, constati che non si sta fornendo alimentazione all'unità esterna.
- Coincidono con i numeri di blocco terminale di cavo di collegamento e i colori con quelli dell'unità interiore.
- Cablaggio sbagliato può causare ardore dei componenti elettrici.
- Collegare i cavi di collegamento fermamente al blocco di terminali. Installazione imperfetta può provocare un incendio.
- Abróchese sempre il estera copertina del cavo di collegamento con cinghie di trasmissione via cavo. (Se l'isolante non sta tensada, può verificarsi una fuga elettrica).
- Collegare sempre il cavo di terra.

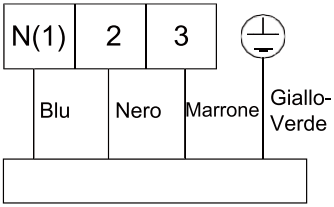
# Istruzioni di installazione

4. Cablaggio del cavo di alimentazione.

**¡PRECAUZIONE!**

La fonte di alimentazione per ciascuna unità interna deve essere uniforme.

- Smontato il coperchio della tabella elettrico dell'unità interiore.
- Lasci il cavo di alimentazione andare attraverso l'anello di gomma.
- Collegare il cablaggio (comunicazione) attraverso il foro di tubazioni del telaio e la parte inferiore dell'apparecchio verso l'alto e, in seguito, collegare il cavo marrone al terminale giunta "3"; cavo nero(il cavo di comunicazione) alla piastra terminale "2"; il cavo blu alla cassa. Les chiusura Con la cinghia di fili corrispondente impaccata sul telaio.
- Fissare saldamente il cavo di alimentazione con il cavo di collegamento.




Connessione
unità esterna
Fig.32

## *Installazione del controllo cablaggio*

Si consulti il Manuale di installazione del controllore con cavo per ulteriori dettagli.

# Prova di funzionamento

## *Prova di funzionamento e prove*

1.Il significato dei codici di errore, come si mostra in appresso:

Tabella 9

| Codice errore | Nome |
|---|---|
| CI | Ricordi pulire filtro |
| dF | Sgelare o riscaldare l'olio tornare |
| E0 | Protezione ad alta temperatura di scarico. |
| E1 | Protezione di eccesso di capacità |
| E2 | Protezione contro il sovraccarico del compressore |
| E3 | Protezione anti-ghiaccio |
| HE | Protezione di aderenza di calore ausiliario |
| L0 | Avaria di ponte |
| L3 | Dispositivo di comunicazione |
| L7 | Della comunicazione tra l'unità interna e di controllo cablaggio guasto |
| L9 | Protezione total del acqua |
| U0 | Cortocircuito o circuito aperto del sensore di ambiente interno |
| U1 | Cortocircuito o circuito aperto del sensore del tubo dell'unità interiore |
| U6 | Tubo di liquido funzionamento difettoso del sensore di temp. |
| U7 | Il tubo di gas guasto del sensore temp. |
| U9 | Controllo cablaggio guasto del sensore di temp. |
| PC | Conflitto di modi |

**Nota:**
Quando l'unità è collegata con il cavo della controllo, il codice di errore è dimostrato simultaneamente.

# Prova di funzionamento

2. Se coincidono con multi-S unità esterna, dopo di installare le unità complete, deve comprovare funzionamento quando il primo accensione e ruotante in unità per garantire la corretta installazione.

**I passi dell'operazione di prova è come si mostra qui di seguito:**

**A:** Utilizzi controllo cablaggio per entrare nell'operazione di prova e, in seguito, il cavo sullo schermo del controllore di "LL" .

Ciò indica che le unità di avvio per verificare il funzionamento.

**B:** La prova di funzionamento con cavo controllore termina quando lo schermo cambia per mostrare la temperatura a partire dalla "LL".

**C:** se il controllo cablaggio visualizza "PA" e l'unità esterna fermatevi nelle prove Di funzionamento, indicare l'installazione ha errore, constati la connessione del cavo e la connessione di tubi di refrigerante. Correggere l'errore e cominciare a provare di nuovo operativo.

**Nota:**

1. Tutte le unità possono funzionare normalmente fino a che passa la prova di funzionamento.
2. Il metodo di introduzione di verificare il funzionamento, si consulti il manuale del controllo cablaggio.

## *Condizioni di lavoro nominale*

Tabella 10: intervallo di temperatura di lavoro

| | Stato del lato interno | | Stato del lato esterno | |
|---|---|---|---|---|
| | Temp. °C bulbo secco | Temp. °C bulbo umido | Temp. °C bulbo secco | Temp. °C bulbo umido |
| Raffreddamento nominale | 27 | 19 | 35 | 24 |
| Raffreddamento max. | 32 | 23 | 48 | 26 |
| Raffreddamento min. | 21 | 15 | 18 | - |
| Riscaldamento nominale | 20 | 15 | 7 | 6 |
| Riscaldamento max. | 27 | - | 24 | 18 |
| Riscaldamento min. | 20 | 15 | -15 | -16 |

## *Direzione di unità interiore indagine*

Se coincidono con multi-S unità esterna, quando le unità sono guasto e ha bisogno di chiedere il direzione di manutenzione, consultare il manuale del controllore con cavo per il metodo di operazione.

# Analisi degli errori

Se la sua unità di climatizzazione funziona anormalmente, controllare i punti seguenti prima di mettersi in contatto con il veterano di manutenzione.

Tabella 11

| Errori | Possibili cause |
|---|---|
| Inizio fallito | 1. La fonte di alimentazione non è collegato.<br>2. La fuga elettrica dell'unità di aria condizionata provoca la chiusura dell'interruttore della fuga.<br>3. I tasti di funzionamento sono bloccate.<br>4. La tensione è troppo basso. |
| Fermare dopo un breve tempo di operazione | L'entrata/uscita di aria dell'unità interno/esterno è ostacolato. |
| Effetto di raffreddamento carente | 1. Il filtro dell'aria è sporco o ostacolato.<br>2. Vi è una fonte di calore o troppe persone all'interno della camera.<br>3. La porta o la finestra è aperta.<br>4. Non esiste alcun ostacolo alla presa o di uscita dell'aria.<br>5. La temperatura è troppo alta.<br>6. Vi sono perdite di fluido refrigerante.<br>7. Il rendimento del sensore di temperatura della sala si torna peggio. |
| Effetto di riscaldamento insufficiente | 1. Il filtro dell'aria è sporco o ostacolato.<br>2. La porta o la finestra non è fermamente chiusa.<br>3. La temperatura ambiente è troppo bassa. |

**Nota:**

Se l'aria condizionata continua a funzionare anormalmente dopo la verifica precedente e di manipolazione, per favore mettetevi in contatto con il veterano di mantenimento nel centro di servizio designato dal locale.

# Manutenzione

**¡PRECAUZIONE!**

**Prenda atto dei seguenti elementi prima di pulire la unità di aria condizionata.**

1. Tagliare la fornitura di energia principale prima di mettersi in contatto con qualsiasi dispositivo di cablaggio.
2. Solo quando l'unità si spenga e la fonte di alimentazione principale è tagliata, l'unità può essere pulita; altrimenti potrebbe provocare un urto elettrico o una lesione.
3. Non lava l'unità con acqua; o può provocare un urto elettrico.
4. Durante la pulizia, ricordi utilizzare la piattaforma stabile di manutenzione Gazzetta.

### ● Come pulire il filtro

1. Non smontare mai l'aria filer, tranne che per la pulizia; in caso contrario, potrebbe verificarsi qualche errore.
2. Quando la cellula di aria condizionata è utilizzato sotto il contesto per eccesso di polvere, il filtro dell'aria deve essere puliti con frequenza (in generale di una volta ogni due settimane).

### ● Manutenzione prima dell'uso stagionale

1. Verificare se l'entrata/uscita dell'unità interno/esterno è ostacolato.
2. Verificare se la massa è in buono stato.
3. Verifichi se il cablaggio è in buono stato.
4. A verificare se la lampada indica del controllo cablaggio parpadea dopo è energizado.

**Nota: Se vi è qualcosa di anormale, si consulti il veterano di post-vendita.**

### ● Manutenzione dopo l'impiego stagionale

1. Lasci che l'unità di aria condizionata funzioni durante mezzo giorno sotto il modo ventola per essiccare l'interno dell'unità.
2. Se l'unità non sarà utilizzato per un lungo periodo di tempo, per favore, spenga la fonte di alimentazione principale per la conservazione dell'energia, allo stesso tempo, la potenza della sorgente luminosa di controllo con cavo si estinguerà.

C/ Industria, 13, Polígono Industrial El Pedregar. 08160 Montmeló. Barcelona (España)
Tel (0034) 93 390 42 20 - Fax (0034) 93 390 42 05
info@htwspain.com - www.htwspain.com

FRANCE
info@htwfrance.com

PORTUGAL
info@htw.pt

ITALIA
info.it@htwspain.com



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.
Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.
At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority deifferentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-outwheeled dustbin.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.
Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUCTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC
No final da sua vida útil, o producto não debe ser eliminado juntos dos residuos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos pelas administrações municipais, ou pelos revendedores que facilitam este Serviço. Eliminar em separado um aparelho electrónico (WEEE) significa evitar possivéis consequências negativas para o meio ambiente e para a saude, derivado de uma eliminação incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obtendo assim uma poupança importante de energia e de recursos. Para ter claro que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.

AVVERTENZE PER L'ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.
Al termine della loro vita utile, il prodotto non deve essere eliminata insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato a centri specifici di raccolta selettiva stabiliti dalle amministrazioni comunali o airivenditori che forniscono questo servizio. Eliminare separatamente un apparecchio elettrico o elettronico (WEEE) significa evitare eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato e consente di recuperare i materiali che lo compon-gono, ottenendo così un importante risparmio di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di eliminare separatamente.